

Ely.Q[®]

USER MANUAL
MANUALE D'USO
BENUTZER HANDBUCH
MANUEL D'UTILISATION





Introduction

Congratulation for your choice! Our Vision 50 is designed for modelers who love building and flying an highest quality model helicopter. The Vision 50 requires a short time for assembly and easy maintenance using standard hobby tools. This model, thanks to high performance and top flight features, is ideal for both beginner and expert pilots.

Warning

The Vision 50 is a precision machine requiring proper assembly and setup in order to avoid serious body injury. The manufacturer and distributors assume no liability for damages that could occur from the assembly or misuse of this product. It is under owner responsibility to operate the helicopter in a safe mode, so we recommend seeking help and guidance from other accomplished model helicopter pilots to ensure quick and successful learning.

Read carefully this manual first

Keep the model KIT parts away from children. Once finished assembling, the model is ready for testing; it is highly recommended that beginners seek the help of experienced RC helicopters pilots, or contact a Flying Club in order to get the necessary knowledge on how to use the model. If you are in doubt of your ability or on the current safety rules, we strongly recommend you to ask for assistance from experienced radio controlled helicopter modelers or join your local model flying club to gain the required knowledge and skill.

Ely.Q does not assume the liability for the use and / or misuse of the model.

This model is not a toy.

Ely.Q reserves the right to make any changes considered necessary without prior notice and shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein. For updates or further info, please visit our site www.elyq.com

Introduzione

Congratulazioni per aver scelto il nostro modello Vision 50, un elicottero studiato con l'obiettivo di rendere estremamente semplice il montaggio e soprattutto la manutenzione. Questa meccanica, grazie alle elevate prestazioni e caratteristiche di volo che la distinguono, è ideale sia per i principianti che per i più esperti.

Avvertenze

L'elicottero Vision 50 è un apparecchio di precisione che richiede un corretto assemblaggio e settaggio per evitare incidenti o conseguenze che potrebbero risultare dannose. È responsabilità del possessore utilizzare in maniera corretta e sicura il modello, per evitare danni a cose o persone, a causa di mancanza di sicurezza o di uso scorretto.

Leggere prima questo manuale di montaggio.

Non lasciate che i bambini utilizzino il materiale incluso nel KIT senza la supervisione di un adulto. Una volta completato il montaggio ed installato con cura i componenti necessari, il vostro modello è pronto per il collaudo. Se non avete ancora un sufficiente controllo nel volo, raccomandiamo caldamente l'assistenza di personale dotato di esperienza nel telecomandare gli elicotteri o di rivolgersi al Vs. "Flying Club" per acquisire la necessaria conoscenza e utilizzo del prodotto. Chiedete informazioni, tramite personale dotato di esperienza, in riferimento alle norme di sicurezza durante le prove e i voli. Anche in questo caso suggeriamo di rivolgersi al Vs. più vicino "Flying Club" per acquisire le norme sulla sicurezza relative agli elicotteri R/C.

Se è il Vision 50 è il vostro primo elicottero R/C che assemblete raccomandiamo caldamente di farvi assistere da un pilota esperto per la messa a punto e per le prime istruzioni di volo.

Ely.Q non si assume nessuna responsabilità relativa all'uso del prodotto. Questo modello non è un giocattolo.

Ely.Q declina ogni responsabilità per eventuali errori e/o imprecisioni nelle informazioni riportate e si riserva il diritto di apportare ogni modifica ritenuta necessaria, senza alcun preavviso. Visitate il nostro sito per eventuali aggiornamenti e/o ulteriori informazioni: www.elyq.com

Einleitung

Wir gratulieren Ihnen zu der Wahl unseres Hubschraubers Vision 50. Dieser Hubschrauber wurde mit dem Ziel entworfen, die Montage und vor allem die Wartung extrem leicht zu gestalten. Dieses Modell eignet sich dank seiner Leistungen und optimalen Flugeigenschaften ideal für Anfänger und für Experten.

Hinweise

Der Hubschrauber Vision 50 ist ein Präzisionsgerät, das eine korrekte Montage und Einstellung verlangt, um Unfälle oder Schaden bringende Folgen zu vermeiden. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, das Modell korrekt und sicher zu benutzen, um Schäden an Gegenständen und Personen zu vermeiden, die auf Grund von fehlender Sicherheit und nicht korrektem Gebrauch entstehen können.

Lesen Sie zuerst dieses Montagehandbuch.

Lassen Sie Kinder nicht das Material, das in dem Bausatz enthalten ist, benutzen. Wenn die Montage abgeschlossen ist und die notwendigen Komponenten installiert sind, ist Ihr Modell bereit für die Endkontrolle; wenn Sie noch keine ausreichenden Erfahrungen mit dem Umgang eines Modellhubschraubers haben, empfehlen wir Ihnen die Unterstützung durch erfahrene Piloten. Wenden Sie sich an Ihren nächstgelegenen Modellflugverein, um die notwendigen Kenntnisse zu erwerben und das Fliegen zu lernen. Informieren Sie sich auch über die Sicherheitsvorschriften während der Tests und des Flugs. Auch in diesem Fall empfehlen wir Ihnen, sich an den nächsten Modellflugverein zu wenden, um die Sicherheitsnormen für die Hubschrauber R/C zu bekommen.

Für ferngesteuerte Flugmodelle besteht die generelle Pflicht einer Modellflug-Haftpflichtversicherung. Eine private Haftpflichtversicherung ist nicht ausreichend.

Ely.Q übernimmt keinerlei Verantwortung bezüglich des Gebrauches des Produktes. Dieses Modell ist kein Spielzeug.

Ely.Q entzieht sich jeglicher Verantwortung für eventuelle Fehler und/oder Abweichungen bei den angegebenen Informationen und behält sich außerdem das Recht vor, jede für notwendig gehaltene Veränderung ohne Vorankündigung vorzunehmen. Besuchen Sie unsere Webseite für eventuelle Aktualisierungen und weitere Informationen: www.elyq.com

Introduction

Nous tenons à vous féliciter d'avoir choisi notre hélicoptère Vision 50, un hélicoptère étudié dans l'objectif de rendre extrêmement simple le montage et surtout l'entretien. Ce modèle, grâce aux prestations et aux caractéristiques élevées de vol, est idéal pour les débutants et pour les personnes les plus expérimentées.

Avvertissements

L'hélicoptère Vision 50 est un appareil de précision qui demande un assemblage et un réglage correct pour éviter tout accident ou des conséquences qui pourraient s'avérer nuisibles. Le propriétaire de l'hélicoptère est responsable de son utilisation correcte et sûre, pour éviter des dommages aux choses ou aux personnes, à cause de manque de sécurité ou d'usage incorrect.

Lire auparavant ce manuel de montage.

Ne pas laisser le matériel inclus dans le KIT à la portée des enfants. Une fois le montage terminé et les composants nécessaires installés, votre modèle est prêt pour l'essai; mais vous n'avez pas encore un contrôle suffisant du vol, par conséquent nous vous conseillons vivement de recourir à l'assistance de personnel expérimenté dans la télécommande des hélicoptères ou de vous adresser à votre "Flying Club" pour acquérir les connaissances nécessaires pour utiliser ce produit. Demandez des informations, par l'intermédiaire du personnel expérimenté, en référence aux normes de sécurité pendant les essais et les vols. Dans ce cas également nous vous conseillons de vous adresser au "Flying Club" le plus proche de votre domicile pour prendre connaissance des normes sur la sécurité relatives aux hélicoptères R/C.

S'il s'agit du premier hélicoptère R/C que vous réalisez, nous vous conseillons vivement de vous faire aider par un pilote expérimenté pour la mise au point et pour les premières instructions de vol.

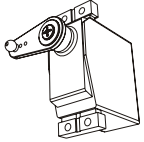
Ely.Q ne se peut être tenue responsable quant à l'utilisation du produit. Ce modèle n'est pas un jouet.

Ely.Q décline toute responsabilité en cas d'éventuelles erreurs et/ou imprécisions dans les informations reportées et se réserve le droit d'apporter toute modification jugée nécessaire, sans aucun préavis. Visitez notre site pour des mises à jour éventuelles et/ou ultérieures informations: www.elyq.com

Equipment required for Assembly

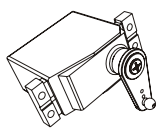
Standard Servo

4x



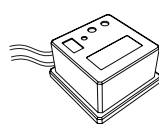
Specific Tail Servo

1x



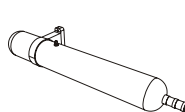
Head Lock Gyro

1x



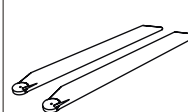
Muffler (.50)

1x



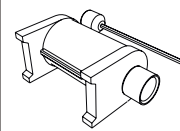
600/620 Blades

1x set



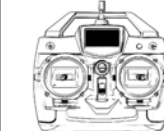
Engine Starter

1x



Transmitter 6ch or more

1x



Helicopter System

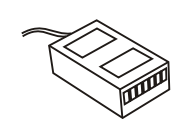
Heli Engine (.50)

1x



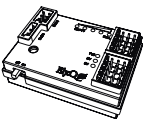
Receiver (6ch or more)

1x



ElyQ - Voltage Regulator

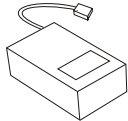
1x



Recommended

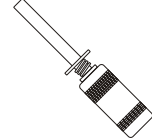
7.4V-1.5A/2A Lipo Battery

1x



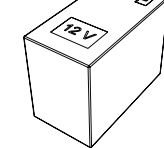
Glow Starter

1x



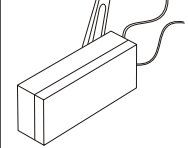
12V Battery

1x



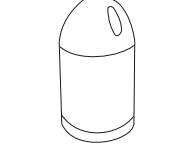
Fuel Pump

1x



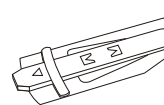
Fuel

1x



Pitch Gauge

1x

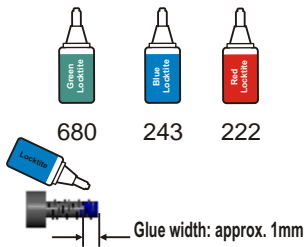


Glow Plug Wrench

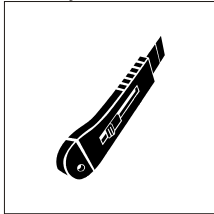
1x



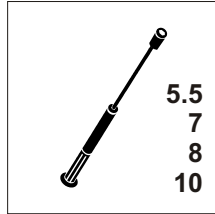
Tools required for assembly - Attrezzi richiesti per l'assemblaggio - Benötigte Werkzeuge für die Montage - Outils nécessaires pour l'assemblage



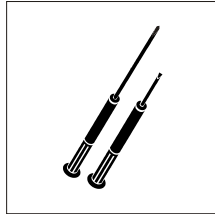
Hobby cutter knife



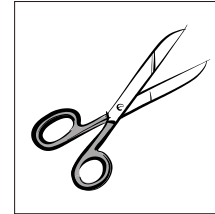
Socket Drivers



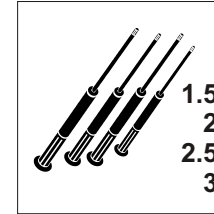
Screw Drivers



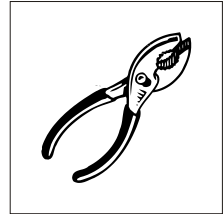
Scissors



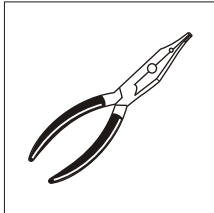
Hex Wrench



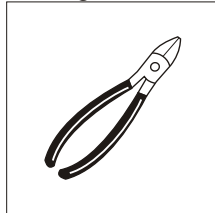
Pliers



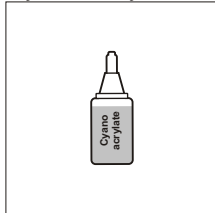
Ball Link Pliers



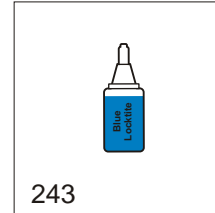
Cutting Pliers



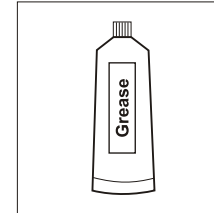
Cyano Acrylate



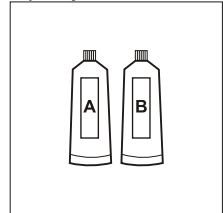
Blue Lockite



Grease



Epoxy



638 641

Retention of bearings onto shafts and into housings



(Bag EQ5000)

Fuel Tank Assembly

The fuel tank comes assembled from the factory.

① The Silicon fuel clunk tube (4), plugged into the Fuel Tank (3), has a top quality feature and it is designed in order to work with very high nitromethane percentage. In spite of this characteristic, we recommend to make periodic controls to avoid possible anomalies. If the control should highlight deterioration, we suggest a replacement, otherwise it can break off.

EN

(Bag EQ5000)

Fuel Tank Assembly

Questa parte viene fornita già assemblata.

① Il Silicone fuel clunk tubing (4) inserito nel Fuel Tank (3) è di ottima qualità ed il materiale è stato selezionato per operare con percentuali di nitrometano molto alte. Ciò nonostante è consigliabile, al fine di evitare possibili anomalie, di effettuare controlli periodici. Qualora si dovesse evidenziare un deterioramento se ne suggerisce la sostituzione.

IT

(Bag EQ5000)

Fuel Tank Assembly

Dieses Teil wird bereits montiert geliefert.

① Der Silikonschlauch (4), der in den Kraftstofftank (3) eingesetzt wird, hat eine optimale Qualität, damit auch sehr hoch nitromethanhaltiger Sprit benutzt werden kann. Dennoch ist es ratsam, eine regelmäßige Kontrolle durchzuführen, um mögliche Schäden am Schlauch und am Tank zu vermeiden. Falls die Kontrolle eine Verschlechterung aufweisen sollte, ist eine sofortige Erneuerung notwendig.

DE

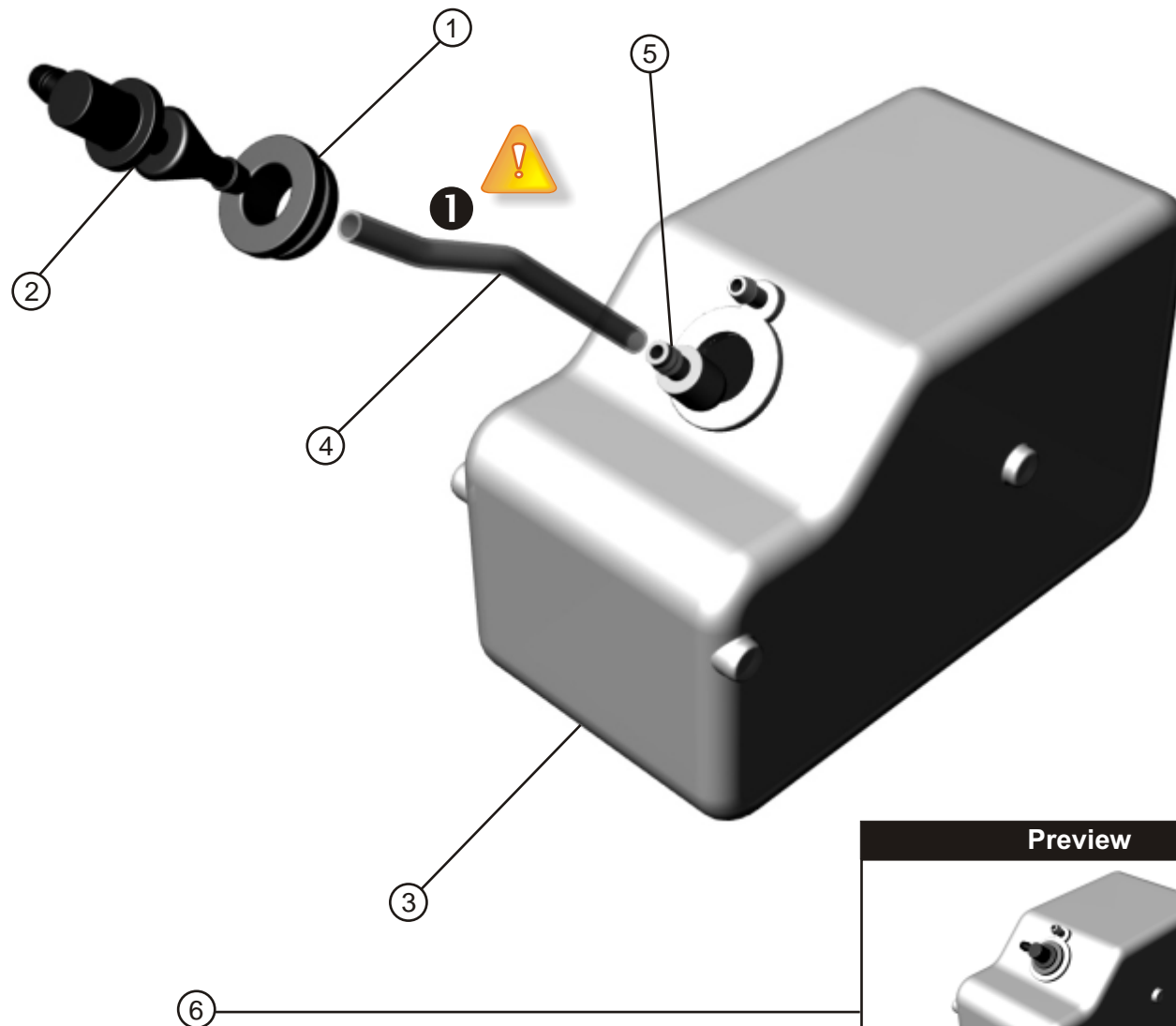
(Bag EQ5000)

Fuel Tank Assembly

Cet ensemble est fourni déjà assemblé.

① Le Silicone fuel clunk tubing (4) inséré dans le Fuel Tank (3) est d'excellente qualité et le matériel a été sélectionné pour opérer avec des pourcentages de nitrométhane très élevés. Cependant il est conseillé, afin d'éviter de possibles anomalies, d'effectuer un contrôle périodique. Au cas où le contrôle devait révéler une détérioration, il est conseillé de procéder au remplacement.

FR



1	8003100A	Fuel tank stopper	1
2	8003200A	Fuel tank nipple	1
3	8003300A	Fuel tank	1
4	8003400A	Silicone fuel clunk tubing	1
5	8103600A	Fuel Clunk	1
6	8400500A	Fuel Tank Assy	





(Bag EQ5001)

Guide Pulley Assy

Insert the PIN (3) in the Guide Pulley (2) bearing and locking them symmetrically using the Pulley collar (1).

(Bag EQ5001)

Guide Pulley Assy

Inserire il PIN (3) nel relativo cuscinetto situato nella Guide Pulley (2) e fermarlo, simmetricamente, con i Pulley collar (1).

(Bag EQ5001)

Guide Pulley Assy

Setzen Sie den PIN (3) in das Lager des Rads Guide Pulley (2) ein und befestigen Sie es symmetrisch mit den Pulley Collar (1).

(Bag EQ5001)

Guide Pulley Assy

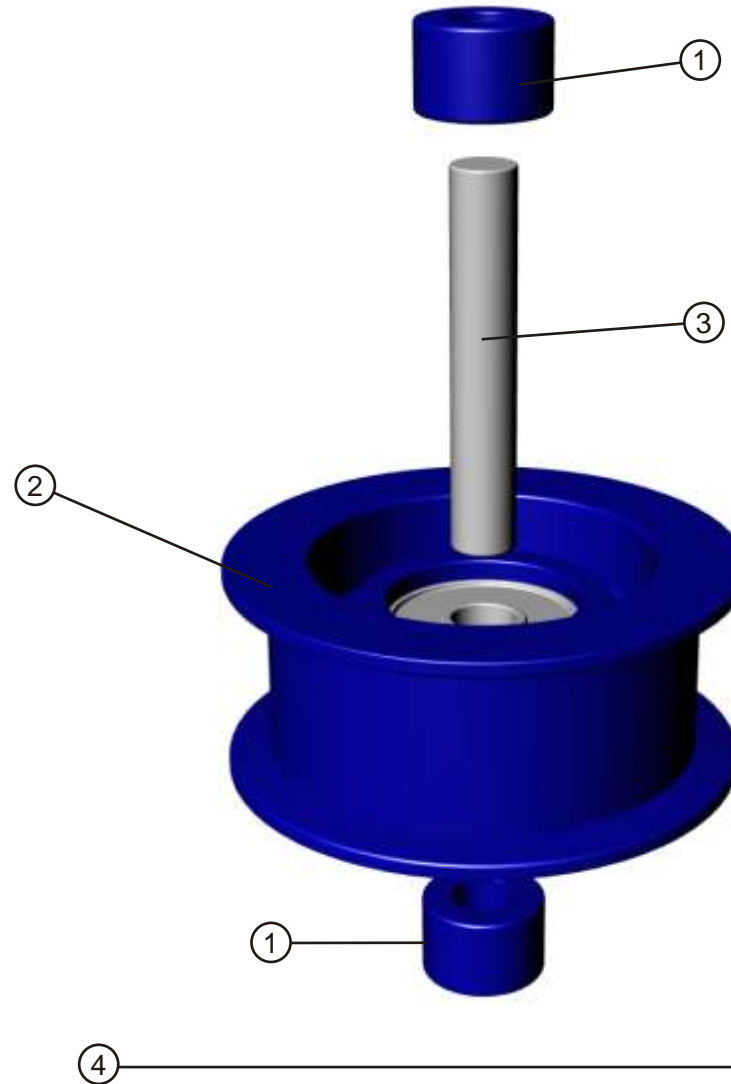
Introduire le PIN (3) dans le coussinet relatif à la roue Guide Pulley (2) et l'arrêter, symétriquement, avec les Pulley collar (1).

EN

IT

DE

FR



Item	Code	Description	Q.ty
1	8004000A	Pulley collar	2
2	8004100A	Guide pulley with bearing d3, D10, W4	1
3	8103800A	Pin Ø 3x17.75	1
4	8400800A	Guide pulley assy	



(Bag EQ5002)

Landing Skid Assy

Insert the skid pipe (3) in the corresponding holes of the Landing gear strut (2).

Install the screws (4), according to the drawing, but don't over tight them.

- 1 Please keep the screws perpendicular to the housing, and make the first turns with caution, in order to avoid breaking to the corresponding housing.
- 2 Before installing the plastic End Caps (1), please add a drop of thick CA glue on the rim of the End Caps (1) and on the inside edge of the Landing Pipes (2). Now it is possible to fasten deeply the caps.

(Bag EQ5002)

Landing Skid Assy

Inserire i tubi (3) nei fori relativi del Landing gear strut (2).

Inserire e avvitare, senza fissare fino in fondo, le viti (4) seguendo lo schema di montaggio.

- 1 Attenzione l'inserzione deve avvenire cercando di mantenere la massima perpendicolarità ed eseguendo i primi giri con cautela al fine di evitare rotture alla relativa sede.
- 2 Inserire per circa 1mm le coperture in plastica (1) nei tubi (3) seguendo lo schema di montaggio e assicurarsi che rimanga sufficiente area prima della battuta finale.
Versare una goccia di CA per parte sull'area ancora scoperta della copertura in plastica (1) e quindi inserire fino in fondo nei rispettivi tubi (3).

(Bag EQ5002)

Landing Skid Assy

Setzen Sie die Rohre (3) in den entsprechenden Löchern der Landing Gear Strut (2) ein.

Setzen Sie die Schrauben (4) ein und schrauben Sie diese fest, ohne zu fest anzuziehen. Folgen Sie dem Montageschema.

- 1 Achten Sie darauf, dass die Schrauben (4) senkrecht eingesetzt werden und dass die ersten Drehungen vorsichtig ausgeführt werden, da ein Überdrehen das Gewinde beschädigen würde.
- 2 Setzen Sie die Kunststoffabdeckungen (1) ca. 1mm weit in die Rohre (3) ein, indem Sie dem Montageschema folgen und vergewissern Sie sich, dass genug Platz vor dem Endanschlag bleibt. Geben Sie nun einen Tropfen CA-Schnellkleber auf den Bereich, der noch nicht mit der Kunststoffabdeckung bedeckt ist (1) und drücken Sie diese komplett in die Rohre (3) rein.

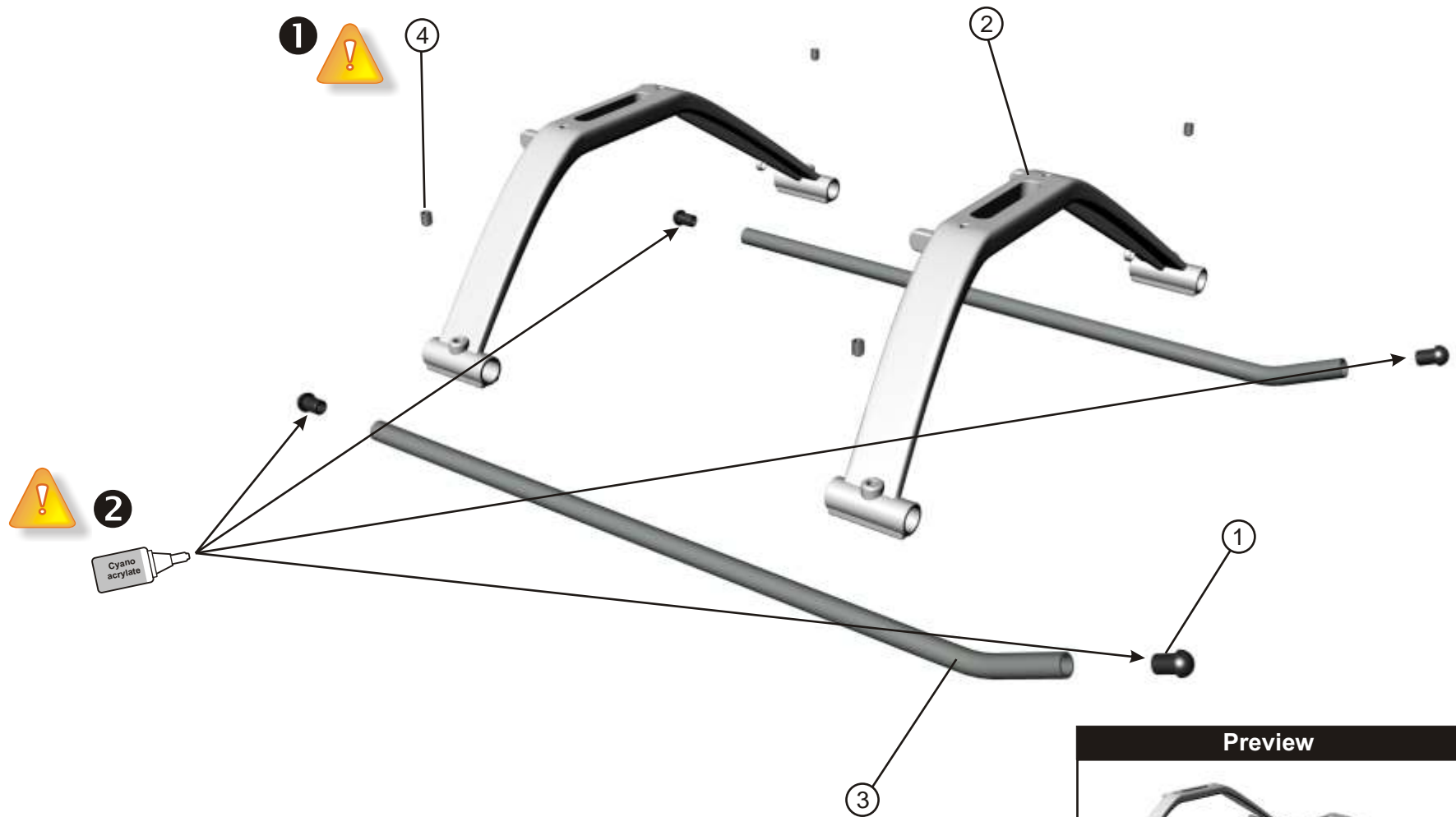
(Bag EQ5002)

Landing Skid Assy

Introduire les tubes (3) dans les trous relatifs des Landing gear strut (2).

Introduire et visser, sans fixer à fond, les vis (4) en suivant le schéma de montage.

- 1 Attention l'insertion doit être effectuée en cherchant à maintenir la perpendicularité maximum et en exécutant les premiers tours avec précaution afin d'éviter des ruptures au logement relatif.
- 2 Introduire environ 1mm des couvertures en plastique (1) dans les tubes (3) en suivant le schéma de montage et vérifier qu'il reste un espace suffisante avant la butée finale.
Verser une goutte de CA en partie sur la zone encore découverte de la couverture en plastique (1) et ensuite l'introduire dans les tubes (3).



Item	Code	Description	Q.ty
1	8003500A	Skid pipe end cap	4
2	8007800A	Skid Brace 3D - V50	2
3	8103700A	Landing gear skid pipe	2
4	8204600A	Set screw M4x4	4





(Bag EQ5003)

Main Frame Assembly (Part 01)

Make up the assy according to the drawing.

The **fuel tank (6)** and the **Guide pulley (1)** have already been assembled.

The **self trapping screws (9)** must not be over tighten, because they must ensure a good seal without over fastening.

(Bag EQ5003)

Main Frame Assembly (Part 01)

Eeguire il montaggio secondo lo schema.

Il **serbatoio (6)** e le **ruote guida cinghia (1)** sono state già assemblate precedentemente.

Le **viti autofilettanti (9)** non devono essere serrate in maniera eccessiva. Le stesse devono assicurare una buona tenuta ma senza eccedere nel serraggio.

(Bag EQ5003)

Main Frame Assembly (Part 01)

Führen Sie die Montage nach dem Schema aus.

Der **Tank (6)** und die **Riemenführungsräder (1)** wurden schon vorher montiert.

Die selbstschneidenden **Schrauben (9)** müssen einen guten Halt garantieren, ohne diese zu überdrehen.

(Bag EQ5003)

Main Frame Assembly (Part 01)

Exécuter le montage selon le schéma.

Le **réservoir (6)** et les **roues de guidage courroie (1)** ont été déjà assemblés au préalable .

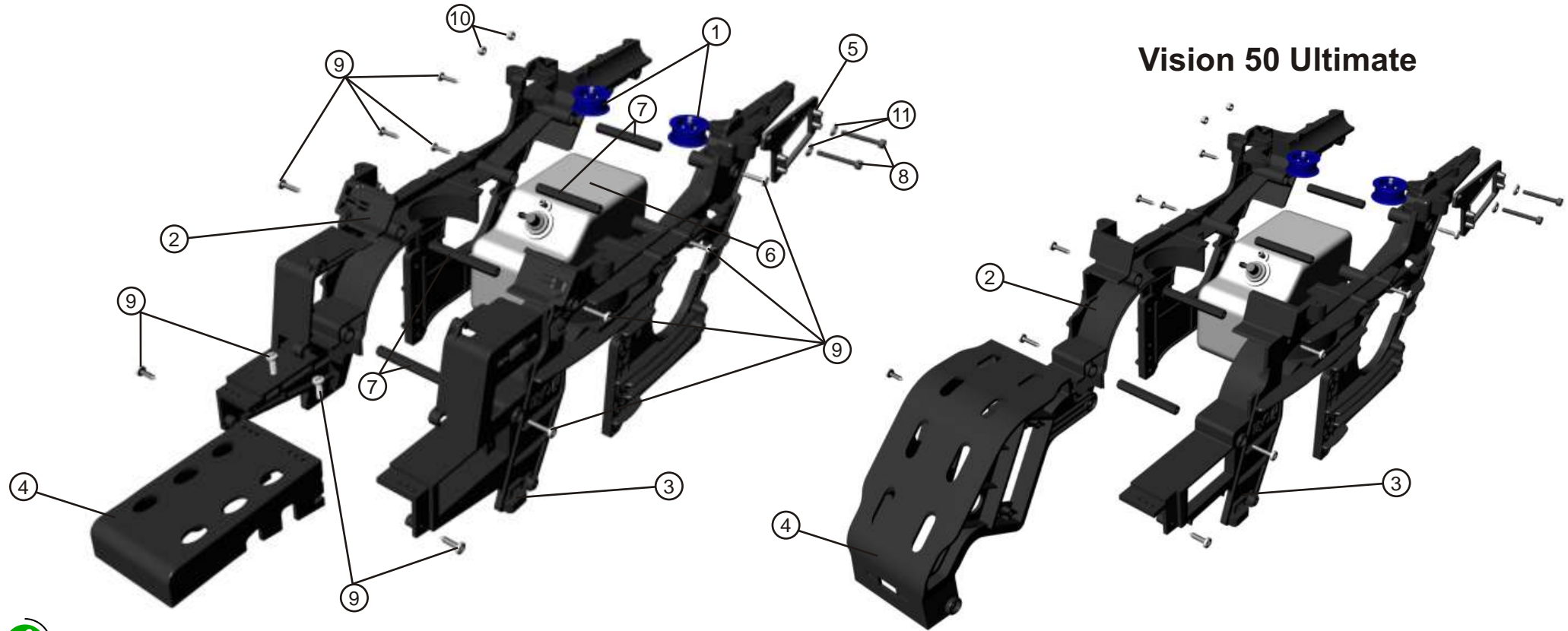
Les **vis auto-taraudeuses (9)** ne doivent pas être excessivement serrées. Celles-ci doivent assurer une bonne tenue mais sans excéder dans le serrage.

EN

IT

DE

FR



Vision 50 Ultimate



Vision 50 Ultimate

Item	Code	Description	Q.ty	Code	Description	Q.ty
1	8400800A	Guide pulley assy	2			
2	8000200A	Lower Main Frame (Right)	1	8000200B	Lower Main Frame (Right)	1
3	8000100A	Lower Main Frame (Left)	1	8000100B	Lower Main Frame (Left)	1
4	8000500A	Radio tray	1	8007300B	Radio tray	1
5	8006100A	Rudder Servo Tray CF	1			
6	8400500A	Fuel Tank Assy	1			
7	8002100A	Frame Spacer (L)	4			
8	8202800A	Socket Screw M3x25	2			
9	8200000A	Self Tapping Screw 3x12	12	8200000A	Self Tapping Screw 3x12	10
10	8200400A	Lock Nut M3	2			
11	8201200A	Flat Washer d3, D8, W1.5	2			

Preview



Preview (V50 Ultimate)





(Bag EQ5004)

Cooling Fan Assy

Make up the assy according to the drawing.

First of all, secure the **Fan (1)** to the **Hub (3)** using the Socket button head **screws (5)**. If the helicopter will be provided with a "Governor" device, the **Fan (1)** is already equipped with the corresponding sensor housings (please see "Governor" add-on – not included).

Un-mount the cover plate of the engine crankcase and insert the corresponding Crankshaft locking tool in order to fasten the shaft (please see engine notes – not included).

Add the sub-assembly to the engine crankshaft. Then use the **screws (4)**, temporarily screw in the **Hub (3)**, and tighten the hub with an appropriate tool. Remove the **screws (4)**, fasten the prop nut of the engine Crankshaft and mount the **Clutch (2)** using the **screws (4)**. Remove the Crankshaft Clamp from the engine, and then close the carter.

- 1** Each screw identified by the "Loctite" symbol, must be impregnated with a small drop of medium seal Loctite (blue) along the entire length.
- 2** Add one-way bearing grease to the corresponding **Clutch (2)**. Repeat this operation during the ordinary maintenance of the helicopter.

(Bag EQ5004)

Cooling Fan Assy

Eseguire il montaggio seguendo lo schema. Come prima operazione fissare la **ventola (1)** all'**HUB (3)** utilizzando le **viti (5)**. Qualora si decidesse di utilizzare un dispositivo "Governor" (regolatore di giri) la **Ventola (1)** è già dotata delle opportune sedi per l'accoglienza dei magneti (vedi istruzioni allegate al "Governor" - non incluso). Rimuovere il carter motore e inserire l'apposito fermo (Crankshaft Clamp) affinché l'albero motore non sia più libero di ruotare (vedi istruzioni relative al motore - non incluso).

Avvitare il gruppo all'albero motore utilizzando le **Viti (4)** superiori, provvisoriamente avvitate direttamente sull'**HUB (3)** e fare leva, con un giravite appositamente inserito (vedi fig.1), assicurandone il giusto serraggio. Rimuovere le **viti (4)**, serrare opportunamente il dado dell'albero motore e montare il **Clutch (2)** fissandolo con le **viti (4)**. Rimuovere il fermo (Crankshaft Clamp) di bloccaggio dell'albero motore e richiudere il carter.

- 1** Ogni vite, identificata con il simbolo "Loctite", deve essere preventivamente impregnata di Loctite a tenuta media (blu).
- 2** Versare del grasso per cuscinetti unidirezionali nel relativo **Clutch (2)**. Ripetere questa operazione durante la periodica manutenzione dell'elicottero.

(Bag EQ5004)

Cooling Fan Assy

Führen Sie die Montage nach dem Schema aus.

Zuerst muss das Lüftungsrad (1) am HUB (3) mit den Schrauben (5) fixiert werden. Für den Fall, dass Sie den Hubschrauber mit einem Drehzahlregler (Governor) auszustatten möchten, ist das Gebläse (1) bereits mit den geeigneten Vertiefungen für die Sensoren (nicht im Lieferumfang enthalten - beachten Sie ihre beiliegende Anleitung des Drehzahlreglers) ausgestattet.

Demontieren Sie den Boden des Motorgehäuses und setzen Sie die entsprechende Stiftschraube ein (Crankshaft Clamp), damit die Welle blockiert wird (beachten Sie die Anleitung des Motors – nicht im Lieferumfang). Schrauben Sie die Gruppe an die Motorwelle an und drehen Sie mit Hilfe der oberen Schrauben (4), die provisorisch direkt auf dem HUB (3) angeschraubt sind, mit einem Schraubendreher (siehe Abb.1) die Baugruppe fest an. Entfernen Sie die Schrauben (4), befestigen Sie die Schraubenmutter (im Lieferumfang des Motor enthalten) auf die Motorwelle und montieren Sie die Fliehkraft-Kupplung (Clutch (2)) mit den Schrauben (4). Entfernen Sie den Sicherungsstift (Crankshaft Clamp) der Motorwelle und schließen Sie das Gehäuse wieder.

- 1** Wo das Symbol "Loctite" angebracht ist, muss jede Komponente mit Loctite mittel fest (blau) gesichert werden.
- 2** Geben Sie Schmiermittel in den Freilauf der Kupplung (Clutch (2)). Wiederholen Sie diesen Vorgang während der regelmäßigen Wartung des Hubschraubers.

(Bag EQ5004)

Cooling Fan Assy

Exécuter le montage en suivant le schéma.

Comme première opération fixer le ventilateur (1) à l'HUB (3) au moyen des vis (5). Au cas où l'on décide de doter l'hélicoptère d'un dispositif "Governor" le ventilateur (1) est déjà doté des logements opportuns pour accueillir des capteurs (voir instructions aux gate au "Governor" - non inclus).

Démonter le fond du carter moteur et introduire le pivot spécialement prévu (Crankshaft Clamp) afin que l'arbre se bloque (voir instructions relatives au moteur - non inclus). Visser le groupe à l'arbre moteur et au moyen des vis (4) supérieures, provisoirement vissées directement sur l'HUB (3), et un tournevis servant de levier, en l'insérant entre celles-ci (voir fig.1), jusqu'au serrage. Enlever les vis (4), fixer solidement l'écrou de l'arbre moteur et monter le Clutch (2) en le fixant avec les vis (4). Enlever le pivot (Crankshaft Clamp) de blocage de l'arbre moteur et refermer le carter.

- 1** Chaque vis, où est reporté le symbole "Loctite", doit être au préalable imprégnée de Loctite à tenue moyenne (bleue).
- 2** Verser de la graisse pour roulements unidirectionnels dans le Clutch (2) relatif. Répéter cette opération pendant l'entretien périodique de l'hélicoptère.

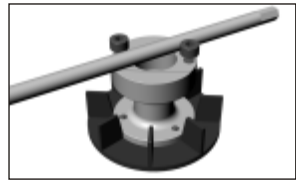
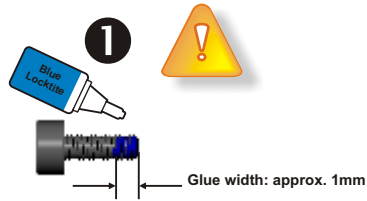
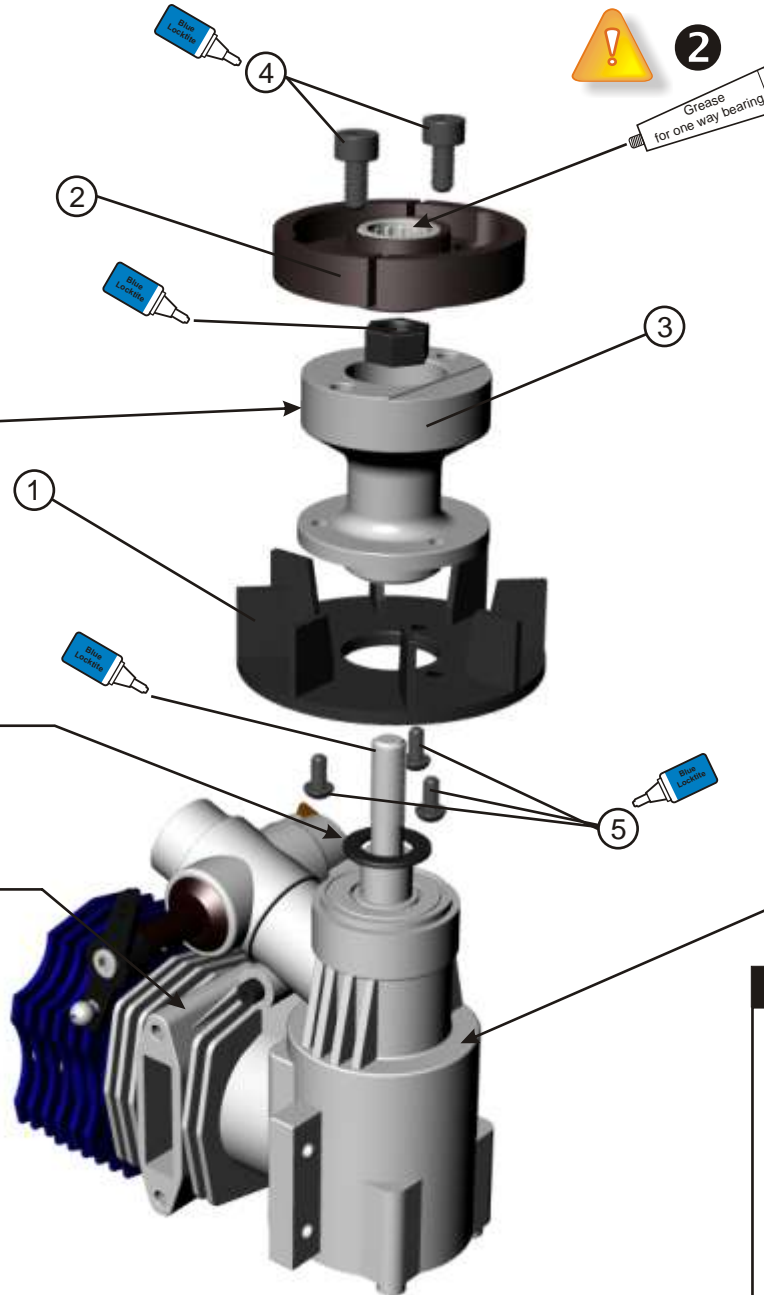


Fig. 1

**Non montare
Do not mount
Nicht montieren
Ne pas monter**

Engine not included



ElyQ ha realizzato, specificatamente per questa classe di elicottero, un nuovo motore (.57cc) particolarmente potente e stabile. I test si stanno completando durante la stesura di questo manuale: verificate sul sito www.elyq.com lo stato del progetto e le date di disponibilità dello stesso.

ElyQ has designed, specifically for this 50 class helicopter, a new engine (.57cc) particularly powerful, smooth and stable. The tests are being completed during these days. Please check the www.elyq.com. There you can find project's status, dates and availability.

ElyQ entwickelt einen Motor (.57cc), der besondere Laufeigenschaften und Leistung bietet. Die Tests des Motors laufen zurzeit. Bitte besuchen Sie unsere Website www.elyq.com für mehr Informationen und den Erscheinungstermin

ElyQ a été créé spécifiquement pour cette classe d'hélicoptère, un nouveau moteur (.57 cc) particulièrement puissant et stable. Les essais sont en train de terminer au cours de la rédaction de ce manuel, consultez le site www.elyq.com l'état d'avancement du projet et les dates de disponibilité de celle-ci.



Item	Code	Description	Q.ty
1	8000600A	Fan	1
2	8401000A	Clutch assy	1
3	8100400B	Fan HUB	1
4	8202300A	Socket screw M4x8	2
5	8202400A	Socket button head screw M3x6	3



(Bag EQ5004)

Engine Mount Assy

Make up the assy according to the drawing.

Please be careful: don't exchange the **Engine Mount (1-2)**. The **Mount marked with "R" (1)** must be in the Right side of the helicopter, while the **Mount marked with "L" (2)**, must be in the left side. The left / right side are identified by a pilot sitting in the helicopter.

- ① Each screw identified by the "Locktite" symbol, must be impregnated with a small drop of medium seal locktite (blue) along the entire length.
- ② In this stage don't fix firmly the screws because, once assembled the helicopter, it is necessary to rotate the engine starter shaft (using a starter) in order to line up the structure. Only after this operation, it is possible to tighten the screws (3).

(Bag EQ5004)

Engine Mount Assy

Eseguire il montaggio seguendo lo schema.

Fare attenzione a non invertire i **montanti del motore (1-2)**, assicurarsi che il **montante etichettato "R" (1)** sia sul fianco destro dell'elicottero e quello etichettato **"L" (2)** sia sul sinistro. Il fianco destro e sinistro, per convenzione, si identifica supponendo che l'operatore sia seduto sul velivolo.

- ① Ogni vite, identificata con il simbolo "Locktite", deve essere preventivamente impregnata di Locktite a tenuta media (blu).
- ② In questa fase non serrare le Viti (3) in quanto, una volta assemblato l'elicottero, è necessario far girare a vuoto, l'albero per l'avviamento del motore, affinché si perfezioni l'allineamento completo della meccanica. Solo dopo questa operazione si potranno serrare le Viti (3).

(Bag EQ5004)

Engine Mount Assy

Führen Sie die Montage nach dem Schema aus.

Achten Sie auf die **Beschriftungen "R"** für den rechten **Motorträger (1)** und **"L"** für den linken **Motorträger (2)**. Die Ermittlung der rechten und linken Seite beruht auf der Annahme, dass der Betrachter von hinten auf den Hubschrauber schaut.

- ① Wo das Symbol "Locktite" angebracht ist, muss jede Komponente mit Locktite mittelfest (blau) gesichert werden
- ② In dieser Phase nicht die Schrauben (3) festziehen, weil es nach der Montage des Hubschraubers notwendig ist, das System über den Anlasser leer laufen zu lassen. Dies wird solange durchgeführt, bis sich das System an die Struktur angepasst hat. Erst nach diesem Vorgang können die Schrauben festgezogen werden (3).

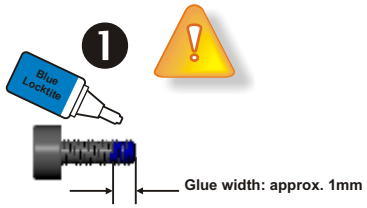
(Bag EQ5004)

Engine Mount Assy

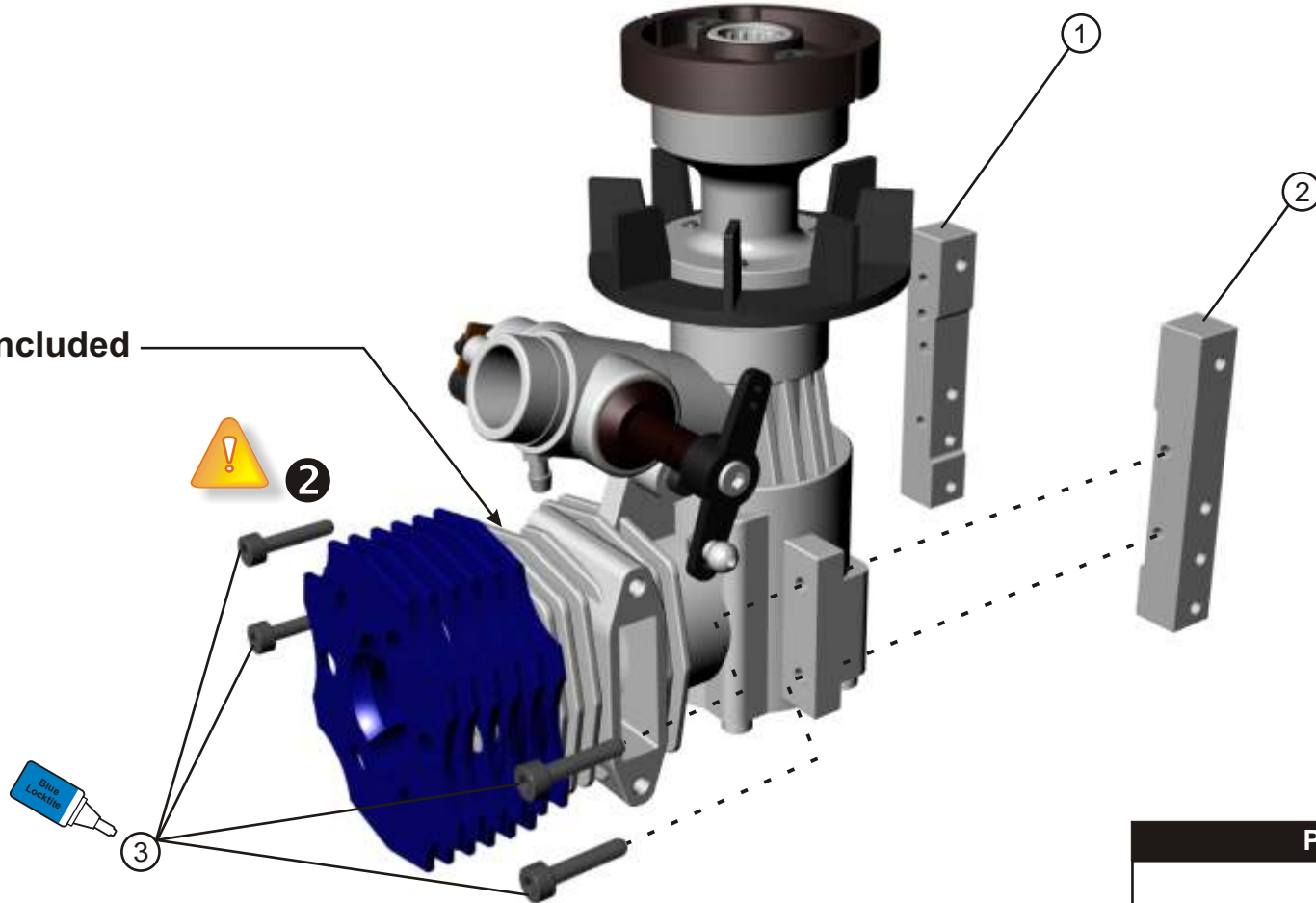
Exécuter le montage en suivant le schéma.

Faire attention à ne pas inverser les montants du **Moteur (1-2)**, vérifier que le montant **étiqueté "R" (1)** soit sur le flanc droit de l'hélicoptère et celui **étiqueté "L" (2)** soit sur le flanc gauche. Le flanc droit et gauche, par convention, est identifié en supposant que l'opérateur est assis dans le véhicule.

- ① Chaque vis, où est reporté le symbole "Locktite", doit être au préalable imprégnée de Locktite à tenue moyenne (bleue).
- ② Dans cette phase ne pas serrer les vis (3) car, une fois monté l'hélicoptère, il est nécessaire de faire tourner le système à vide, au moyen de la visseuse. Ceci afin que celui-ci s'aligne avec la structure. Seulement après cette opération les vis (3) pourront être serrées.



Engine not included



Item	Code	Description	Q.ty
1	8101100B	Engine Mount (Rigth)	1
2	8101000B	Engine Mount (Left)	1
3	8200900A	Socket screw M3x14	4





(Bag EQ5004 e EQ5022)

Main Frame Assembly (Part 01.1)

Make up the assy according to the drawing.

Use the **Antenna tube (4)** provided with the **EQ5022** helicopter package, unless you are using a 2.4 GHz system.

The **self tapping screws (2)** must not be over tighten, because they must ensure a good seal without over fastening.

- 1 Each screw identified by the "Locktite" symbol, must be impregnated with a small drop of medium seal Locktite (blue) along the entire length.
- 2 Add a tiny drop of thick CA on the **self tapping screws (2)**.
- 3 Tighten the fastening screws of the skids with the pipes already assembled (see sheet S003).

(Bag EQ5004 e EQ5022)

Main Frame Assembly (Part 01.1)

Eseguire il montaggio seguendo lo schema.

Il **Tubo dell'antenna (4)**, qualora non si utilizzasse un apparato TX-RX da 2,4Ghz, deve essere montato secondo lo schema e lo stesso è disponibile nella confezione **EQ5022**.

Le **viti autofilettanti (2)** non devono essere serrate in maniera eccessiva. Le stesse devono assicurare una buona tenuta ma senza eccedere nel serraggio.

- 1 Ogni vite, identificata con il simbolo "Locktite", deve essere preventivamente impregnata di Locktite a tenuta media (blu).
- 2 Versare una goccia di collante rapido CA sulle **viti autofilettanti (2)**.
- 3 Serrare le viti di fissaggio dei pattini con i tubi, precedentemente assemblati (Schema S003).

(Bag EQ5004 e EQ5022)

Main Frame Assembly (Part 01.1)

Führen Sie die Montage nach dem Schema aus.

Das **Antennenrohr (4)**, muss montiert werden, wenn kein Empfangssystem mit 2,4GHz benutzt wird. Es befindet sich in der Verpackung **EQ5022**.

Die selbstschneidenden **Schrauben (2)** müssen einen guten Halt garantieren, ohne diese zu überdrehen.

- 1 Wo das Symbol "Locktite" angebracht ist, muss jede Komponente mit Locktite mittelfest (blau) gesichert werden.
- 2 Geben Sie einen Tropfen CA-Schnellkleber auf die selbstschneidenden **Schrauben (2)**.
- 3 Fixieren Sie die Kufenrohre mit Hilfe der Madenschrauben (siehe Schema S003).

(Bag EQ5004 e EQ5022)

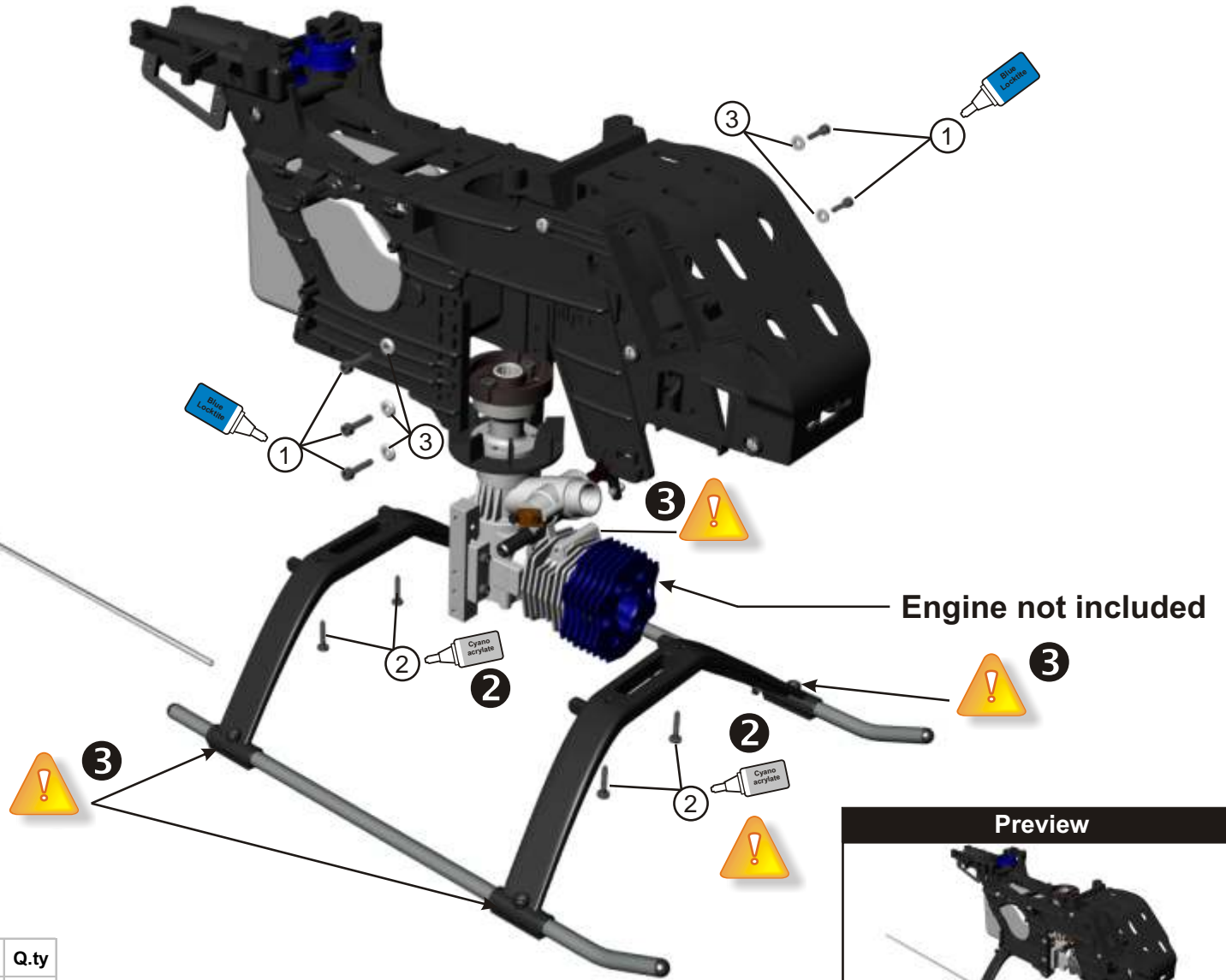
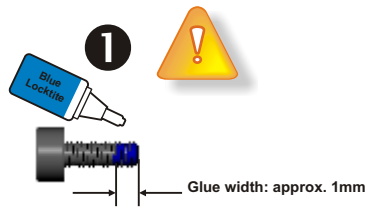
Main Frame Assembly (Part 01.1)

Exécuter le montage en suivant le schéma.

Le tube de l'**Antenne (4)**, au cas où l'on utilise un système à 2,4G, doit être monté, il se trouve dans l'emballage **EQ5022**.

Les vis **auto-taraudeuses (2)** ne doivent pas être excessivement serrées. Celles-ci doivent assurer une bonne tenue mais sans excéder dans le serrage.

- 1 Chaque vis, où est reporté le symbole "Locktite", doit être au préalable imprégnée de Locktite à tenue moyenne (bleue).
- 2 Verser une goutte de colle rapide CA sur les vis **auto-taraudeuses (2)**.
- 3 Serrer les vis de fixation des patins avec les tubes, précédemment assemblés (Schéma S003).



Item	Code	Description	Q.ty
1	8200900A	Socket Screw M3x14	5
2	8200100A	Self Tapping Screw 3x18	4
3	8201200A	Flat Washer d3, D8, W1.5	5
4	8006200A	Antenna Tube	1





(Bag EQ5005)

Tail Unit Assy

Make up the assy according to the drawing.
Please take care of the PIN (13) and screw (21) subassemblies. These components must be tighten firmly and the screw must be impregnated with a small drop of medium seal locktite (blue).

The Self Tapping screws (20) and (24) must not be over tighten, because they must ensure a good seal without over fastening.

- 1 Each screw identified by the "Locktite" symbol, must be impregnated with a small drop of medium seal Locktite (blue).
- 2 Add a tiny drop of thick CA on the Ball Type A (14), which are to be ensured respectively to the Tail pitch control lever (3) and to the Tail rotor control slider ring (10).
- 3 Insert bearing grease over the Thrust Bearing (3). This bearing has two external surfaces and a cage containing little steel balls. This cage has edges that have to be inserted towards the surface of the bearing with the wider diameter.

(Bag EQ5005)

Tail Unit Assy

Eseguire il montaggio seguendo lo schema. Le parti che richiedono attenzione sono il PIN (13) e la vite (21). Questi componenti devono essere serrati molto bene e la vite deve essere impregnata di Locktite media (blu).

Le viti autofilettanti (20) e (24) non devono essere serrate in maniera eccessiva. Le stesse devono assicurare una buona tenuta ma senza eccedere nel serraggio.

- 1 Ogni vite, dove è riportato il simbolo "Locktite", deve essere preventivamente impregnata di Locktite a tenuta media (blu).
- 2 Versare una goccia di collante rapido CA sulle Ball Type A (14) da fissare rispettivamente al Tail pitch control lever (3) ed al Tail rotor control slider ring (10)
- 3 Lubrificare il Thrust Bearing (3) con del grasso per cuscinetti.
Questo reggispinta si compone di tre parti: la gabbia che ospita le sfere deve essere compresa tra le altre due parti aventi superficie concava. La parte della gabbia che presenta il bordo dovrà essere rivolta verso la superficie del cuscinetto con il diametro interno più largo.

(Bag EQ5005)

Tail Unit Assy

Führen Sie die Montage nach dem Schema aus.
Die Teile, die mit großer Sorgfalt montiert werden müssen, sind PIN (13) und die Schrauben (21). Diese Komponenten müssen sehr gut angezogen werden und die Schrauben müssen mit Locktite mittelfest (blau) gesichert werden.

Die selbstschneidenden Schrauben (20 und 24) müssen einen guten Halt garantieren, ohne diese zu überdrehen.

- 1 Wo das Symbol "Locktite" angebracht ist, muss jede Komponente mit Locktite mittelfest (blau) gesichert werden.
- 2 Geben Sie einen Tropfen CA-Schnellkleber auf die Ball Type A (14), die an den Tail Pitch Control Lever (3) und Tail Rotor Control Slider Ring (10) befestigt werden.
- 3 Geben Sie Schmieröl auf die Lager für Thrust Bearing (3).
Dieses Lager hat zwei Außenflächen und ein Gehäuse, wo die Stahlkugeln eingesetzt sind. Dieses Gehäuse hat Kanten, die in Richtung der Oberfläche des Lagers mit dem breiteren Durchmesser eingesetzt werden müssen.

(Bag EQ5005)

Tail Unit Assy

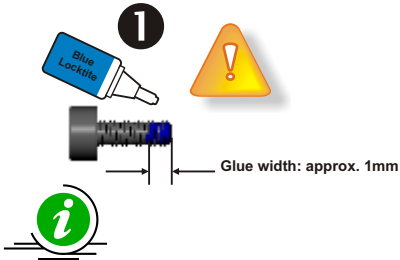
Exécuter le montage en suivant le schéma.
Les parties qui requièrent plus d'attention sont le PIN (13) et la vis (21). Ces composants doivent être très bien serrés et la vis doit être imprégnée de Locktite à tenue moyenne (bleue).

Les vis auto-taraudeuses (20) et (24) ne doivent être excessivement serrées. Celles-ci doivent assurer une bonne tenue mais sans excéder dans le serrage.

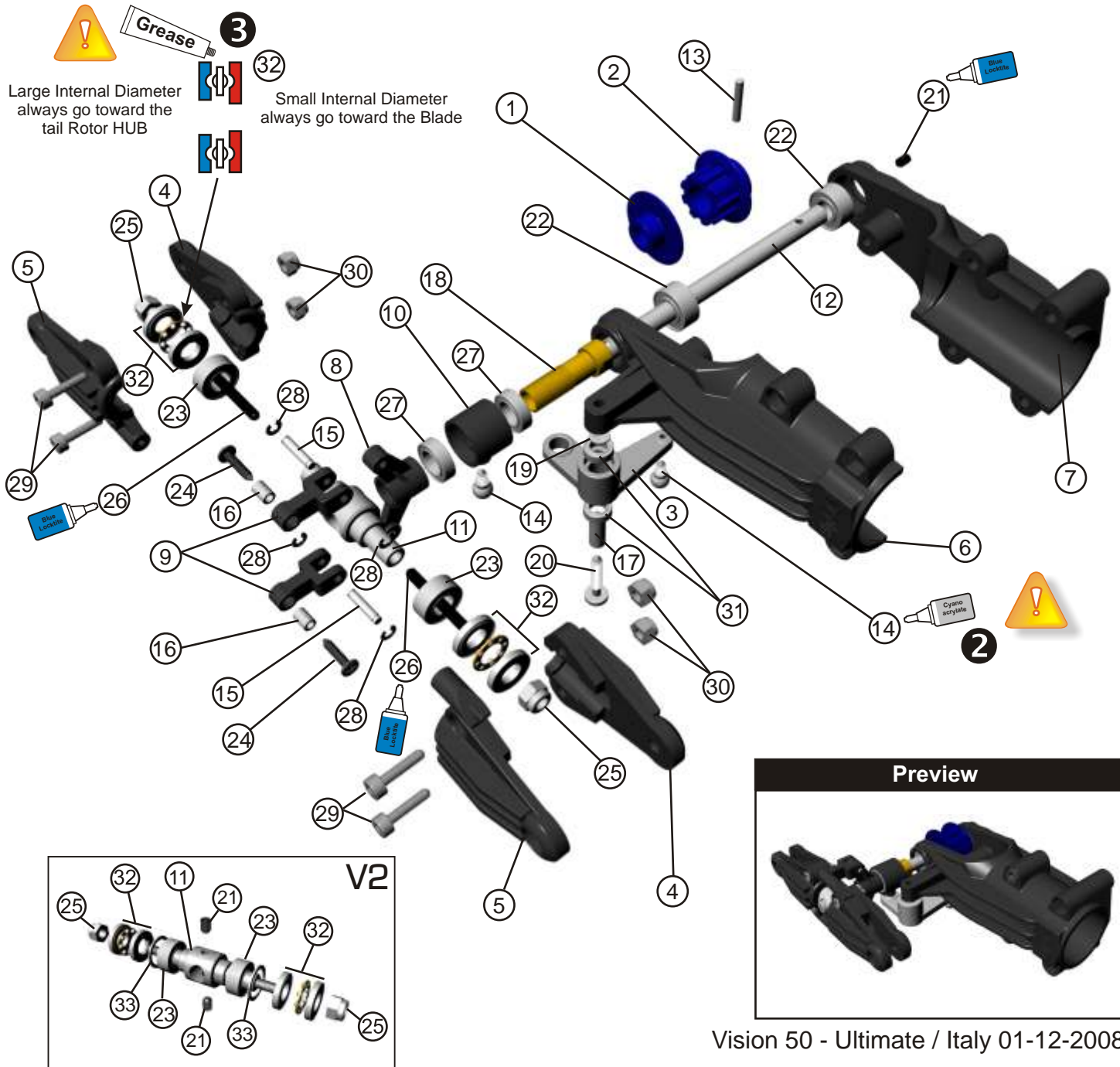
- 1 Chaque vis, où est reporté le symbole "Locktite", doit être au préalable imprégnée de Locktite à tenue moyenne (bleue).
- 2 Verser une goutte de colle rapide CA sur les Ball Type à (14) qui sont respectivement fixées au Tail pitch control lever (3) et au Tail rotor control slider ring (10).
- 3 Insérez de la graisse pour roulements sur le Thrust Bearing (3).
Ce coussinet présente deux surfaces externes et une cage où sont insérées les billes en acier. Cette cage de tenue présente des bords; les bords devront être insérés vers la surface du coussinet avec le diamètre plus large.

BAG EQ5005

Tail Unit Assy



Item	Code	Description	Q.ty	V2
1	8001000A	Tail pulley flange	1	1
2	8001100A	Tail pulley	1	1
3	8001200B	Tail pitch control lever	1	1
4	8001300B	Tail housing (L)	2	2
5	8001400B	Tail housing (R)	2	2
6	8001600A	Tail unit housing (R)	1	1
7	8001700A	Tail unit housing (L)	1	1
8	8001800A	Tail rotor pitch yoke	1	1
9	8001900A	Tail pitch control link	2	2
10	8002000A	Tail rotor control slider ring	1	1
11	8100900A	Tail rotor hub SUS	1	1
12	8101300A	Tail rotor shaft	1	1
13	8101500A	Pin 2x12	1	1
14	8101600A	Self Tapping Ball type A	2	2
15	8101700A	Pin 2x10	2	2
16	8101800A	Collar d2, D3, W4.3	2	2
17	8101900A	Collar d3, D4, W10	1	1
18	8102000A	Tail pitch slider bushing	1	1
19	8201300A	Flat washer d3, D5, W0.5	1	1
20	8200100A	Self tapping screw 3x18	1	1
21	8200200A	Set screw M3x4	1	3
22	8600400A	Bearing d5, D11, W5	2	2
23	8600500A	Bearing d5, D10, W4	2	2
24	8200300A	Self tapping screw 2x10	2	2
25	8200400A	Lock nut M3	2	2
26	8200500A	Set screw M3x18.5	2	
27	8600600A	Bearing d6, D10, W3	2	2
28	8200600A	E-ring	4	4
29	8204700A	Socket screw M2.5x8	4	4
30	8200800A	Lock nut M2.5	4	4
31	8601100A	Bearing d4, D7, W2.5	2	2
32	8601800A	Thrust Bearing d5, D10, W4	2	2
33	8204800A	Flat washer d7.5, D10, W0.5	2	





(Bag EQ5006)

Tail Support Rod Assy

Make up the assy according to the drawing.

The **Self Tapping screws (3)** must not be over tighten, because they must ensure a good seal without over fastening.

- 1 Add a tiny drop of thick CA on the **Self Tapping screws (3)**.

(Bag EQ5006)

Tail Support Rod Assy

Eseguire il montaggio seguendo lo schema.

Le **viti autofilettanti (3)** non devono essere serrate in maniera eccessiva. Le stesse devono assicurare una buona tenuta ma senza eccedere nel serraggio.

- 1 Versare una goccia di collante rapido CA sulle **viti autofilettanti (3)**.

(Bag EQ5006)

Tail Support Rod Assy

Führen Sie die Montage nach dem Schema aus.

Die **selbstschneidenden Schrauben (3)** müssen einen guten Halt garantieren, ohne diese zu überdrehen.

- 1 Geben Sie einen Tropfen CA-Schnellkleber auf die **selbstschneidenden Schrauben (3)**.

(Bag EQ5006)

Tail Support Rod Assy

Exécuter le montage en suivant le schéma.

Les **vis auto-taraudeuses (3)** ne doivent être excessivement serrées. Celles-ci doivent assurer une bonne tenue mais sans excéder dans le serrage.

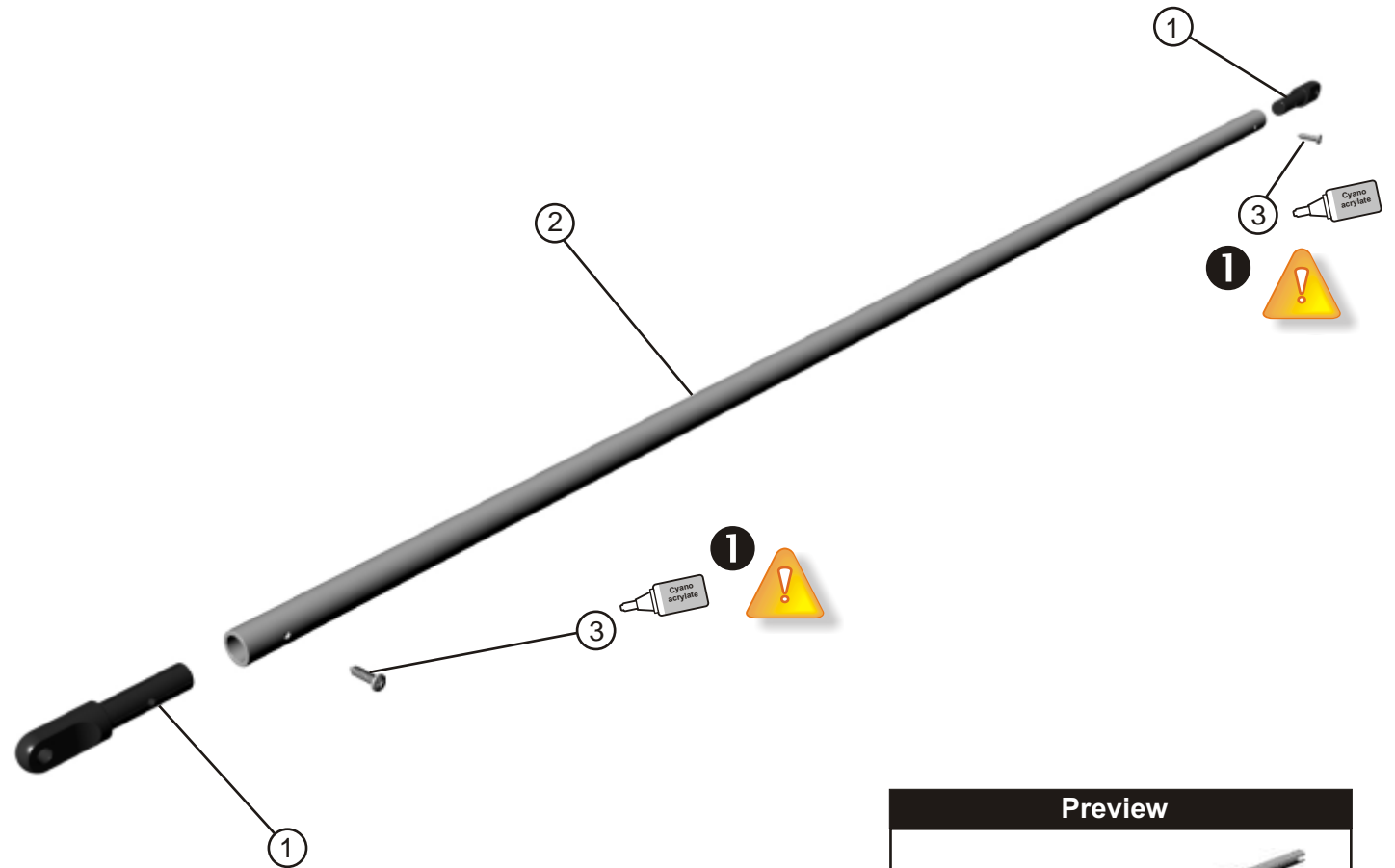
- 1 Verser une goutte de colle rapide CA sur les **vis auto-taraudeuses (3)**.

EN

IT

DE

FR



Item	Code	Description	Q.ty
1	8002400A	Tail boom support end	2
2	8102100A	Tail boom support rod	1
3	8202500A	Self tapping screw 2x8	2





(Bag EQ5007 - EQ5022)

Tail Assy

Make up the assy according to the drawing.

Be sure that the **Tail Drive Belt (7)** is added inside the **tail boom (8)** without rotating.

In the subsequent assemblies, the belt should be rotated of 90 degrees so that the tail blades revolve clockwise.

We suggest to envelope the end of the **Tail Drive Belt (7)** using adhesive tape to make easy the insertion. The tape will be removed once mounted the **Tail Drive Belt (7)** into the autorotation pulley.

(Bag EQ5007 - EQ5022)

Tail Assy

Eseguire il montaggio seguendo lo schema.

Assicurarsi che la **cinghia (7)** venga inserita senza effettuare rotazioni all'interno del **tubo di coda (8)**. Successivamente si dovrà effettuare una rotazione della stessa di 90 gradi affinché le pale di coda ruotino in senso antiorario.

Per agevolare l'inserimento della **cinghia (7)** nel **tubo di coda (8)** si suggerisce di avvolgerne con del nastro adesivo l'estremità. Il nastro verrà rimosso in fase di montaggio della stessa sulla ruota di trasmissione.

(Bag EQ5007 - EQ5022)

Tail Assy

Führen Sie die Montage nach dem Schema aus.

Vergewissern Sie sich, dass der **Riemen (7)** ohne Drehungen im **Heckrohr (8)** montiert wird. Bei der späteren Heckrohrmontage muss eine 90° Drehung durchgeführt werden, sodass sich der Heckrotor gegen den Uhrzeigersinn dreht.

Um das Einsetzen des **Riemens (7)** in das **Heckrohr (8)** zu erleichtern, wird empfohlen, um das Ende des **Riemens (7)** ein Klebeband zu wickeln. Das Klebeband wird bei der Montagephase des Heckriemens auf dem Antriebsrad entfernt.

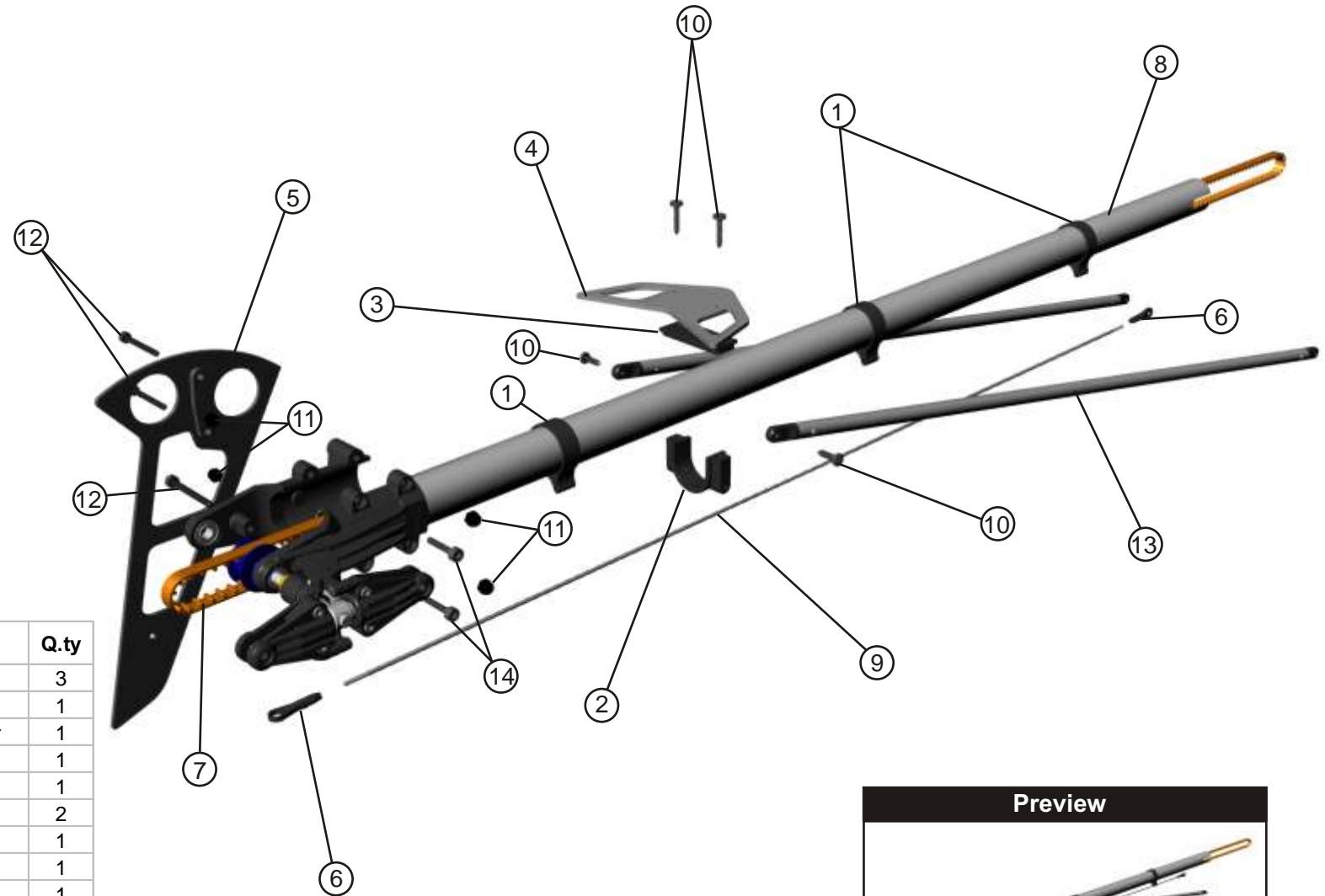
(Bag EQ5007 - EQ5022)

Tail Assy

Exécuter le montage en suivant le schéma.

Vérifier que la **courroie (7)** soit insérée sans effectuer de rotations à l'intérieur du **tube de queue (8)**. dans les montages successifs on devra effectuer une rotation de celle-ci de 90 degrés afin que les pales de queue tournent dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre.

Pour faciliter l'insertion de la **courroie (7)** dans le **tube de queue (8)** on conseille d'enrubanner l'extrémité de la **courroie (7)**. Le ruban sera enlevé en phase de montage de la courroie sur la roue de transmission.



Item	Code	Description	Q.ty
1	8000800A	Tail control guide	3
2	8002200A	Horizontal fin clamp lower	1
3	8002300A	Horizontal fin clamp upper	1
4	8005200A	Horizontal fin	1
5	8005300A	Vertical fin	1
6	8002700A	Ball link A	2
7	8006000A	686XL Tail Drive Belt	1
8	8102800A	Tail boom	1
9	8103500A	SUS Tail control rod	1
10	8200000A	Self tapping screw 3x12	4
11	8200400A	Lock nut M3	4
12	8201700A	Socket screw M3x30	3
13	8400400A	Tail support assy	2
14	8200900A	Socket screw M3x14	2





(Bag EQ5008)

Main Frame Assembly (Part 01.2)
Make up the assy according to the drawing.

- ❶ Be sure that the **Tail Rotor Blades (1)** are insert according to the picture, and that the entering edge is added making an anti-clockwise rotation (please look at the rotation arrow).
- ❷ The **screws (2)** must not be over tighten, because the **Tail Rotor Blades (1)** must have a proper degree of freedom, moving without interferences. The blades will completely stretch once started the rotation.

(Bag EQ5008)

Main Frame Assembly (Part 01.2)
Eeguire il montaggio seguendo lo schema.

- ❶ Assicurarsi che i **palini di coda (1)** siano inseriti secondo lo schema di montaggio e che ambedue i bordi di entrata degli stessi siano orientati in modo da seguire una rotazione antioraria (vedi freccia di rotazione)
- ❷ Le **viti (2)** non devono essere serrate. I **palini di coda (1)** devono essere liberi di muoversi senza particolare resistenza: si distenderanno completamente appena inizierà la fase di rotazione.

(Bag EQ5008)

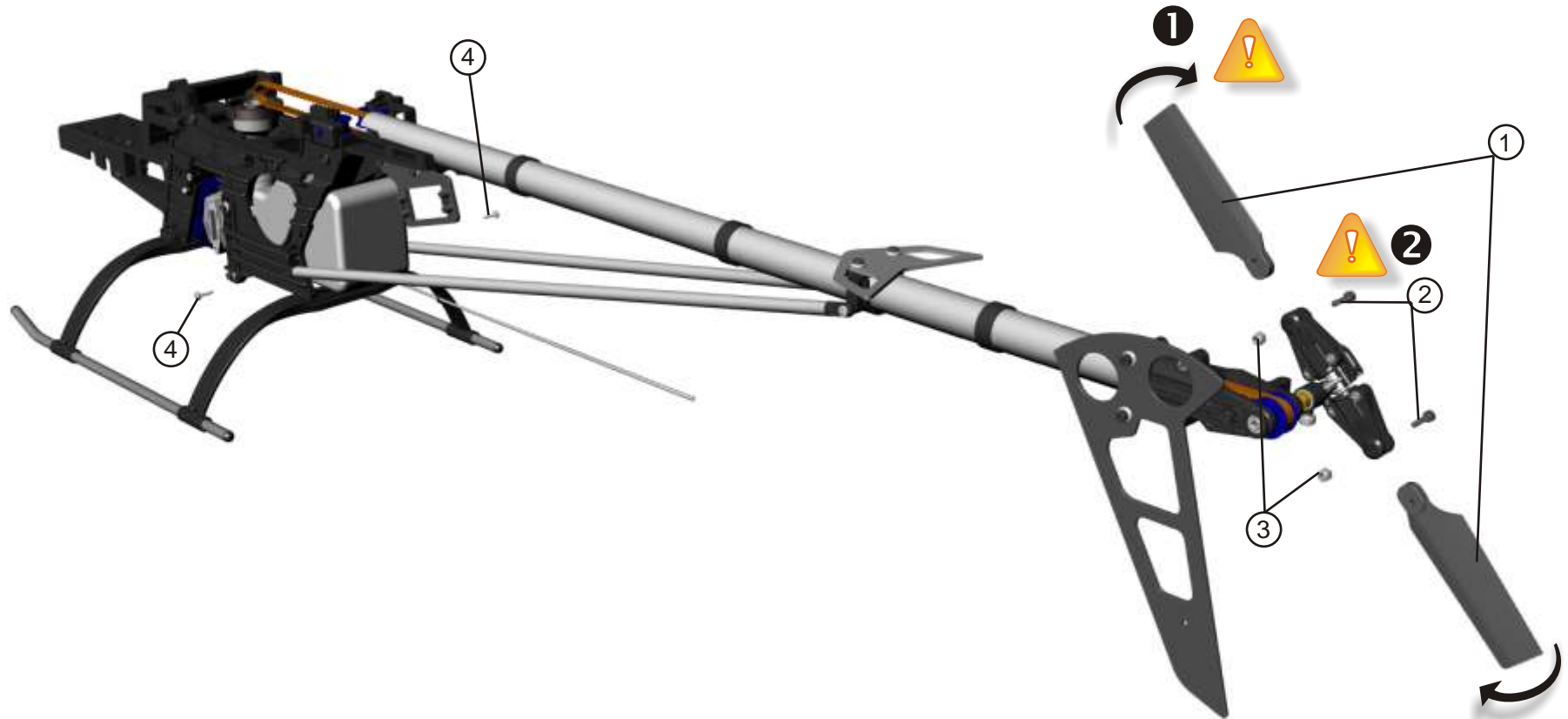
Main Frame Assembly (Part 01.2)
Führen Sie die Montage nach dem Schema aus.

- ❶ Vergewissern Sie sich, dass die **Heckrotorblätter (1)** nach dem Montageschema montiert werden und dass die Heckrotorblätter mit der Vorderkante gegen den Uhrzeigersinn eingesetzt werden (siehe Rotationspfeil).
- ❷ Die **Schrauben (2)** dürfen nicht fest angezogen werden. Die **Heckrotorblätter (1)** müssen sich frei ohne großen Krafteinwand bewegen können. Sie werden sich komplett ausdehnen, sobald der Heckrotor in Drehung versetzt wird.

(Bag EQ5008)

Main Frame Assembly (Part 01.2)
Exécuter le montage en suivant le schéma.

- ❶ Vérifier que les **pales de queue (1)** soient insérées selon le schéma de montage et que le bord d'entrée de ce dernier soit inséré en suivant une rotation dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre (voir flèche de rotation)
- ❷ Les **vis (2)** non doivent être serrées. Les **pales de queue (1)** doivent être libres de se déplacer sans grandes interférences; elles se détendront complètement une fois mises en rotation.



Item	Code	Description	Q.ty
1	8005100A	Tail Rotor Blade	2
2	8200900A	Socket screw M3x14	2
3	8200400A	Lock nut M3	2
4	8200000A	Self tapping screw 3x12	2





(Bag EQ5009)

Clutch Bell Assy

Make up the assy according to the drawing.

The Clutch Bell (1), the Liner (6) and the Bearing (5) come assembled from the factory. However, we suggest making a quality check.

Don't over tighten the Drive Gear Pinion (3) nut.

1 Add small drop of medium seal locktite (blue) between the Drive Gear Pinion and the corresponding nut (3). Repeat the same operation between the Drive Gear Pinion (3) and the Clutch Bell (1).

2 The Liner (6) is not preassembled. Inside the BAG an innovative kit is given that enables the user to glue it quickly and precisely. The first step is very simple: spread epoxy glue (30 min) on the Liner (6) and on the inner side of the Clutch Bell (1). Wrap the Liner (6) all around the body of the specific tool (A) and adjust it so that it can fit inside the Clutch Bell (1). Once you have adjusted and alined it up insert the Wedge (B) using a clamp or a Screw/Nut (M6) and 2 washers of appropriate size. Make sure to get the Liner (6) pressed on the side of the Clutch Bell (1). See example picture. Let the glue cure: needed time depends on the sort of glue used. You may also speed up the fastening by warming up the component, with a small oven, up to a maximum temperature of 45° C. This kit may also be used for further maintenance.

(Bag EQ5009)

Clutch Bell Assy

Eseguire il montaggio seguendo lo schema.

La Campana (1) ed il Cuscinetto (5) vengono forniti già assemblati. Effettuare, comunque, un controllo sulla qualità dell'equipaggiamento.

Si suggerisce di non stringere in modo eccessivo il dado di serraggio del cuscinetto sul pignone principale (3).

1 Versare della "Lockite" media (blu) tra il pignone principale e il relativo dado (3) di fissaggio. Lo stesso deve essere fatto per l'accoppiamento pignone (3) e campana (1)

2 Il Liner (6) non viene fornito assemblato. All'interno del BAG viene fornito un kit che ne permette un veloce e preciso incollaggio dello stesso. Il principio è semplice: distribuite con della colla epossidica (30min.) il Liner (6) e l'interno della Campana (1). Avvolgete il Liner (6) lungo il corpo dell'Utensile (A) e adattatelo affinché possa entrare all'interno della Campana (1). Una volta adattato e allineato inserite il Cuneo (B) e, tramite un morsetto o una Vite/Dado (M6) e 2 rondelle di dimensioni appropriate, serrate affinché il Liner (6) venga pressato sulla parete della Campana (1). Vedi figura esplicativa. Lasciare agire la colla; il tempo necessario è dipendente dal tipo di collante usato. Potete agevolare l'incollaggio riscaldando il componente, tramite un fornello, ad una temperatura massima di 45° gradi Celsius. Tale kit può essere riutilizzato per successive manutenzioni.

(Bag EQ5009)

Clutch Bell Assy

Führen Sie die Montage nach dem Schema aus.

Die Kupplungsglocke (1), der Liner (6) und das Lager (5) werden bereits montiert geliefert. Bitte kontrollieren Sie dennoch die richtige Montage.

Ziehen Sie die Schraubenmutter des Motorritzels nicht zu stark an (3).

1 Geben Sie "Lockite" mittelfest (blau) zwischen den Motorritzel und der entsprechenden Befestigungs-Mutter (3). Dasselbe muss bei der Verbindung Ritzel (3) und Kupplungsglocke (1) gemacht werden.

2 Der Kupplungsbelag (6) ist noch nicht eingeklebt. Verwenden Sie dafür das beiliegende Werkzeug (A). Die Montage ist wirklich einfach: bestreichen Sie den Kupplungsbelag (6) und die Innenseite der Kupplungsglocke (1) mit Epoxy-Kleber (30 Minuten). Wickeln Sie nun den Kupplungsbelag (6) um das Werkzeug (A), sodass Sie den Kupplungsbelag (6) in die Kupplungsglocke (1) anbringen können. Sobald der Kupplungsbelag (6) sauber in der Kupplungsglocke (1) sitzt, pressen Sie mit einer passenden Schraube und Mutter (M6) und 2 Unterlegscheiben den Kupplungsbelag in die Kupplungsglocke (1) (siehe Zeichnung). Sie können außerdem den Klebevorgang beschleunigen, indem Sie die Kupplung in einen Ofen bei maximal 45°C geben. Sie können das Werkzeug auch für spätere Wartungen benutzen.

(Bag EQ5009)

Clutch Bell Assy

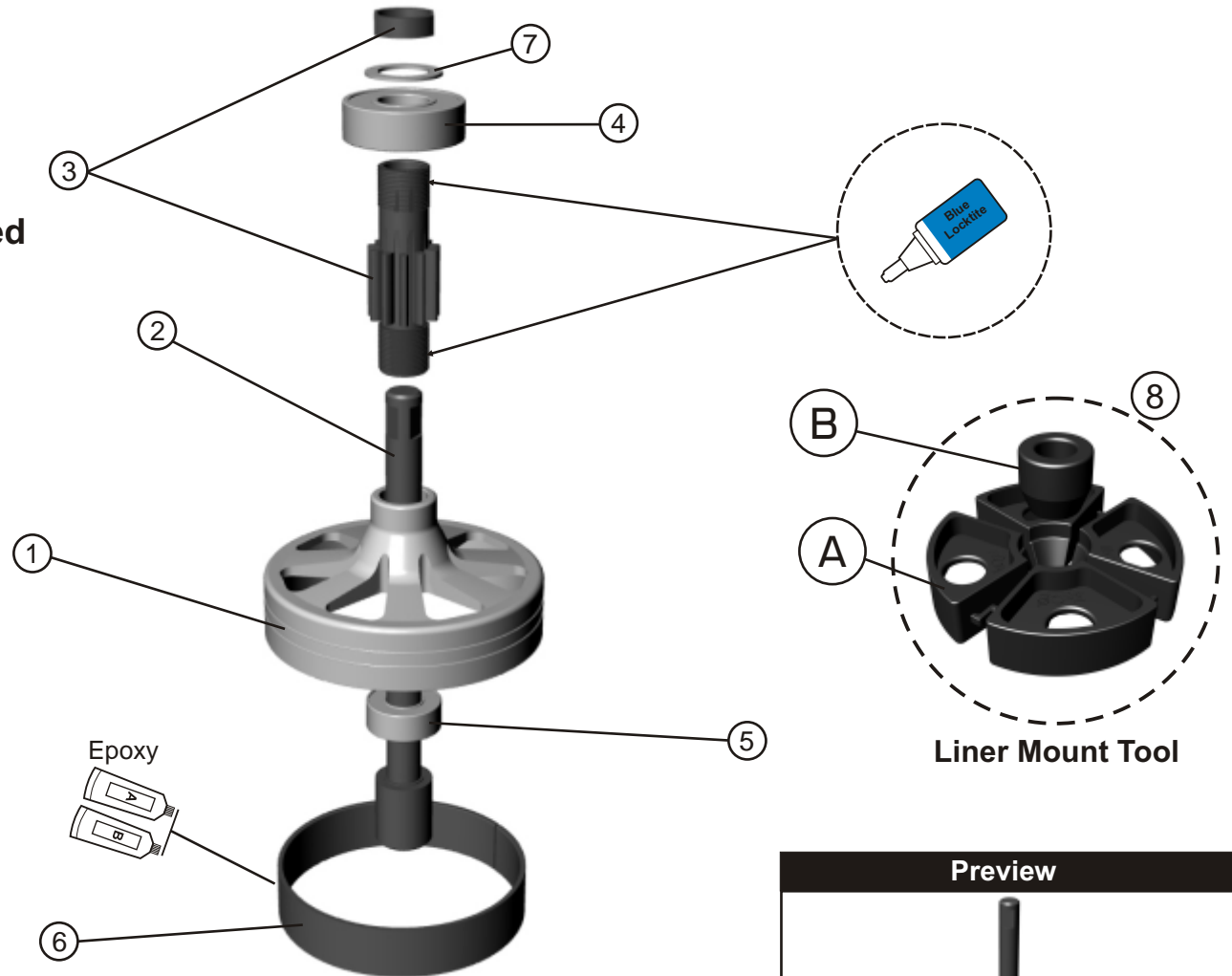
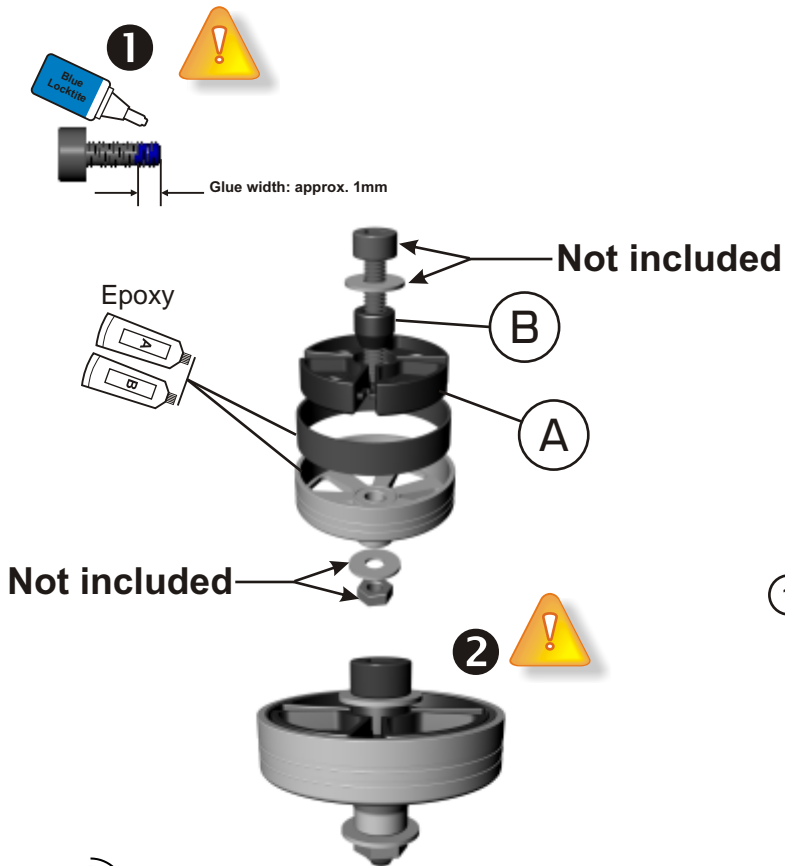
Exécuter le montage en suivant le schéma.

La cloche de l'embrayage (1), le liner (6) et le coussinet (5) sont fournis déjà assemblés. Effectuer, dans tous les cas, un contrôle sur la qualité de l'ensemble.

Ne pas exécuter un serrage excessif de l'écrou relatif au pignon principal (3).

1 Verser de la "Lockite" moyenne (bleue) entre le pignon principal et l'écrou (3) de fixation relatif. Celui-ci doit être fait pour le couplage pignon (3) et cloche (1)

FR



Item	Code	Description	Q.ty
1	8100100A	Clutch bell	1
2	8100200A	Starter shaft	1
3	8103000B	Drive Gear - Pinion 11T with nut	1
4	8600900A	Bearing d8, D19, W6	1
5	8601000A	Bearing d6, D13, W5	1
6	8002900A	Clutch liner	1
7	8204100A	Washer d8, D12, W1	1
8		Liner Mount Tool	1





(Bag EQ5010)

Main Frame Assy (Part 02)

Make up the assy according to the drawing.

Be sure that **Clutch Bell Assy and (5, 7) bearings** enter up to the housing bottom.

Tighten the **Clutch Bell Assy** and the **Starter Hex Adapter (4)** in order to take up slack with the starter shaft. Once made the subassembly, check the matching between the **Starter Hex Adapter (4)** holes and the starter shaft surfaces. Tighten the **screws (6)** corresponding to **Clutch Bell Assy** and to the **Starter Hex Adapter (4)**.

The **Self Tapping screws (8)** must not be over tighten, because they must ensure a good seal without over fastening.

- 1 Each screw identified by the "Locktite" symbol, must be impregnated with a small drop of medium seal Locktite (blue).
- 2 The set screw (6) must be inserted with only few turns. It will be used later to fasten the tail boom.

(Bag EQ5010)

Main Frame Assy (Part 02)

Eseguire il montaggio seguendo lo schema.

Accertarsi che i **cuscinetti (5), (7)** e quello relativo al gruppo **Clutch Bell Assy** entrino fino in fondo nelle loro sedi.

Fissare il gruppo **Clutch Bell Assy** e l'**adattatore esagonale (4)** in modo che non vi sia gioco sull'albero della messa in moto. Una volta inserito, verificare la corrispondenza dei fori dell'**adattatore esagonale (4)** con la superficie piana dell'albero della messa in moto: serrare le **Viti (6)** relative al gruppo **Clutch Bell Assy** e il **Bicchierino Esagonale (4)**.

Le **viti autofilettanti (8)** non devono essere serrate in maniera eccessiva. Le stesse devono assicurare una buona tenuta ma senza eccedere nel serraggio.

- 1 Ogni vite, identificata con il simbolo "Locktite", deve essere preventivamente impregnata di Locktite a tenuta media (blu).
- 2 La **Vite (6)** indicata con questa avvertenza, momentaneamente, deve essere avvitata solo per un paio di giri. Servirà, successivamente, per garantire una maggiore tenuta del tubo di coda

(Bag EQ5010)

Main Frame Assy (Part 02)

Führen Sie die Montage nach dem Schema aus.

Vergewissern Sie sich, dass die **Lager (5), (7)** und das Lager bezüglich der Gruppe **Clutch Bell Assy** vollkommen in ihre Einsetzstellen passen.

Befestigen Sie die Gruppe **Clutch Bell Assy** und den **Sechskantkonus so (4)**, dass es keinen Spielraum an der Welle des Starteradapters gibt. Wenn die Gruppe unter Spannung steht, kontrollieren Sie, dass die Löcher des **Sechskantkonus (4)** und die Flächen der Starterwelle übereinstimmen: ziehen Sie die **Schrauben (6)** der Gruppe **Clutch Bell Assy** und den **Sechskantkonus (4)** an.

Die selbstschneidenden **Schrauben (8)** müssen einen guten Halt garantieren, ohne diese zu überdrehen.

- 1 Wo das Symbol "Locktite" angegeben ist, muss jede Schraube vorsorglich mit Locktite mittelfest (blau) gesichert werden.
- 2 Die **Schraube (6)** darf nur mit ein paar Drehungen eingesetzt werden. Sie wird nachfolgend dazu dienen, dem Heckrohr Halt zu garantieren.

(Bag EQ5010)

Main Frame Assy (Part 02)

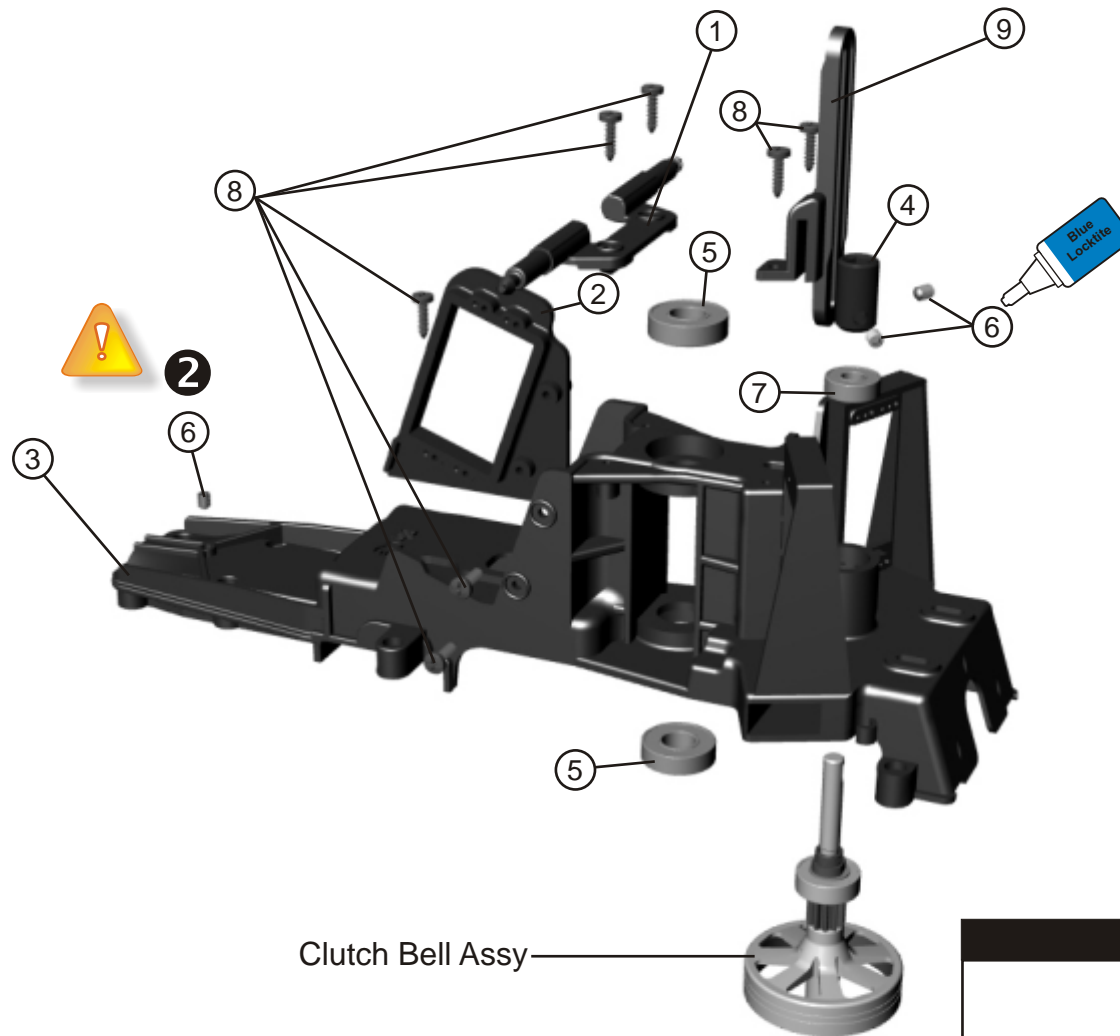
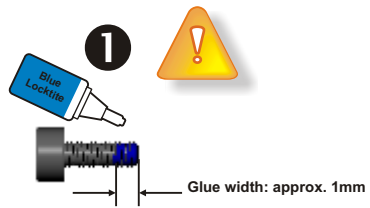
Exécuter le montage en suivant le schéma.

Vérifier que les roulements **(5), (7)** et celui relatif au groupe **Clutch Bell Assy** entrent jusqu'au fond dans leurs logements.

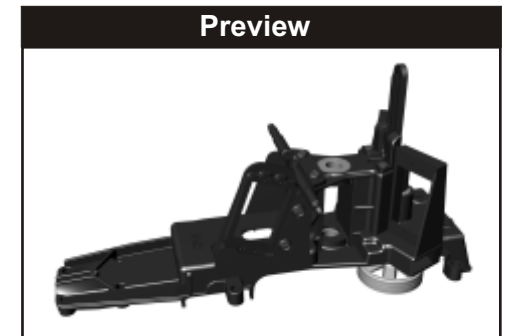
Fixer le groupe **Clutch Bell Assy** et le **verre hexagonal (4)** de façon à ce qu'il n'y ait pas de jeu sur l'arbre de la mise en mouvement. Une fois que le groupe est mis en pression vérifier la correspondance des trous du **verre hexagonal (4)** et les plans de l'arbre de la mise en mouvement: serrer le **vis (6)** relative au groupe **Clutch Bell Assy** et le **verre hexagonal (4)**.

Les **vis auto-taraudeuses (8)** ne doivent être excessivement serrées. Celles-ci doivent assurer une bonne tenue mais sans excéder dans le serrage.

- 1 Chaque vis, où est reporté le symbole "Locktite", doit être au préalable imprégnée de Locktite à tenue moyenne (bleu).
- 2 La **vis (6)** indiquée par ce symbole doit être momentanément insérée uniquement pour une paire de tours. Elle servira, successivement, pour garantir l'arrêt du tube de queue.



Item	Code	Description	Q.ty
1	8000300B	Rear Canopy Retaining	1
2	8000400A	CCPM Rear Servo Frame	1
3	8000000B	Upper Main Frame	1
4	8100000A	Starter HEX Adapter	1
5	8600000A	Main Shaft Bearing d10, D22, W6	2
6	8204600A	Set screw M4x4	3
7	8600100A	Bearing d6, D15, W5	1
8	8200000A	Self Tapping Screw 3x12	7
9	8006300A	Anti Rotation Bracket	1





(Bag EQ5011)

Main Drive Gear Assembly

Make up the assy according to the drawing.

The **One Way Auto-rotation Assy** comes assembled from the factory. However, we suggest making a quality check.

- 1 Each screw identified by the "Locktite" symbol, must be impregnated with a small drop of medium seal Locktite (blue).
- 2 Add one-way bearing grease (please see the **One Way Auto-Rotation Assy** subassembly) during the ordinary maintenance of the helicopter.

(Bag EQ5011)

Main Drive Gear Assembly

Eseguire il montaggio seguendo lo schema.

Il gruppo **One Way Auto-rotation Assy** viene fornito già assemblato. Verificare comunque la qualità dell'assieme.

- 1 Ogni vite, dove è riportato il simbolo "Locktite", deve essere preventivamente impregnata di Locktite a tenuta media (blu).
- 2 Inserire del grasso per cuscinetti unidirezionali (vedi schema del gruppo **One Way Auto-Rotation Assy**) durante le manutenzioni periodiche.

(Bag EQ5011)

Main Drive Gear Assembly

Führen Sie die Montage nach dem Schema aus.

Die Gruppe **One Way Auto-Rotation Assy** wird bereits fertig montiert geliefert. Kontrollieren Sie die Baugruppe trotzdem auf die richtige Montage.

- 1 Wo das Symbol "Locktite" angebracht ist, muss jede Schraube vorsorglich mit Locktite mittelfest gesichert (blau) werden.
- 2 Geben Sie Schmieröl in den Freilauf (siehe Schema der Gruppe **One Way Auto-Rotation Assy**) Auch während der regelmäßigen Wartung.

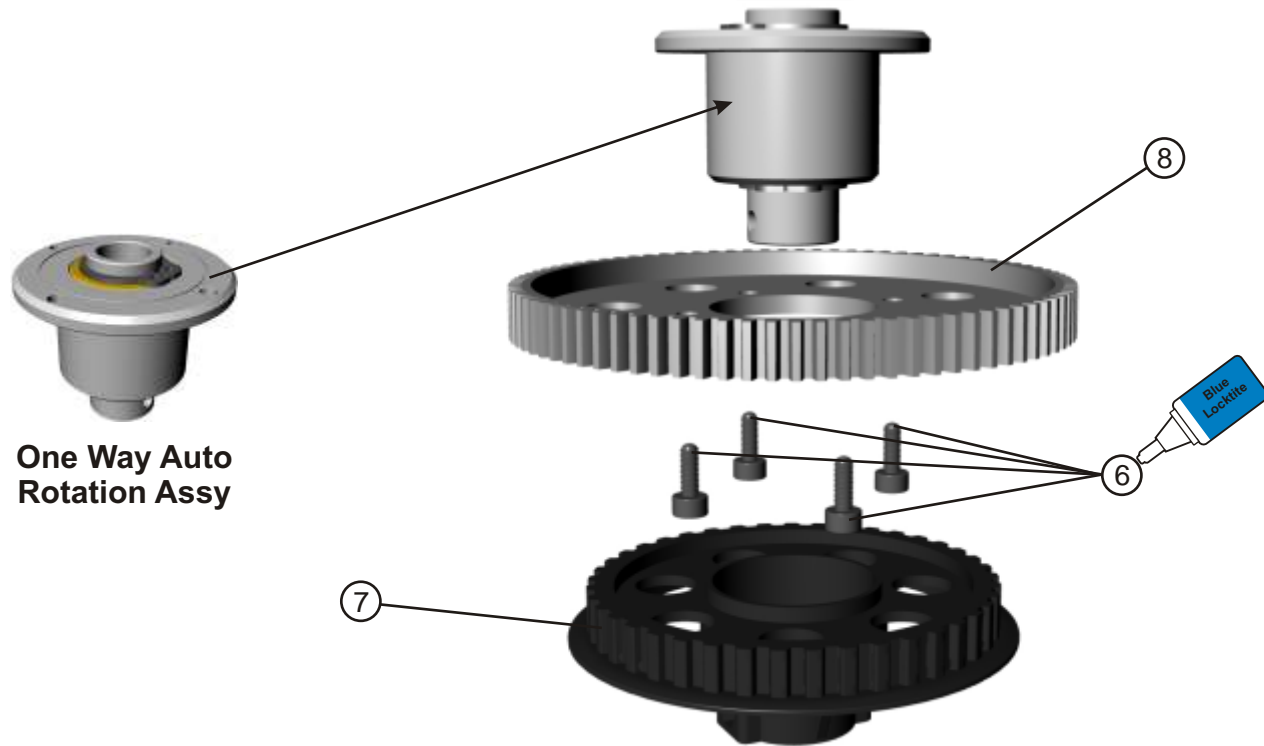
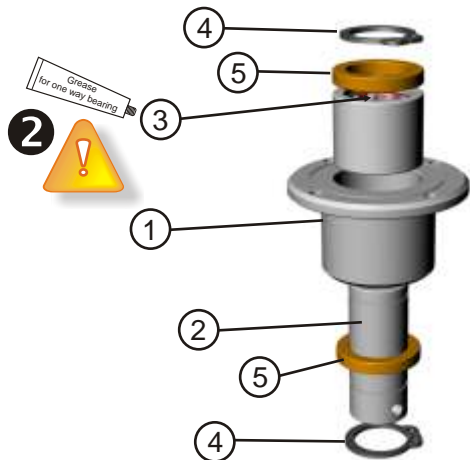
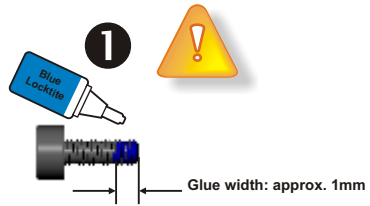
(Bag EQ5011)

Main Drive Gear Assembly

Exécuter le montage en suivant le schéma.

Le groupe **One Way Auto-rotation Assy** est fourni déjà assemblé. Vérifier toutefois la qualité de l'ensemble.

- 1 Chaque vis, où est reporté le symbole "Locktite", doit être au préalable imprégnée de Locktite à tenue moyenne (bleue).
- 2 Introduire de la graisse pour roulements unidirectionnels (voir schéma du groupe **One Way Auto-Rotation Assy**) pendant les entretiens périodiques.



Item	Code	Description	Q.ty
1	8103300A	One way Autorotation housing	1
2	8103400A	One way shaft	1
3	8600700A	One way bearing d14, D20,W16	1
4	8202900A	Snap retainer ring d14, D17, W1	2
5	8105500A	OneWay Bearing Autorotation Collar	2
6	8201800A	Socket Screw M3x8	4
7	8003900A	Autorotation Pulley	1
8	8004900B	96T Main Gear	1





(Bag EQ5012)

Main Frame Assy (Part 02.1)

Make up the assy according to the drawing.

Add first the **Main Drive Gear Assy** (previously assembled) and line up the corresponding holes with main shaft bearing holes.

Add the **main shaft (1)** and tighten the **socket screw (4)** and the **lock nut (5)**. Insert the **Collar (2)** and tighten the **screws (3)** keeping in traction the **main shaft (1)**.

1 Each screw identified by the "Locktite" symbol, must be impregnated with a small drop of medium seal Locktite (blue).

2 Don't over tighten the **lock nut (5)** and the **socket screw (4)**. An excessive pressure could damage the tail transmission gear.

(Bag EQ5012)

Main Frame Assy (Part 02.1)

Eseguire il montaggio seguendo lo schema.

Inserire prima il gruppo **Main Drive Gear Assy** precedentemente assemblato e allineare il foro di quest'ultimo con i fori dei cuscinetti dell'albero principale. .

Inserire l'**Albero Principale (1)** e fissare il **Dado (5)** con la **Vite (4)**.

Inserire il **collare (2)** e tenendo sollevato l'**albero principale (1)** serrare le **viti (3)**.

1 Ogni vite, identificata con il simbolo "Locktite", deve essere preventivamente impregnata di Locktite a tenuta media (blu).

2 Non serrare eccessivamente la **vite (4)** e il **dado (5)**; l'eccessiva pressione potrebbe incrinare la corona della trasmissione di coda.

(Bag EQ5012)

Main Frame Assy (Part 02.1)

Führen Sie die Montage nach dem Schema aus.

Setzen Sie die Gruppe **Main Drive Gear Assy** ein, die zuvor montiert wurde.

Passen Sie die Bohrung der **Hauptrotorwelle (1)** mit dem des **Main Drive Gear Assy (2)** an. Setzen Sie die **Hauptrotorwelle ein (1)** und fixieren Sie die **Schraubenmutter (5)** und die **Schraube (4)**.

Den **Sicherungsring (2)** auf die **Hauptrotorwelle (2)** aufsetzen und mit den **Madenschrauben (3)**, beim hochhalten der Baugruppe an der **Hauptrotorwelle**, fixieren.

1 Jede Schraube, an der das Symbol "Locktite" angebracht ist, muss mit Locktite mittelfest (blau) gesichert werden.

2 Ziehen Sie die **Schraube (4)** und die **Schraubenmutter (5)** nicht zu fest an; zu starker Druck könnte den Kranz des Heckantriebs beschädigen.

(Bag EQ5012)

Main Frame Assy (Part 02.1)

Exécuter le montage en suivant le schéma.

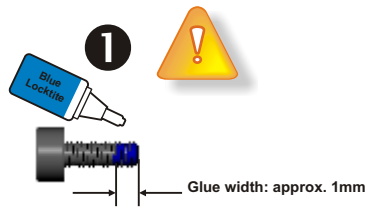
Introduire en premier le groupe **Main Drive Gear Assy** précédemment assemblé et aligner le trou de ce dernier avec les trous des roulements de l'arbre principal.

Introduire l'**arbre principal (1)** et fixer l'**écrou (5)** et la **vis (4)**.

Introduire le **collier (2)** et maintenant en traction l'**arbre principal (1)** serrer les **vis (3)**.

1 Chaque vis, où est reporté le symbole "Locktite", doit être au préalable imprégnée de Locktite à tenue moyenne (bleu).

2 Ne pas serrer excessivement la **vis (4)** et l'**écrou (5)**; l'excessive pression pourrait endommager la couronne de la transmission de queue.



Item	Code	Description	Q.ty
1	8100700A	Hardened Main Shaft	1
2	8100800A	Main Shaft Collar	1
3	8204600A	Set screw M4x4	2
4	8203400A	Socket Screw M3x20 (13+7)	1
5	8200400A	Lock Nut M3	1





(Bag EQ5013)

Mixing Lever Assy

Make up the assy according to the drawing.

Please check the **Collar (1)**: it must be longer (in order of some 1/100 of millimeters) than the thickness of the **Bearing (4) / Mixer Lever (4)** sub-assembly. If this rule is not respected, the bearings could lock while tightening.

- 1 Add a tiny drop of medium seal Loctite (blue) to the **Ball Type E (2)**, before fixing (please don't over tighten).

EN

(Bag EQ5013)

Mixing Lever Assy

Eeguire il montaggio seguendo lo schema.

Controllare il **collare (1)**; questo deve essere più lungo di qualche centesimo di millimetro rispetto allo spessore del gruppo **cuscinetti (4) / Mixer lever (4)**; affinché durante il serraggio i cuscinetti stessi possano muoversi senza interferenze.

- 1 Impregnate di Loctite a tenuta media (blu) le **Ball Type E (2)** prima di fissarle. Non effettuare un serraggio eccessivo.

IT

(Bag EQ5013)

Mixing Lever Assy

Führen Sie die Montage nach dem Schema aus.

Kontrollieren Sie den **Sicherungsring (1)**; er muss um einige Hundertstel Millimeter länger sein als die Dicke der **Kugellager (4) / Mixer Lever (4)**, damit während des Anziehens die Lager selbst nicht blockiert werden.

- 1 Sichern Sie die **Ball Type E (2)** mit Loctite mittelfest (blau) , bevor Sie sie befestigen. Ziehen Sie sie nicht zu stark fest.

DE

(Bag EQ5013)

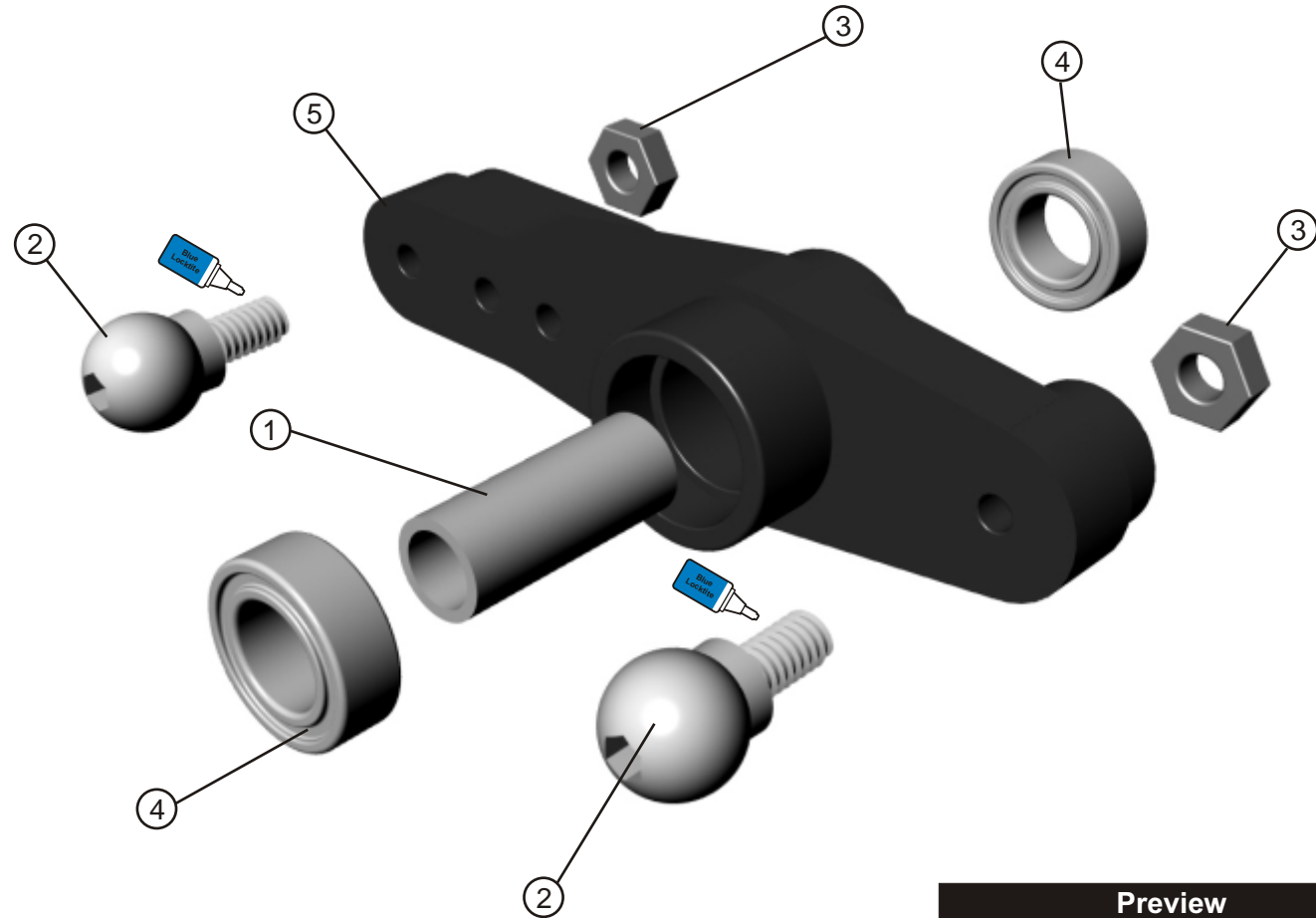
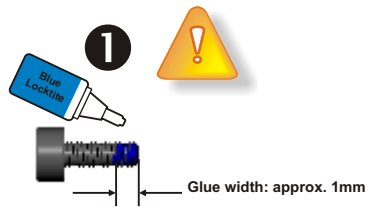
Mixing Lever Assy

Exécuter le montage en suivant le schéma.

Contrôler le **collier (1)**; celui-ci doit être plus long de quelques centièmes de millimètre par rapport à l'épaisseur du groupe de roulements **(4) / Mixer lever (4)**; afin que pendant le serrage les roulements ne soient pas bloqués.

- 1 Imprégnez de Loctite à tenue moyenne (bleu) les **Ball Type et (2)** avant de les fixer. Ne pas serrer excessivement.

FR



Item	Code	Description	Q.ty
1	8101900A	Collar d3, D4, W10	1
2	8104400A	Ball type E M2x4 - 2.75 mm	2
3	8203000A	Nut M2	2
4	8601100A	Bearing d4, D7, W2.5	2
5	8000700A	Mixing Lever	1





(Bag EQ5014)

Main Rotor Pitch Assy

Make up the assy according to the drawing.

Add first the **Mixer Lever Assy** (previously assembled) and fasten using the **screw (6)** and the **lock nut (4)** (please don't over tighten).

Be sure that the system rotates without interferences, and check that the corresponding bearings are not locked.

Add the **Thrust Bearing (3)** making sure that the narrowest diameter is turned down (toward the blades). Then, add the **washer (2)** and the **Bearing (1)** making sure they reach the bottom of their housing.

1 Insert bearing grease over the **Thrust Bearing (3)**. This bearing has two external surfaces and a cage containing little steel balls. This cage has edges that have to be inserted towards the surface of the bearing with the wider diameter.

(Bag EQ5014)

Main Rotor Pitch Assy

Eseguire il montaggio seguendo lo schema.

Montare il **Mixer Lever Assy** precedentemente assemblato e fissarlo tramite la **vite (6)** ed il **dado (4)**; non eccedere con il serraggio.

Assicurarsi che il **Mixer Lever Assy** possa ruotare senza interferenze e che i relativi cuscinetti siano adeguatamente bloccati.

Inserire il **Thrust Bearing (3)** verificando che la parte con il diametro più stretto sia rivolto verso l'esterno (verso le pale). Inserire quindi la **Rondella (2)** ed infine i **Cuscinetti (1)** assicurandosi che abbiano raggiunto la base della loro sede.

1 Lubrificare il **Thrust Bearing (3)** con del grasso per cuscinetti.

Questo reggispingente si compone di tre parti: la gabbia che ospita le sfere deve essere compresa tra le altre due parti aventi superficie concava. La parte della gabbia che presenta il bordo dovrà essere rivolta verso la superficie del cuscinetto con il diametro interno più largo.

(Bag EQ5014)

Main Rotor Pitch Assy

Führen Sie die Montage nach dem Schema aus.

Montieren Sie den vorher zusammengebauten **Mixer Lever Assy** und befestigen Sie ihn mit der **Schraube (6)** und der **Schraubenmutter (4)**.

Wichtig: Nicht zu stark anziehen. Vergewissern Sie sich, dass sich das System leicht und ohne Kraftaufwand bewegen lässt und dass die entsprechenden Lager nicht blockieren.

Setzen Sie den **Thrust Bearing (3)** ein und vergewissern Sie sich, dass der Teil mit dem kleinen Durchmesser nach außen zeigt (in Richtung der Rotorblätter). Setzen Sie die **Unterlegscheibe ein (2)** und dann die **Lager (1)** und vergewissern Sie sich, dass sie vollständig in ihrer Einsetzstelle sitzt.

1 Geben Sie Schmieröl auf die Lager für **Thrust Bearing (3)**.

Dieses Lager hat zwei Außenflächen und ein Gehäuse, wo die Stahlkugeln eingesetzt sind. Dieses Gehäuse hat Kanten, die in Richtung der Oberfläche des Lagers mit dem breiteren Durchmesser eingesetzt werden müssen.

(Bag EQ5014)

Main Rotor Pitch Assy

Exécuter le montage en suivant le schéma.

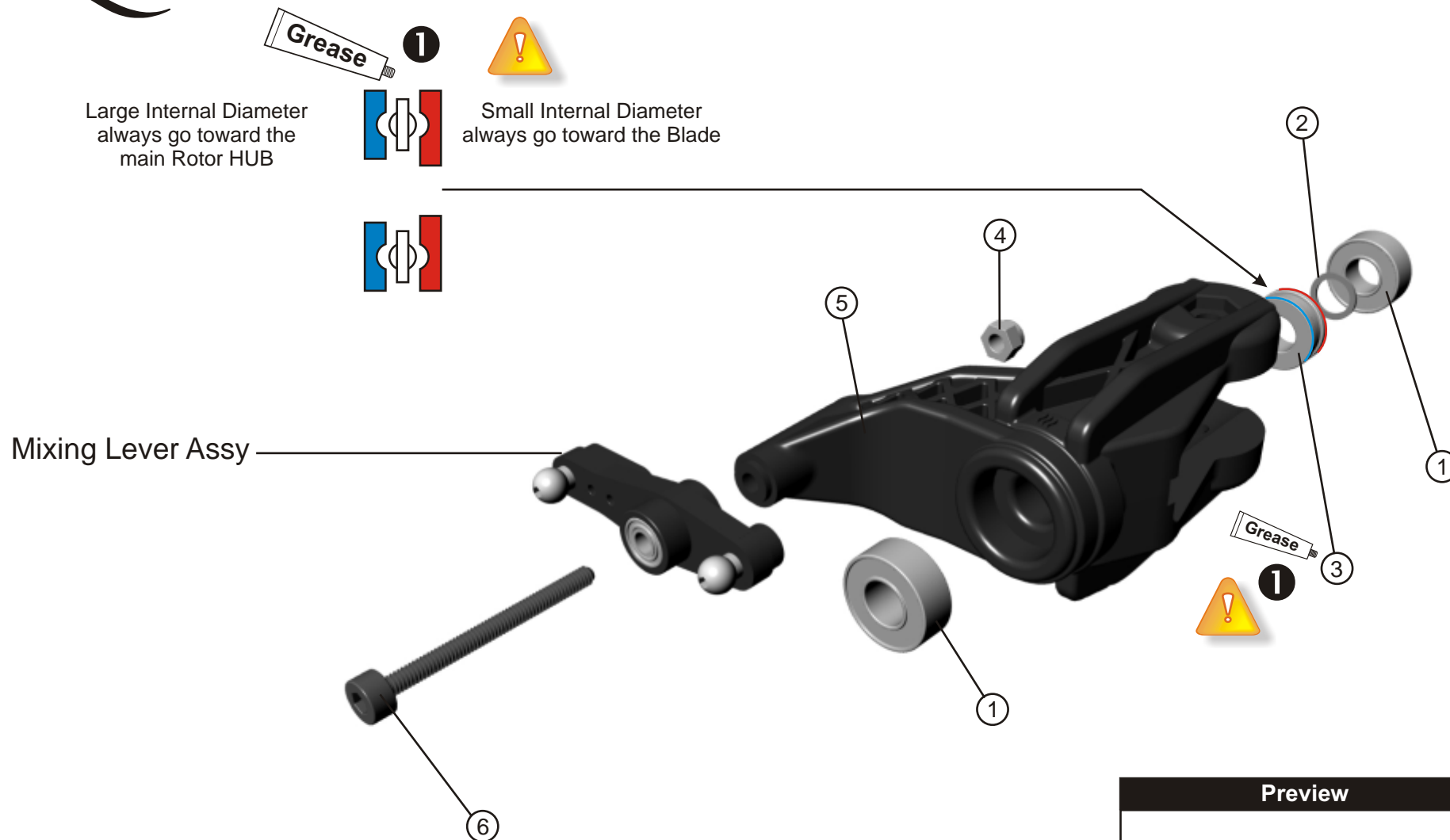
Monter le **Mixer lever assy** précédemment assemblé et le fixer au moyen de la **vis (6)** et l'**écrou (4)**; ne pas excéder avec le serrage.

Vérifier que le système tourne sans interférences et que les roulements relatifs ne sont pas serrés.

Introduire le **Thrust Bearing (3)** en vérifiant que la partie avec le diamètre plus étroit soit tourné vers l'extérieur (vers les pales). Introduire ensuite la **rondelle (2)** et ensuite les **roulements (1)** en s'assurant qu'ils atteignent la base de leur logement.

1 Insérez de la graisse pour roulements sur le **Thrust Bearing (3)**.

Ce coussinet présente deux surfaces externes et une cage où sont insérées les billes en acier. Cette cage de tenue présente des bords; les bords devront être insérés vers la surface du coussinet avec le diamètre plus large.



Item	Code	Description	Q.ty
1	8601000A	Bearing d6, D13, W5	2
2	8202100A	Washer d6, D10, W0.5	1
3	8601300A	Thrust bearing d6, D12, W4.5	1
4	8200400A	Lock nut M3	1
5	8001500C	Plastic Main Blade Grip	1
6	8201700A	Socket screw M3x30	1





(Bag EQ5015)

Main Rotor Head Assy

Make up the assy according to the drawing.

Add the **Main Rotor Hub** sub-assembly (6), (7) and (8). Insert the **Dumper** (19) using white mineral oil in order to facilitate the operation. Add now the **Spindle** (1), and make sure that the ends come out of the same measure. Finish assembling without the **Rotor Head Button** (9). Flybar assembly. Insert the **See Saw** (5) in the **Flybar** (10); make sure to fix it in the boom center and check that the corresponding **screw** (16) is placed in the same clamping surface of the **Flybar** (10). Complete the assembly except of the **Paddle** (22).

Add the Flybar unit already assembled in the main **Rotor Upper Hub** (8) and mount the **Rotor Head Button** (9).

Now it is possible to add the **Paddle** (22).

- 1 Each part identified by the "Locktite" symbol, must be impregnated with a small drop of medium seal Locktite (blue).
- 2 The **Ball Link** (13) have an insertion direction; the symbol must be faced externally (please see fig. 1).
- 3 Assemble the **Paddles** (22) so that they are symmetrically equidistant from the center. Please check that the insertion edge is clockwise.

(Bag EQ5015)

Main Rotor Head Assy

Eseguire il montaggio seguendo lo schema. Assemblare il **Main Rotor Hub** (6), (7) e (8).

Posizionare i **Dampers** (19) utilizzando, come lubrificante, olio di vaselina affinché l'operazione di inserimento sia resa più agevole. Di seguito inserire lo **Spindle** (1) cercando di ottenere esternamente una simmetria delle estremità. Ultimare l'assemblaggio della testa principale senza posizionare ancora il **Rotor Head Button** (9). Montare i componenti relativi alla **Flybar**. Inserire il **See Saw** (5) nell'asta **Flybar** (10) e accertarsi di fissarlo al centro della stessa e che il relativo **Grano di Fissaggio** (16) sia posizionato sul piano di serraggio della **Flybar** (10) già presente da lavorazione. Completare il montaggio senza inserire i **Paddles** (22).

Inserire il gruppo **Flybar** assemblato nel **Main Rotor HUB Upper** (8), montare il **Rotor Head Button** (9). Inserire i **Paddles** (22)

- 1 Ogni vite, identificata con il simbolo "Locktite", deve essere preventivamente impregnata di Locktite a tenuta media (blu).
- 2 I **Ball Link** (13) vengono utilizzati rispettando un orientamento; il simbolo (logo ElyQ) deve essere posizionato verso l'esterno (vedi fig.1).
- 3 Montare i **Paddle** (22) in modo che risultino equidistanti, in maniera simmetrica, dal centro. Verificare che il bordo di entrata degli stessi sia rivolto seguendo la rotazione oraria.

(Bag EQ5015)

Main Rotor Head Assy

Führen Sie die Montage nach dem Schema aus.

Montieren Sie die Gruppe bezüglich der **Main Rotor Hub** (6), (7) und (8). Setzen Sie die **Damper** (19) ein, indem Sie als Schmiermittel Vaselineöl benutzen, damit der Einsetzvorgang erleichtert wird. Jetzt setzen Sie die **Blattlagerwelle** (**Spindel** (1)) ein, dass die Enden gleichmäßig überstehen. Beenden Sie die Montage der Gruppe ohne den **Rotor Head Button** (9).

Montieren Sie die Gruppe der **Paddelstange** (**Flybar**).

Setzen Sie den **See Saw** (5) auf die **Paddelstange** (10) auf und vergewissern Sie sich, dass er in der Mitte eingesetzt ist und dass die **Madenschraube** (16) auf der Anziehfläche der **Flybar** (10) positioniert ist. Vervollständigen Sie die Montage mit Ausnahme der **Paddel** (22).

Setzen Sie die Gruppe **Flybar** ein, sobald sie in den **Main Rotor HUB Upper** (8) eingesetzt wurde, montieren Sie den **Rotor Head Button** (9).

Montieren Sie die **Paddel** (22).

- 1 Wo das Symbol "Locktite" angebracht ist, muss die Komponente mit Locktite mittelfest (blau) gesichert werden.
- 2 Die **Ball Link** (13) haben eine Einsetzrichtung; das Symbol muss nach außen zeigen (siehe Abb.1).
- 3 Die **Paddel** (22) so montieren, dass sie gleich weit und symmetrisch von der Mitte entfernt sind. Kontrollieren Sie, dass die Vorderkante in den Uhrzeigersinn gerichtet ist.

(Bag EQ5015)

Main Rotor Head Assy

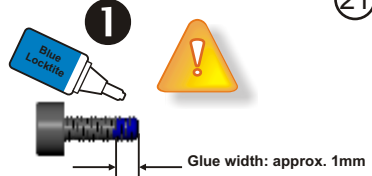
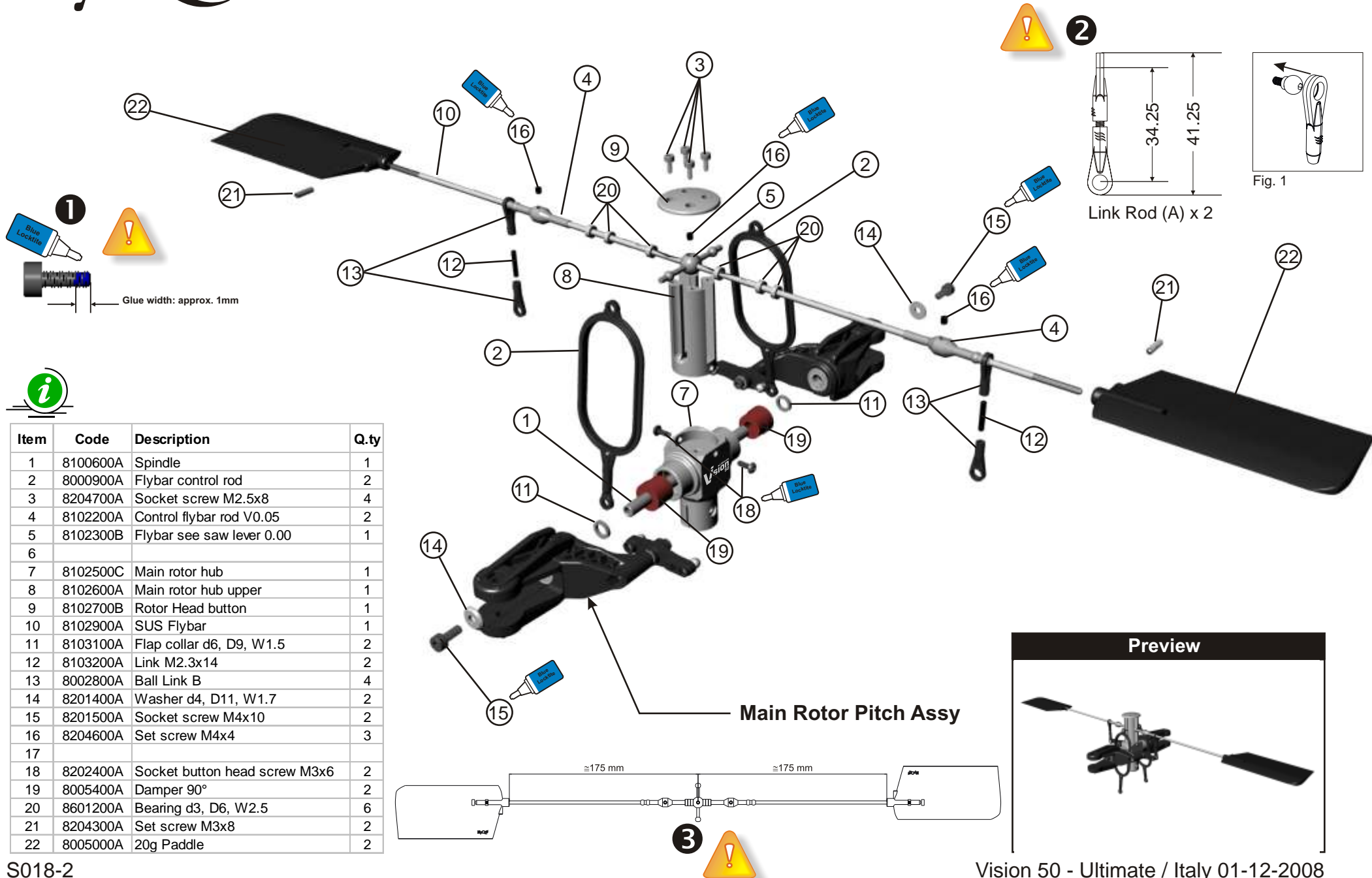
Exécuter le montage en suivant le schéma.

Monter le groupe relatif au **Main Rotor Hub** (6), (7) et (8). Introduire les **Damper** (19) en utilisant, comme lubrifiant, de l'huile de vaseline afin que l'opération d'insertion soit facilitée. Maintenant introduire le **Spindle** (1) et faire en sorte que l'extrémité sorte de la même mesure. Finir d'assembler le groupe sans le **Rotor Head Button** (9).

Assembler le groupe relatif au **Flybar**. Introduire le **See Saw** (5) dans la tige **Flybar** (10) et vérifier de le fixer au centre de celle-ci et que sa vis (16) soit positionnée sur le plan de serrage de la **Flybar** (10). Compléter le montage à l'exclusion des **Paddle** (22).

Introduire le groupe **Flybar** précédemment assemblé dans le **Main Rotor HUB Upper** (8), monter le **Rotor Head Button** (9). Monter les **Paddle** (22).

- 1 La où est reporté le symbole "Locktite", le composant doit être au préalable imprégné de Locktite à tenue moyenne (bleue).
- 2 Les **Ball Link** (13) ont une direction d'insertion; le symbole doit être positionné vers l'extérieur (voir fig.1).
- 3 Monter les **Paddle** (22) de façon à ce qu'ils soient équidistants, en mode symétrique, du centre. Vérifier que le bord d'entrée de ceux-ci soit adressé en suivant la rotation dans le sens horaire.



Item	Code	Description	Q.ty
1	8100600A	Spindle	1
2	8000900A	Flybar control rod	2
3	8204700A	Socket screw M2.5x8	4
4	8102200A	Control flybar rod V0.05	2
5	8102300B	Flybar see saw lever 0.00	1
6			
7	8102500C	Main rotor hub	1
8	8102600A	Main rotor hub upper	1
9	8102700B	Rotor Head button	1
10	8102900A	SUS Flybar	1
11	8103100A	Flap collar d6, D9, W1.5	2
12	8103200A	Link M2.3x14	2
13	8002800A	Ball Link B	4
14	8201400A	Washer d4, D11, W1.7	2
15	8201500A	Socket screw M4x10	2
16	8204600A	Set screw M4x4	3
17			
18	8202400A	Socket button head screw M3x6	2
19	8005400A	Damper 90°	2
20	8601200A	Bearing d3, D6, W2.5	6
21	8204300A	Set screw M3x8	2
22	8005000A	20g Paddle	2



(Bag EQ5016)

Swash Plate R0.04 Assy

This set comes assembled from the factory.

1 Each part identified by the “Locktite” symbol, must be impregnated with a small drop of medium seal Locktite (blue).

(Bag EQ5016)

Swash Plate R0.04 Assy

Questo componente viene fornito già assemblato.

1 Ogni vite, identificata con il simbolo “Locktite”, deve essere preventivamente impregnata di Locktite a tenuta media (blu).

(Bag EQ5016)

Swash Plate R0.04 Assy

Dieses Teil wird bereits montiert geliefert.

1 Wo das Symbol “Locktite” angebracht ist, muss die Komponente mit Locktite mittelfest (blau) gesichert werden.

(Bag EQ5016)

Swash Plate R0.04 Assy

Cet ensemble est fourni déjà assemblé.

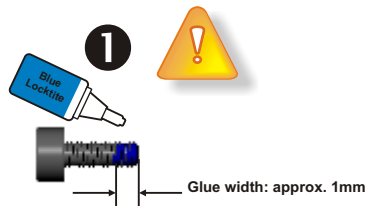
1 Là où est reporté le symbole “Locktite”, le composant doit être au préalable imprégné de Locktite à tenue moyenne (bleue).

EN

IT

DE

FR



This set comes assembled from the factory.

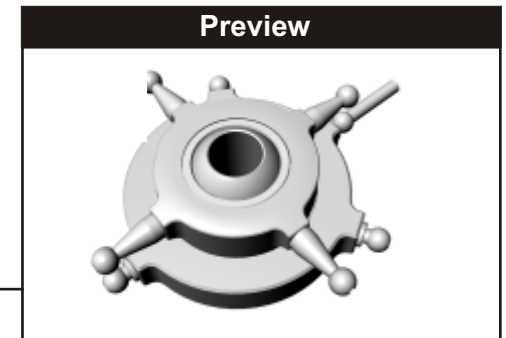
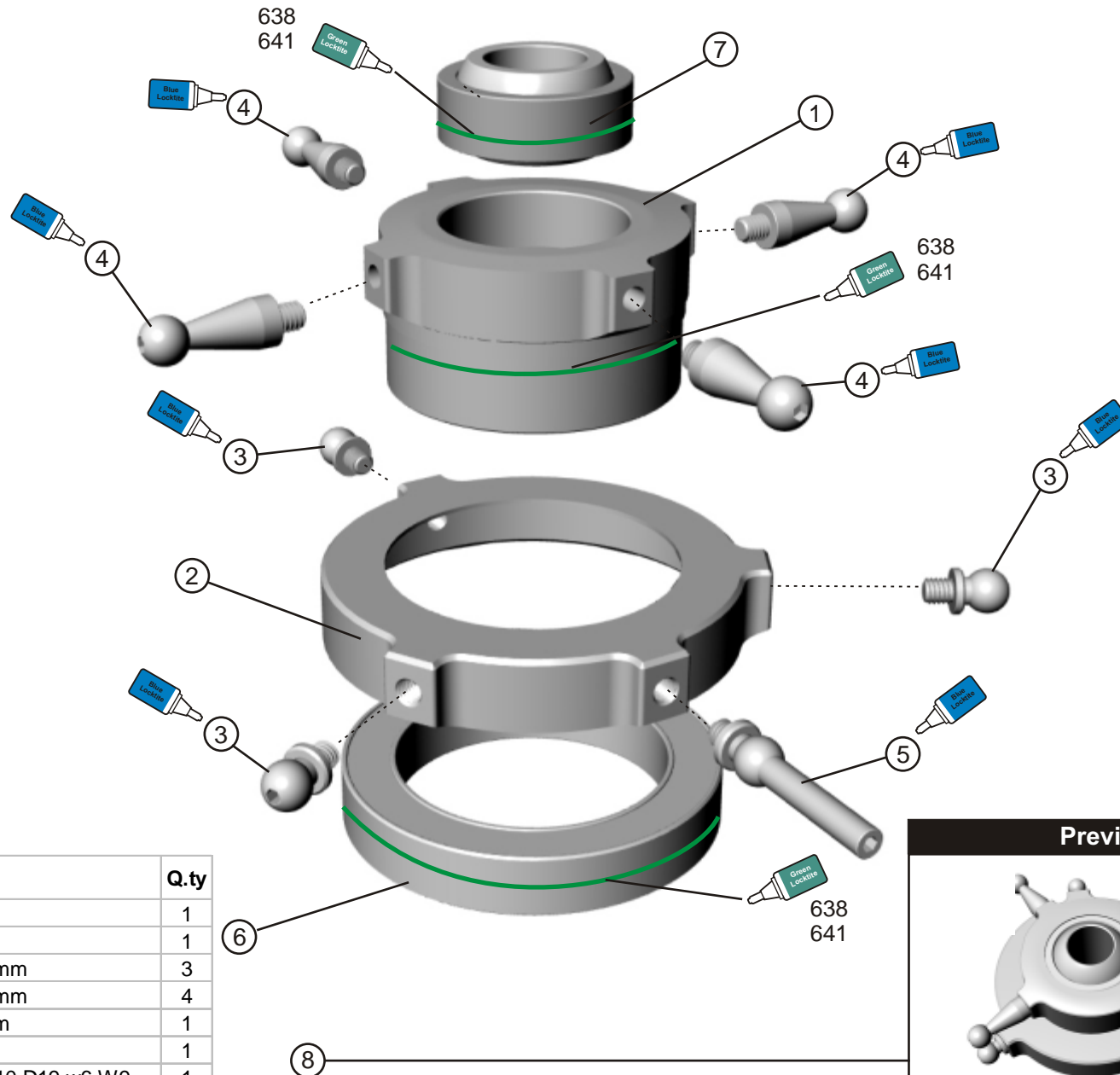
Questo componente viene fornito già assemblato.

Dieses Teil wird bereits montiert geliefert.

Cet ensemble est fourni déjà assemblé.



Item	Code	Description	Q.ty
1	8103900B	Swash plate upper Rel.B	1
2	8104000C	Swash plate lower Rel.C	1
3	8104100A	Ball type B M3x3 - 3,75 mm	3
4	8104200A	Ball type C M3x5.5 - 11 mm	4
5	8104300A	Ball type D M3x3 - 20 mm	1
6	8601400A	Bearing d30, D42, W7	1
7	8601500A	Radial sph. plain Bear. d10,D19,w6,W9	1
8	8400900D	Swash plate Rel.C assy	





(Bag EQ5017)

Swash Plate Driver Assy

Make up the assy according to the drawing.

Make sure that **Swash Plate Driver B (2)** sets are assembled with the ElyQ Logo faced upwards (please see the sheet).
Don't tighten the screw (5).

BAG EQ5017

Swash Plate Driver Assy

(Bag EQ5017)

Swash Plate Driver Assy

Eeguire il montaggio seguendo lo schema.

Assicurarsi che i componenti **Swash Plate Driver B (2)** vengano montati con il logo ElyQ verso l'alto come da schema.
In questa fase non serrare la vite (5).

(Bag EQ5017)

Swash Plate Driver Assy

Führen Sie die Montage nach dem Schema aus.

Vergewissern Sie sich, dass die Komponenten **Swash Plate Driver B (2)** mit dem Logo ElyQ nach oben wie im Schema montiert werden.
Die Schrauben nicht anziehen (5).

(Bag EQ5017)

Swash Plate Driver Assy

Exécuter le montage en suivant le schéma.

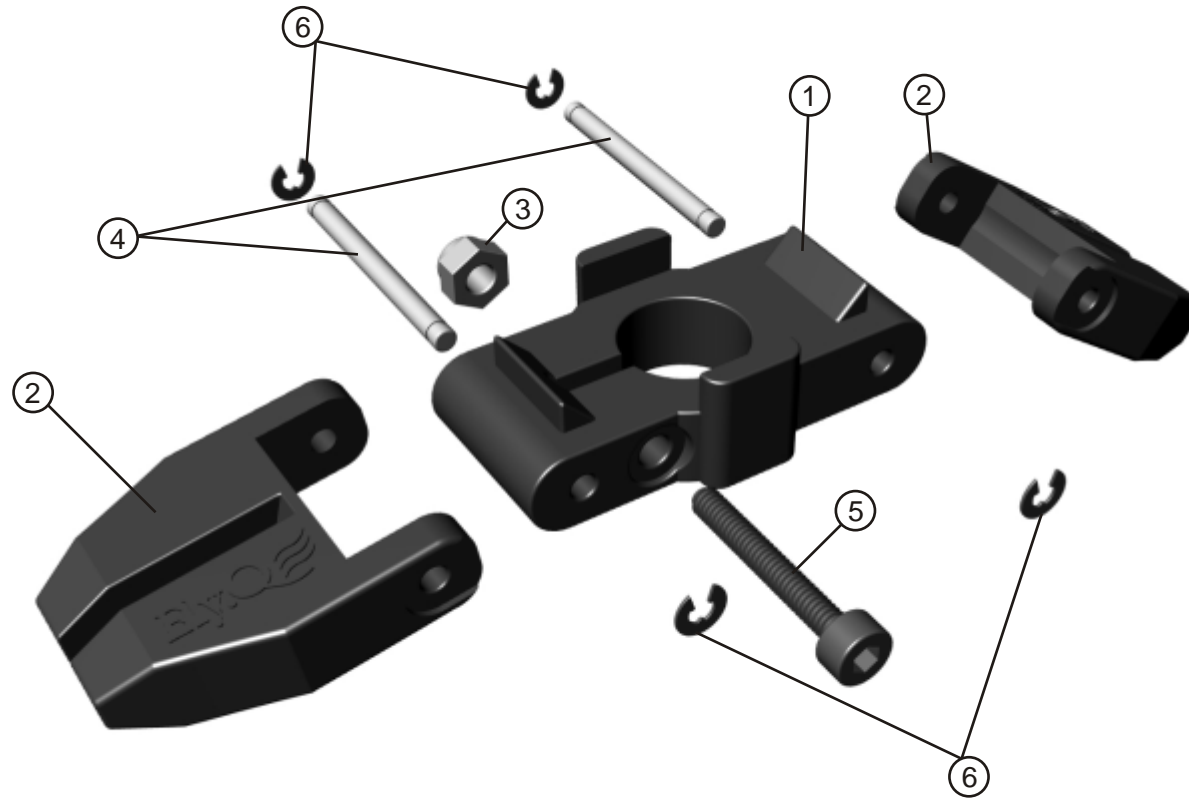
Vérifier que les composants **Swash Plate Driver B (2)** soient montés avec le logo ElyQ vers le haut conformément au schéma.
Ne pas serrer la vis (5).

EN

IT

DE

FR



7



Item	Code	Description	Q.ty
1	8004500B	Swash plate driver A	1
2	8004600B	Swash plate driver B	2
3	8200800A	Lock nut M2.5	1
4	8104500A	Pin 2x23	2
5	8203300A	Socket screw M2.5x16	1
6	8200600A	E-Ring HSM 15	4
7	8401100B	Swash Plate Driver Assy	1





(Bag EQ5018)

Main Frame Assy (Part 03)

Make up the assy according to the drawing.

Insert the **Swash Plate Assy (8)** into the Main Shaft and put into the anti-rotation system (see Fig. 1).

Once finished the rotor assembling, place the **Swash Plate Driver Assy (7)** at upwards limit and check that the direction guides are insert along the **Main Rotor Hub** guides. Now it is possible to tighten the **Swash Plate Driver Assy (7)** screw.

- 1 Please control the Tail Belt rotation direction: the clockwise direction of the main rotor must be transmitted and converted in anti-clockwise rotation of the Tail Rotor Blade.
- 2 The main rotor has a clockwise rotation.
- 3 The **Ball Links (2)** have an insertion direction; the symbol must be faced outwards (see fig. 1).
- 4 The Tail Boom lock screw (**assy S013**) doesn't have to be over tighten.

(Bag EQ5018)

Main Frame Assy (Part 03)

Eeguire il montaggio seguendo lo schema.

Inserire lo **Swash Plate Assy (8)** lungo l'albero principale e posizionarlo nel sistema anti-rotation (Vedi Fig.1). Ora inserite lo **Swash Plate Driver Assy (7)**. Completate il montaggio del rotore. Completato il montaggio mandate in battuta, verso l'alto, lo **Swash Plate Driver Assy (7)** e fate in modo che le guide di posizionamento vengano inserite nelle corrispondenti del **Main Rotor Hub**. Serrate, dunque, senza eccedere la vite dello **Swash Plate Driver Assy (7)**.

- 1 Verificare il senso di rotazione della **Tail Belt Driver (cinghia di coda)** in modo che il movimento in senso orario del rotore principale venga trasmesso e convertito in rotazione antioraria dei Tail Rotor Blades.
- 2 Il rotore principale ruota in senso orario.
- 3 I **Ball Link (2)** vengono montati rispettando un orientamento ; il simbolo (logo ElyQ) deve essere posizionato verso l'esterno (vedi fig.1).
- 4 La vite di ritenuta del Tail Boom (**montaggio S013**) non deve essere serrata in maniera eccessiva: è sufficiente che si arrivi a toccare la superficie del tubo di coda.

(Bag EQ5018)

Main Frame Assy (Part 03)

Führen Sie die Montage nach dem Schema aus.

Setzen Sie die Taumelscheibe (**Swash Plate Assy (8)**) auf die Hauptrotorwelle und positionieren Sie sie in der Taumelscheibenführung (siehe Abb.1).

Jetzt setzen Sie den Taumelscheibenmitnehmer (**Swash Plate Driver Assy (7)**) ein. Vervollständigen Sie die Montage des Rotors. Wenn die Montage vervollständigt ist, bringen Sie den Taumelscheibenmitnehmer (**Swash Plate Driver Assy (7)**) zum Anschlag nach oben und zwar so, dass die Führungsschlitze entlang der Führungen des Main Rotor Hub eingesetzt werden. Jetzt ziehen Sie die Schrauben des Taumelscheibenmitnehmer (**Swash Plate Driver Assy (7)**) an.

- 1 Kontrollieren Sie die Drehrichtung der Tail Belt Driver; damit die Drehung im Uhrzeigersinn des Hauptrotors übertragen wird und in die Drehung gegen den Uhrzeigersinn der Heckrotorblätter umgelenkt wird.
- 2 Der Hauptrotor dreht sich im Uhrzeigersinn.
- 3 **Ball Link (2)** haben eine Einsetzrichtung; das Symbol muss nach außen gerichtet sein (siehe Abb.1).
- 4 Die Feststellschraube des Tail Boom (**Montage S013**) darf nicht zu stark angezogen werden, es genügt, sie bis zum Anschlag zu drehen.

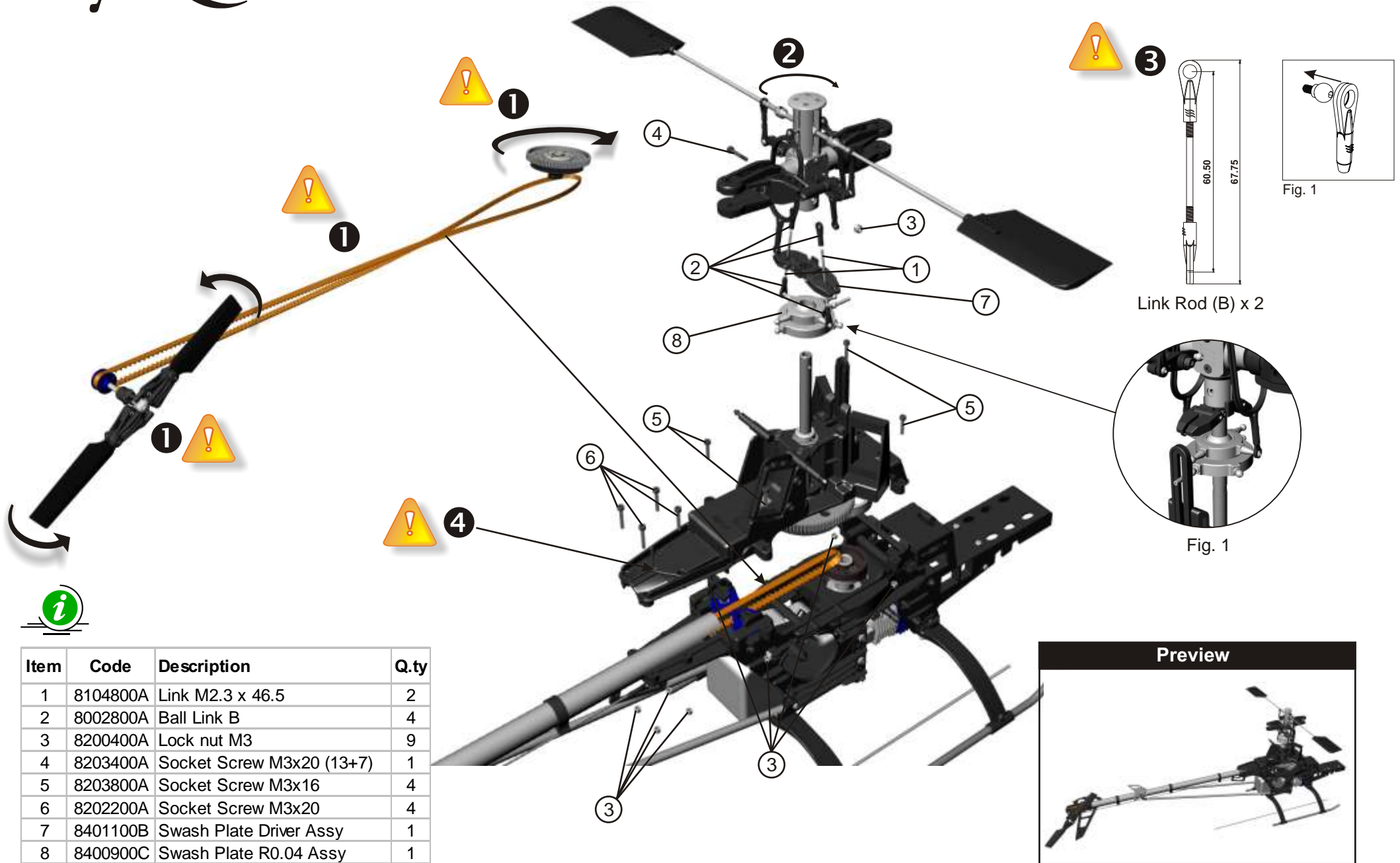
(Bag EQ5018)

Main Frame Assy (Part 03)

Exécuter le montage en suivant le schéma.

Introduire le **Swash Plate Assy (8)** le long de l'arbre principal et le placer dans le système anti-rotation (Voir Fig.1). Maintenant insérer le **Swash Plate Driver Assy (7)**. Compléter le montage du rotor. Une fois terminé le montage, envoyer en butée, vers le haut, le **Swash Plate Driver Assy (7)** et faire en sorte que les rails de positionnement soient insérés long des guides du Main Rotor Hub. Maintenant serrer la vis du **Swash Plate Driver Assy (7)**.

- 1 Vérifier le sens de rotation de la Tail Belt Driver de façon à ce que la rotation dans le sens des aiguilles d'une montre du rotor principal soit transmise et convertie en rotation dans le sens contraire des aiguilles d'une montre des Tail Rotor Blade.
- 2 Le rotor principal tourne dans le sens des aiguilles d'une montre.
- 3 **Ball Link (2)** ont une direction d'insertion; le symbole doit être positionné vers l'extérieur (voir fig.1).
- 4 La vis d'arrêt du Tail Boom (**montage S013**) ne doit pas être excessivement serrée, il suffit qu'elle arrive en butée.



Item	Code	Description	Q.ty
1	8104800A	Link M2.3 x 46.5	2
2	8002800A	Ball Link B	4
3	8200400A	Lock nut M3	9
4	8203400A	Socket Screw M3x20 (13+7)	1
5	8203800A	Socket Screw M3x16	4
6	8202200A	Socket Screw M3x20	4
7	8401100B	Swash Plate Driver Assy	1
8	8400900C	Swash Plate R0.04 Assy	1



(Bag EQ5019)

Main Rotor Blades

Make up the assy according to the drawing.

- 1 Add the main blades (not included) so that the entering edges are in the clockwise direction. The main rotor spins clockwise.

Tighten the screws (1) in a way that the blades oppose a sufficient resistance both to extension and to closure.

If this is the first R/C helicopter you assemble, we heartily recommend asking a skilled pilot for setup help.

- 2 In this stage, insert the engine starter in the Starter Hex Adapter (please see SO13-2, item (4)) and spin freely the part in order to guarantee the line up of the system. Tighten the left / right locking screws of the system (Engine Mount - please see SO06 assy).

This operation completes the assembling phase reported in the scheme SO06.

(Bag EQ5019)

Main Rotor Blades

Eseguire il montaggio seguendo lo schema.

- 1 Montare le pale principali (non incluse) in modo che il bordo di entrata sia rivolto verso il senso di rotazione oraria. Il rotore principale ruota in senso orario.

Serrare le viti (1) in modo che le pale oppongano una sufficiente resistenza sia alla distensione che alla chiusura.

Se il Vision 50 è il vostro primo elicottero R/C che realizzate raccomandiamo caldamente di farvi aiutare da un pilota esperto per la messa a punto.

- 2 In questa fase inserire l'avviatore del motore nell'apposito adattatore esagonale (vedi schema di montaggio SO13-2 posizione (4)) e fate girare senza avviare affinché venga garantito l'allineamento dell'intero gruppo meccanico. Successivamente effettuare il serraggio delle viti che fissano il motore ai supporti (Engine Mount) destro e sinistro (vedi schema SO06).

Questa operazione completa il montaggio precedentemente effettuato di cui allo schema SO06.

(Bag EQ5019)

Main Rotor Blades

Führen Sie die Montage nach dem Schema aus.

- 1 Montieren Sie die Hauptrotorblätter (nicht im Lieferumfang) so, dass die Vorderkante im Uhrzeigersinn ist. Der Hauptrotor dreht sich im Uhrzeigersinn.

Ziehen Sie die Schrauben (1) so an, dass sich die Rotorblätter frei ohne großen Krafteinwand bewegen können. Sie werden sich komplett ausdehnen, sobald der Rotor in Drehung versetzt wird.

Wenn es Ihr erster RC-Hubschrauber ist, den Sie zusammenbauen, empfehlen wir Ihnen, sich von einem erfahrenen Piloten bei der Einstellung helfen zu lassen.

- 2 In dieser Phase müssen Sie den Anlasser des Motors in den dafür bestimmten Sechskantkonus einsetzen (siehe Montageschema SO13-2 Position (4)) und lassen Sie das System über den Anlasser leer laufen, bis die Ausrichtung der Gruppe garantiert ist. Ziehen Sie die Befestigungsschrauben am System (Engine Mount) rechts und links fest (siehe Schema SO06).

Dieser Vorgang vollendet die Montage, die in der Phase durchgeführt wurde, die Montage nach Schema SO06.

(Bag EQ5019)

Main Rotor Blades

Exécuter le montage en suivant le schéma.

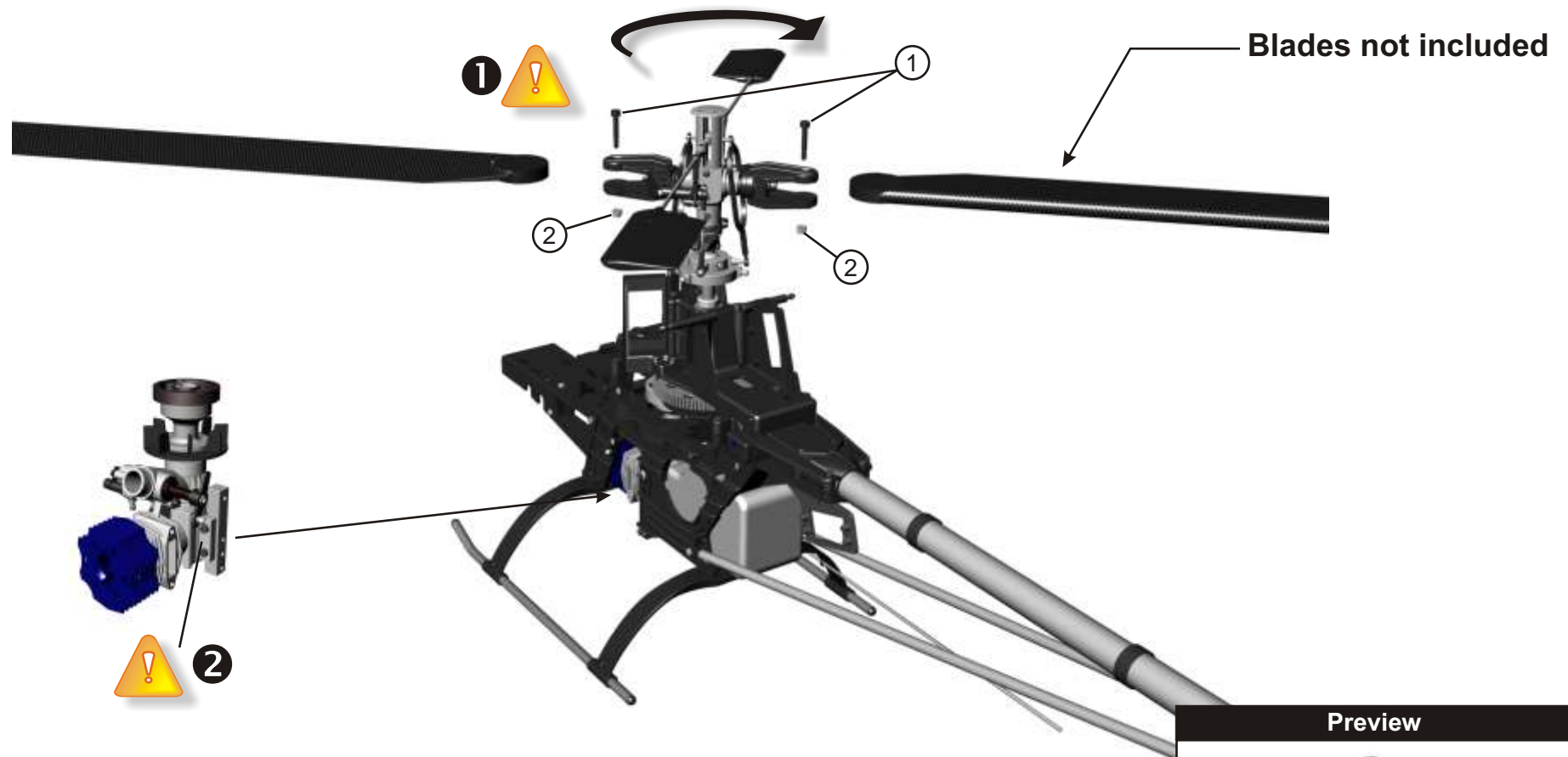
- 1 Monter les pales principales (non incluses) de façon à ce que bord d'entrée soit dans la direction de rotation dans le sens des aiguilles d'une montre. Le rotor principal tourne dans le sens des aiguilles d'une montre.

Serrer les vis (1) de façon à ce que les pales opposent une résistance suffisante à la distension et à la fermeture.

S'il s'agit du premier hélicoptère R/C que vous réalisez, nous vous conseillons vivement de vous faire aider par un pilote expérimenté pour la mise à point.

- 2 Dans cette phase introduire le démarreur du moteur dans le verre hexagonal prévu à cet effet (voir schéma de montage SO13-2 position (4)) et le faire tourner à vide afin que soit garanti l'alignement du groupe. Effectuer le serrage des vis de fixation au système (Engine Mount) droit et gauche (voir schéma SO06).

Cette opération complète le montage effectué dans la phase reportée dans les schémas SO06.



Item	Code	Description	Q.ty
1	8203500A	Main Grip Socket Screw M4x25 (17+8)	2
2	8203100A	Lock nut M4	2



(Bag EQ5019)

Servo Installation (Part 01)

Install the servos according to the drawing. For effective tail control, we recommend using a suitable good quality and very fast servo.

Arrange all the links and adjust their length according to the drawing.

- 1 Use Loctite where indicated.
- 2 Place the **Ball Type E (2)** at about 13.5 mm from the center of the servo arm screw.
- 3 Place the **Ball Type E (2)** at about 19.5 mm from the center of the servo lever.
- 4 Assemble and adjust the **Link Rod (C)** length at about 38 mm.
- 5 Assemble and adjust the **Link Rod (D)** length at about 83.5 mm.

The **Ball Links (5) and (7)** have an insertion direction; the symbol must be faced upwards (see fig. 1).

If this is the first R/C helicopter you are assembling, we heartily recommend asking a skilled pilot for setup help.

(Bag EQ5019)

Servo Installation (Part 01)

Installare i servi seguendo lo schema. Per il comando di coda si consiglia l'utilizzo di un servo specificamente progettato e che sia tale da garantire precisione e velocità.

Preparare tutti i link e regolare le lunghezze secondo quanto riportato sullo schema.

- 1 Ogni particolare, identificato con il simbolo "Loctite", deve essere preventivamente impregnato di Loctite a tenuta media (blu).
- 2 Posizionare la **Ball Type E (2)** a circa 13.5mm dal centro della leva del servo.
- 3 Posizionare la **Ball Type E (2)** a circa 19.5mm dal centro dal centro della leva del servo.
- 4 Avvitare fino a raggiungere una lunghezza del **Link Rod (C)** di 38mm.
- 5 Assemblare e regolare la lunghezza del **Link Rod (D)** a 83.5mm.

I **Ball Link (5) e (7)** vengono montati rispettando un orientamento; il simbolo (logo ElyQ) deve essere posizionato verso l'esterno (vedi fig.1).

Se il Vision 50 è il vostro primo elicottero R/C che assemblate, raccomandiamo caldamente di farvi assistere da un pilota esperto per la messa a punto e il settaggio.

(Bag EQ5019)

Servo Installation (Part 01)

Installieren Sie die Servos nach dem Schema. Es wird empfohlen, für die Hecksteuerung ein sehr schnelles Servo einer guten Marke zu benutzen.

Bereiten Sie die Anlenkgestänge vor und stelle Sie die Länge, wie auf dem Schema dargestellt, ein.

- 1 Wo das Symbol "Loctite" angegeben ist, muss jede Komponente mit Loctite mittelfest (blau) gesichert werden.
- 2 Positionieren Sie die **Ball Type E (2)** circa 13.5mm von der Mitte des Servohebels entfernt.
- 3 Positionieren Sie die **Ball Type E (2)** circa 19.5mm von der Mitte des Servohebels entfernt.
- 4 Die Länge des **Link Rod (C)** mit 38mm montieren.
- 5 Die Länge des **Link Rod (D)** mit 83.5mm montieren.

Ball Link (5) und (7) haben eine Einsetzrichtung; das Symbol muss nach außen gerichtet sein (s. Abb. 1).

Wenn es sich um Ihren ersten Hubschrauber R/C handelt, empfehlen wir Ihnen, sich von einem erfahrenen Piloten bei der Erprobung und Einstellung helfen zu lassen.

(Bag EQ5019)

Servo Installation (Part 01)

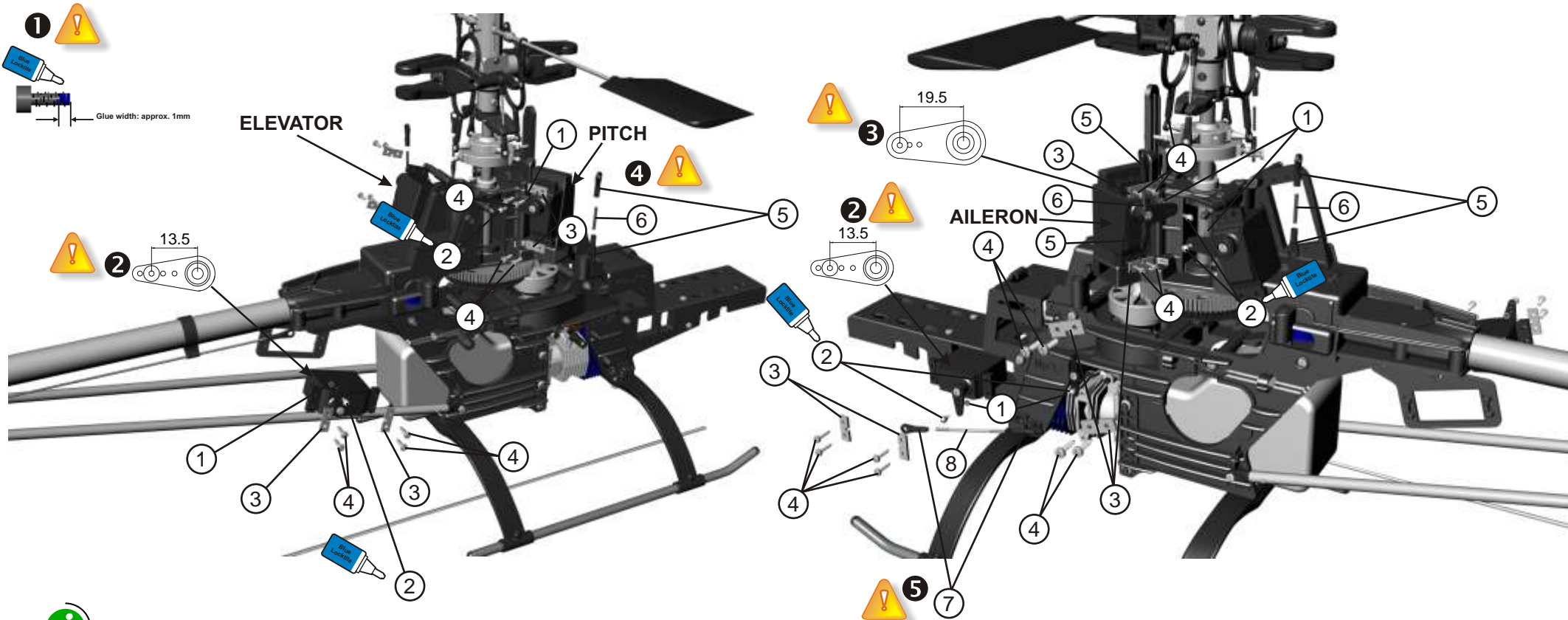
Installer les dispositifs d'asservissement en suivant le schéma. Il est conseillé pour la commande de queue l'utilisation d'un dispositif d'asservissement de bonne marque et très rapide.

Préparer tous les link et régler les longueurs selon ce qui est reporté sur le schéma.

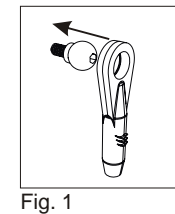
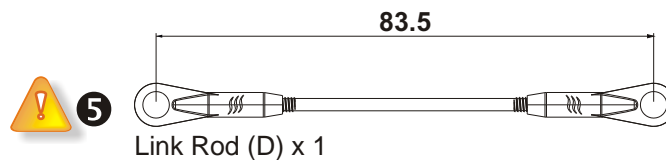
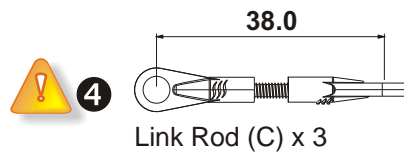
- 1 Chaque composant, là où est reporté le symbole "Loctite", doit être au préalable imprégné de Loctite à tenue moyenne (bleue).
- 2 Positionner la **Ball Type E (2)** à environ 13.5mm du centre du levier du dispositif d'asservissement.
- 3 Positionner la **Ball Type E (2)** à environ 19.5mm du centre du levier du dispositif d'asservissement.
- 4 Assembler et régler la longueur du **Link Rod (C)** à 38mm.
- 5 Assembler et régler la longueur du **Link Rod (D)** à 83.5mm.

Ball Link (5) et (7) ont une direction d'insertion; le symbole doit être positionné vers l'extérieur (voir fig.1).

S'il s'agit du premier hélicoptère R/C que vous réalisez, nous vous conseillons vivement de vous faire aider par un pilote expérimenté pour la mise à point et le réglage.



Item	Code	Description	Q.ty
1	8203000A	Nut M2	6
2	8104400A	Ball Type E M2x4 - 2.75	6
3	8101400A	Servo Mounting Plate	10
4	8203700A	Self Tapping 2.5 x 12	20
5	8002800A	Ball Link B	6
6	8104700A	Link M2,3 x 18	3
7	8002700A	Ball Link A	2
8	8104900A	Link M2,3 x 60.5	1





(Bag EQ5020)

Canopy Vision Sport

Make up the assy according to the drawing.

Stick the adhesive provided in the KIT, following your own style.

Based on the canopy version, it could demand making holes and cuts in order to obtain a good matching shape.

BAG EQ5020

Canopy Vision Sport

(Bag EQ5020)

Canopy Vision Sport

Eeguire il montaggio seguendo lo schema.

Incollare, secondo i propri gusti, gli adesivi in dotazione al KIT.

In funzione della versione della canopy quest'ultima potrebbe richiedere dei fori e dei tagli al fine di ottenere la giusta sagoma.

(Bag EQ5020)

Canopy Vision Sport

Führen Sie die Montage nach dem Schema aus.

Je nach Ihrem persönlichen Geschmack bringen Sie die Aufkleber, die in dem Bausatz inbegriffen sind, an.

Aufgrund der Haubenversion könnten Formlöcher und Einschnitte notwendig sein, um die richtige Form zu erhalten.

(Bag EQ5020)

Canopy Vision Sport

Exécuter le montage en suivant le schéma.

Coller, à votre gré, les adhésifs fournis au KIT.

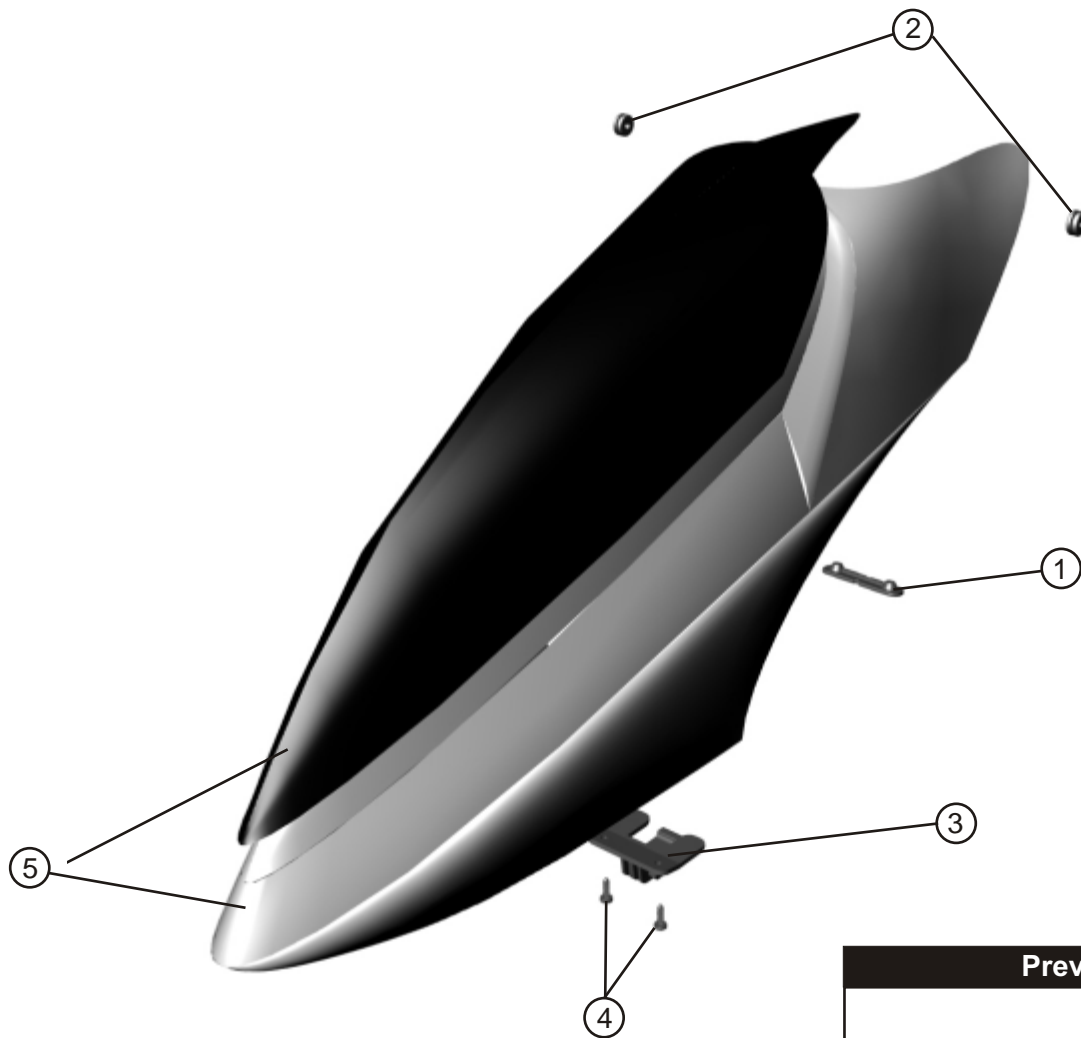
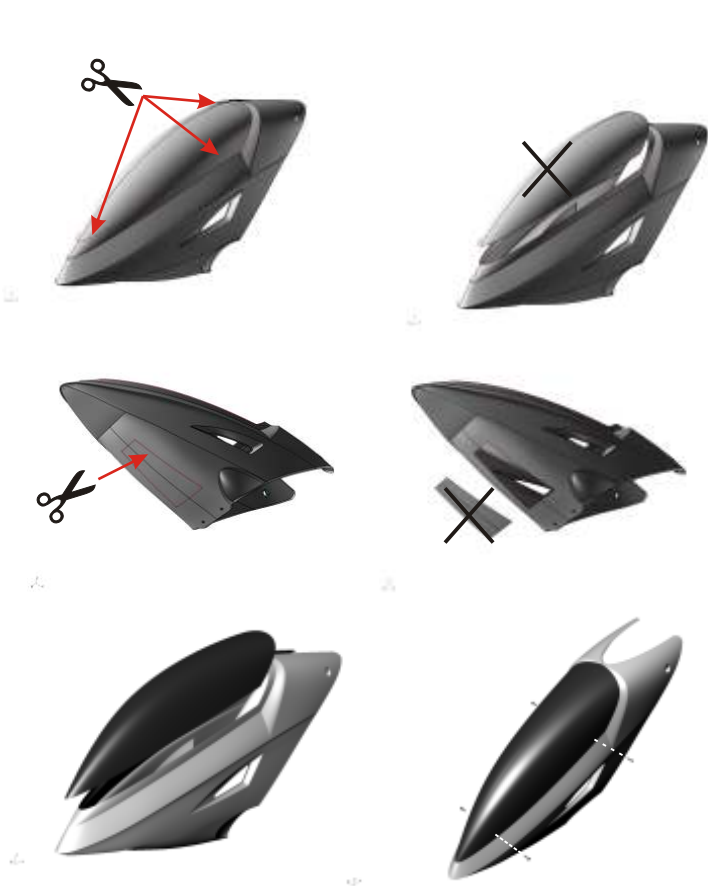
En fonction de la version de la canopy, des trous et des découpages pourraient être nécessaires afin d'obtenir le juste gabarit.

EN

IT

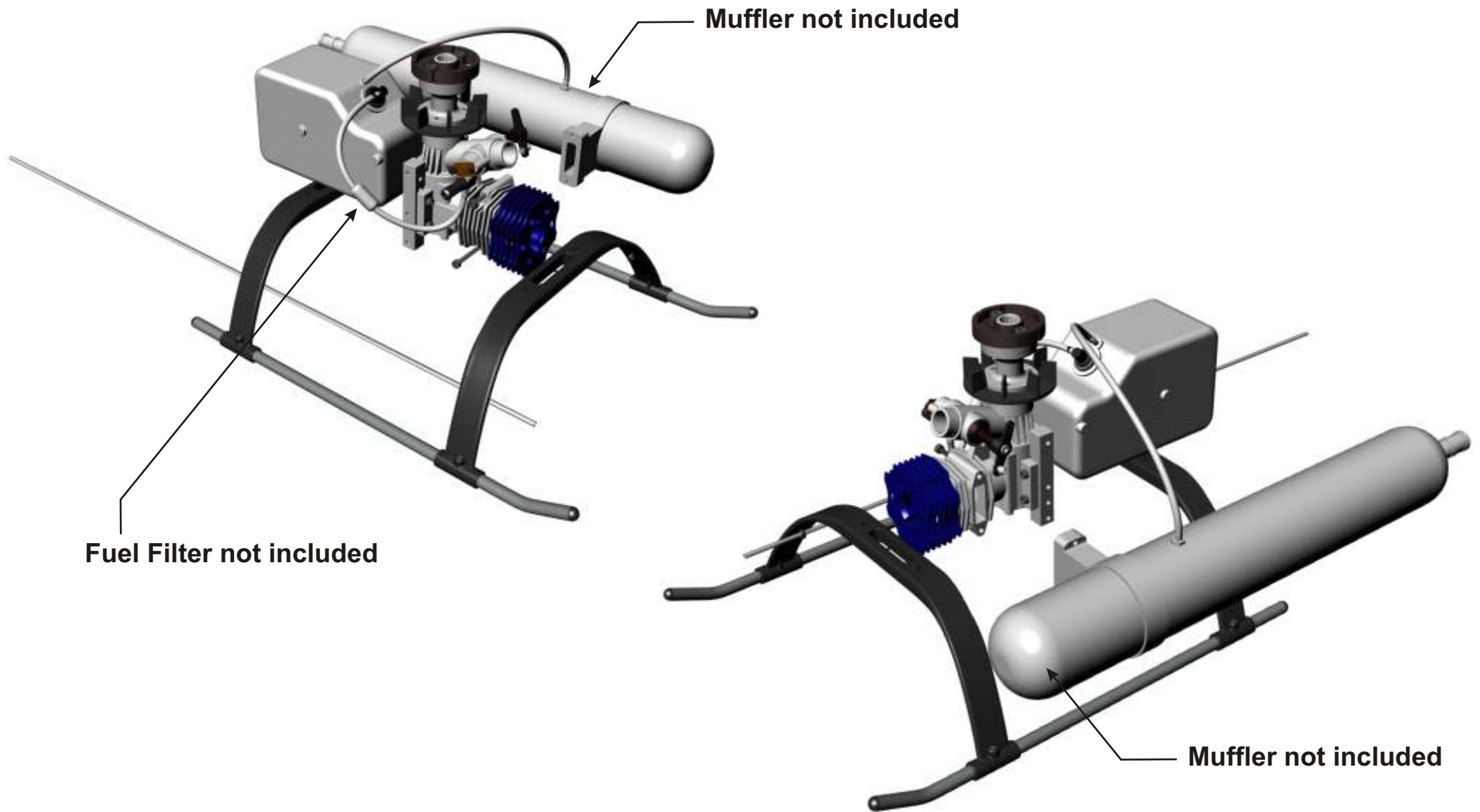
DE

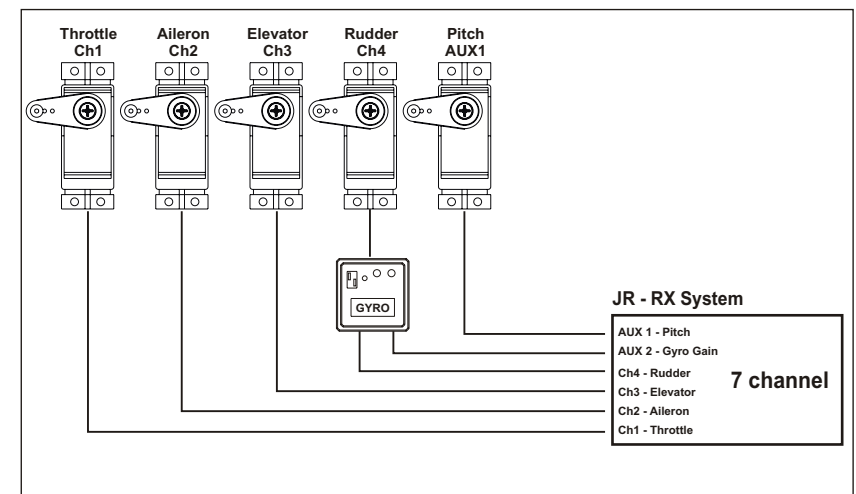
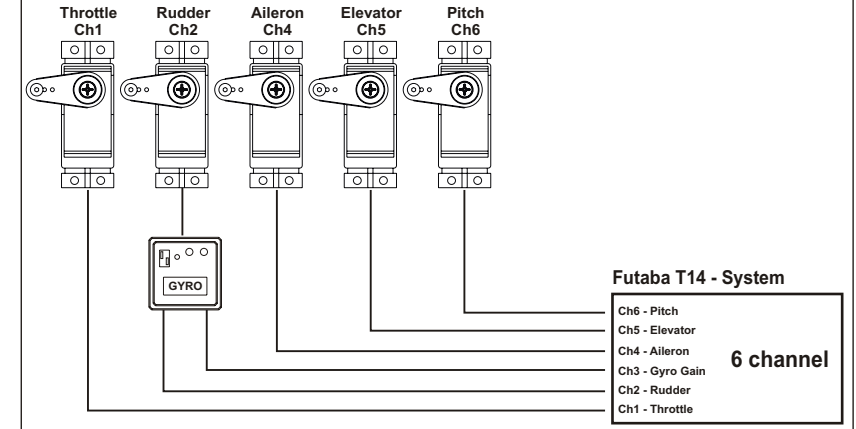
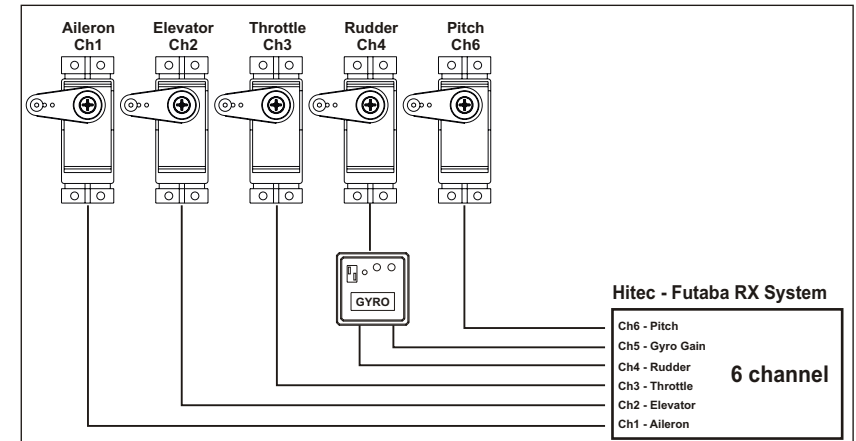
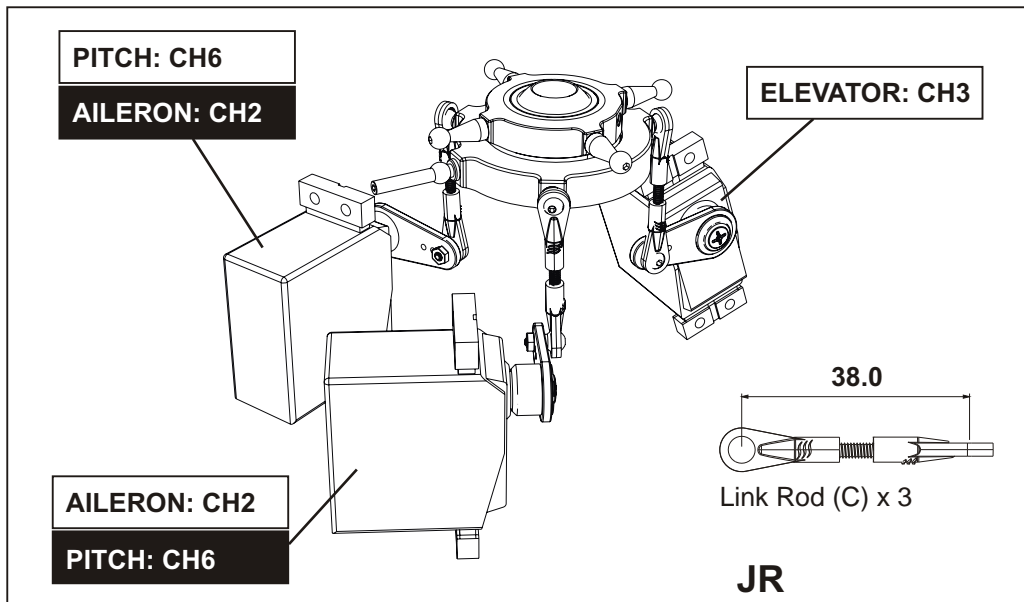
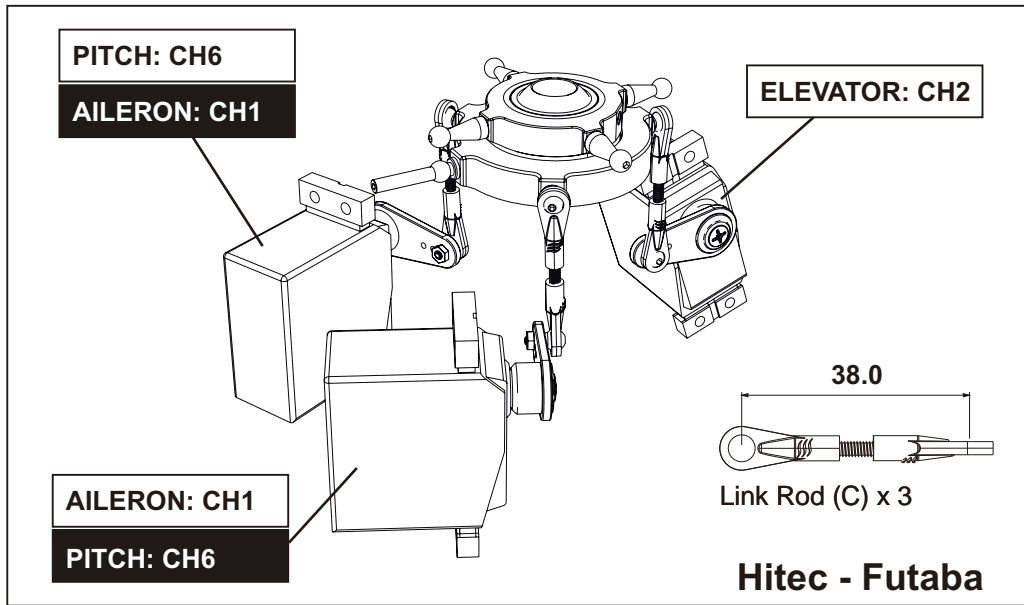
FR



Item	Code	Description	Q.ty
1	8003700A	Canopy Clip Internal	1
2	8004300A	Rubber Grommets	2
3	8003800A	Canopy Clip External	1
4	8200000A	Self Tapping screw 3x12	2
5	8005800A	Canopy Vision 50 Sport	1

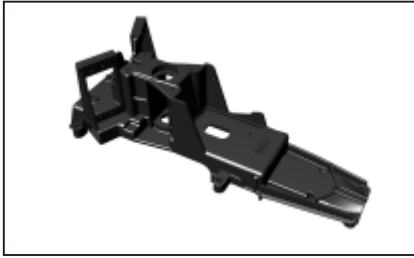




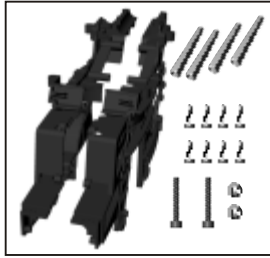


Spare Parts

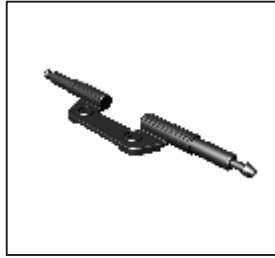
Vision 50 - Ultimate V2 / Italy 01-12-2008



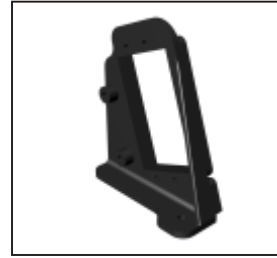
EQ1001 Upper Main Frame CF



EQ1002 Lower Main Frame Set CF



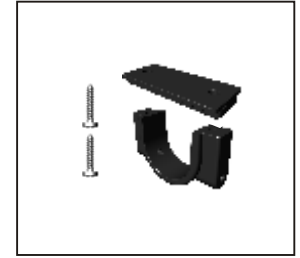
EQ1003 Body Retaining Frame CF



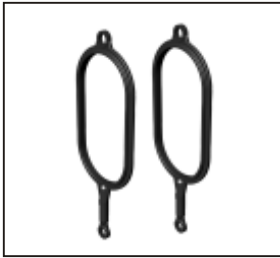
EQ1004 CCPM Rear Servo Frame CF



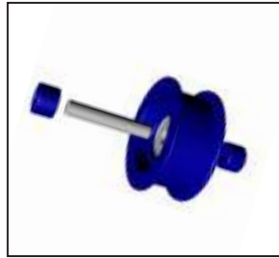
EQ1005V2 Radio tray V2 Carbon Reinforced



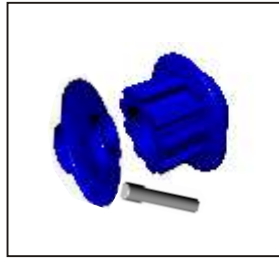
EQ0038-UP Stabilizer Fin bracket



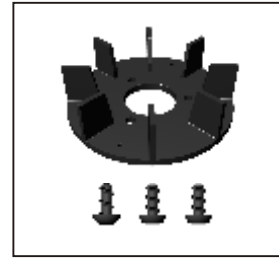
EQ1007 FlyBar Control Rod



EQ0021 Guide Pulley Assy



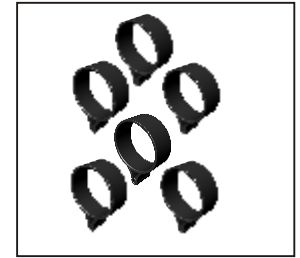
EQ0029 Tail Pulley Set



EQ1013 Fan XP3D Carbon Reinforced



EQ1014 Anti Rotation Bracket



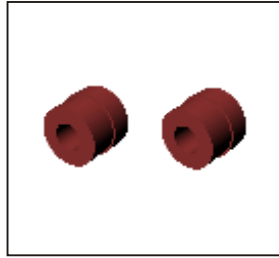
EQ0279 Tail Rod Guide



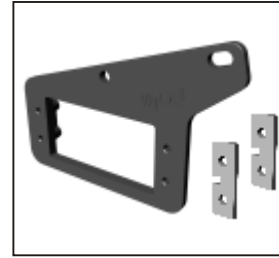
EQ0379 Auto Rotation Pulley



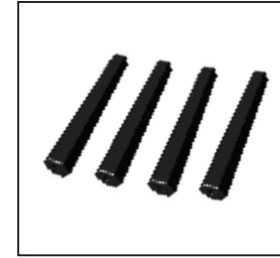
EQ0518 96T Main Spur Gear



EQ0382 Flap Dampers 90° (Progressive)



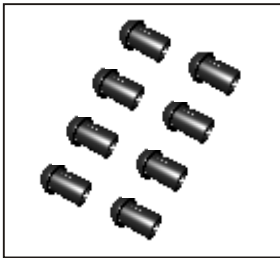
EQ0511 Carbon Reinforced Rear Servo Tray



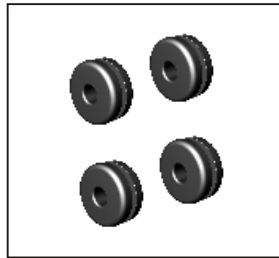
EQ0056 Frame Spacer (L)



EQ0035B Landing skid strut



EQ0454B Skid Pipe End Cap



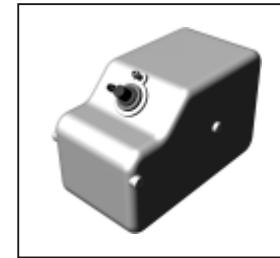
EQ0062 Rubber Grommets (Black)



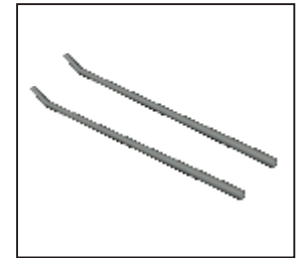
EQ0355 SUS Spindle



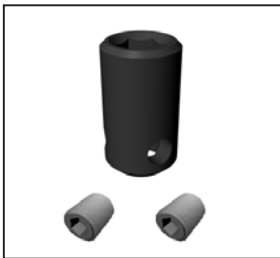
EQ1006 Main Rotor Pitch Housing



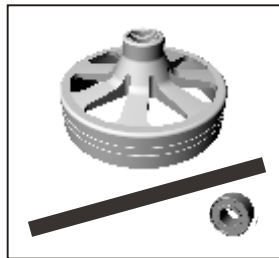
EQ0363 Fuel Tank



EQ0035T Skid pipe set



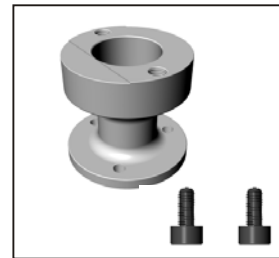
EQ0361 Starter HEX Adapter



EQ0506-UP Clutch Bell



EQ0360-UP Starter Shaft



EQ0143-UP Fan HUB XP3D



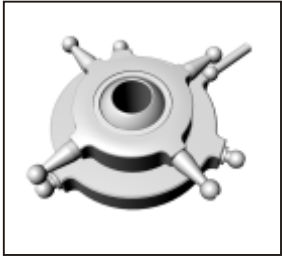
EQ68020 Clutch



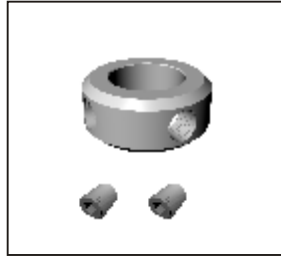
EQ0518-P Drive Gear Pinion 11T with Nut

Spare Parts

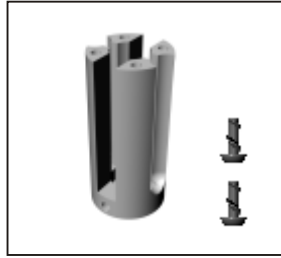
Vision 50 - Ultimate V2 / Italy 01-12-2008



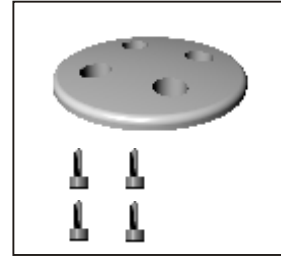
EQ1008 Swash Plate Assy



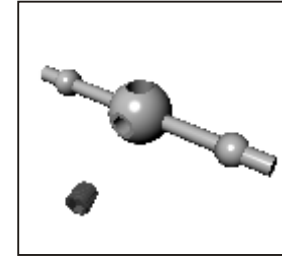
EQ0018-UP Main Shaft Lock Ring



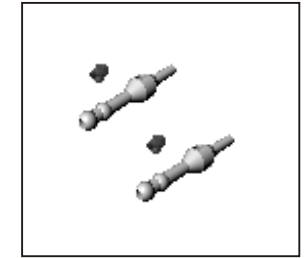
EQ1009 Main Rotor HUB Upper



EQ1010 Rotor Head Button



EQ1011 Flybar Seesaw Lever



EQ1012 Control Flybar Rod



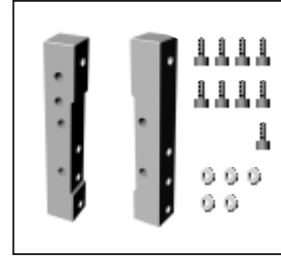
EQ0151-UP SUS Tail Rotor Hub



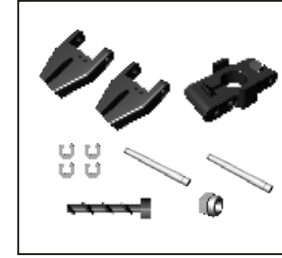
EQ0030 SUS Tail Rotor Shaft



EQ1015V2 Main Rotor HUB



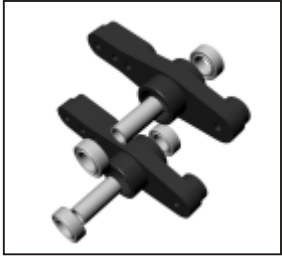
EQ1017-UP Engine Mount set (.50)



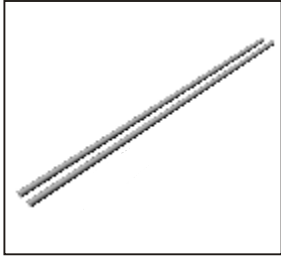
EQ1017 Swash Plate Driver set



EQ0017 Tail Pitch Slider



EQ1020 Mixing Lever



EQ0329-00 Tail Support (T)



EQ0329-01 Tail Support Rod End



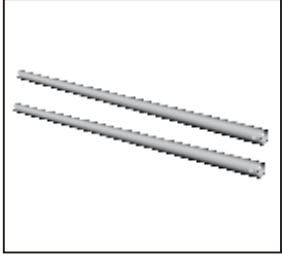
EQ0239 Canopy Clip set



EQ0016 Tail Pitch Control Lever



EQ0027-UP Carbon Reinforce Tail Case



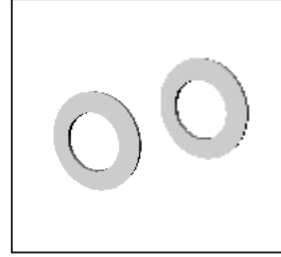
EQ0521 Tail Boom (T)



EQ0019-UP One Way Autor. set



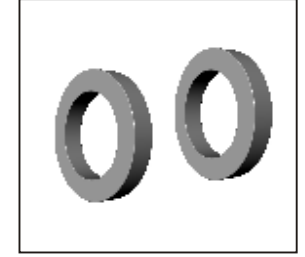
EQ0020 One Way Autor. Shaft set



EQ0372 Thrust Collar



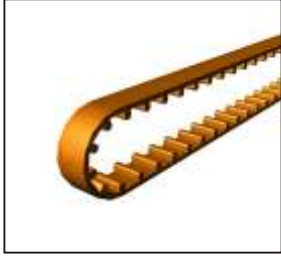
EQ0450 SUS Flybar Rod



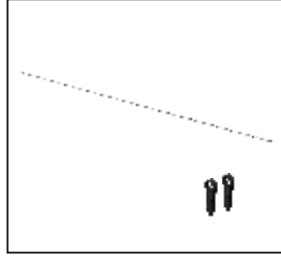
EQ0355F Flap Collar



EQ0451 Hardened Main Shaft



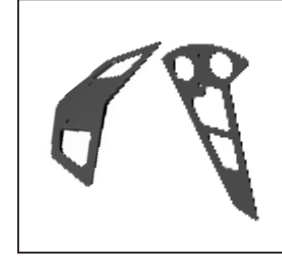
EQ0520 686XL Tail Drive Belt SE (T)



EQ1018 SUS Rear Servo Rod



EQ10148-UP Tail Rotor Grip (Reinforced)



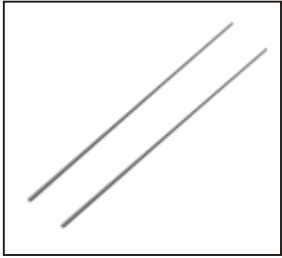
EQ0038 Carbon Reinforced Tail Fin



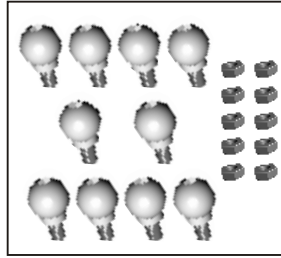
EQ0312 Header Tank Spare Bracket

Spare Parts

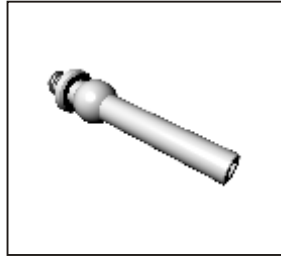
Vision 50 - Ultimate V2 / Italy 01-12-2008



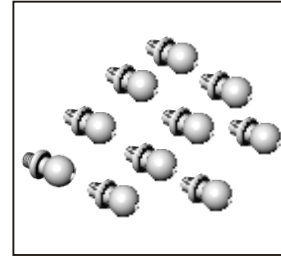
EQ2001 Antenna Tube



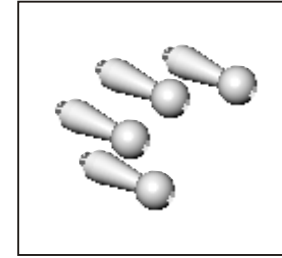
EQ2002 Ball M2 (stainless steel)



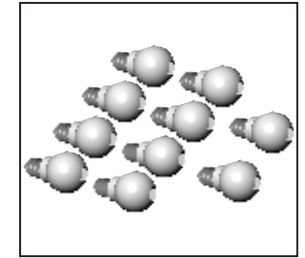
EQ2003 Ball M3 L=20 (stainless steel)



EQ2004 Ball M3 (stainless steel)



EQ2005 Ball M3 L=11 (stainless steel)



EQ2006 Ball SelfTapp. (stainless steel)



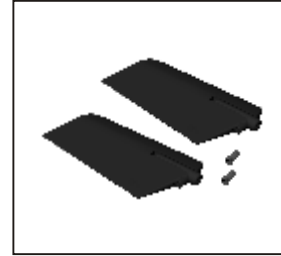
EQ0041 Ball Link A



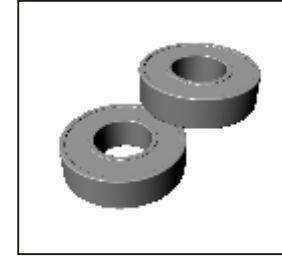
EQ0040 Ball Link B



EQ0037-UP Carbon Reinforced Tail Rotor Blade



EQ0482-UP Carbon Reinforced Paddle 22g.



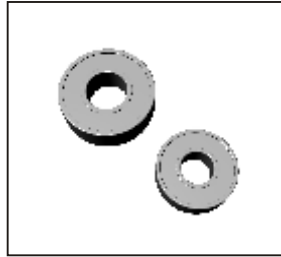
EQ2010 Main Shaft Brg d10, D22, W6



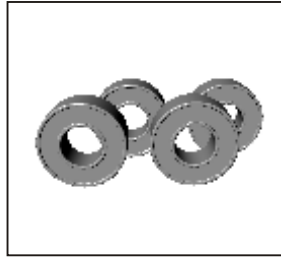
EQ2011 Bearing d3, D6, W2.5



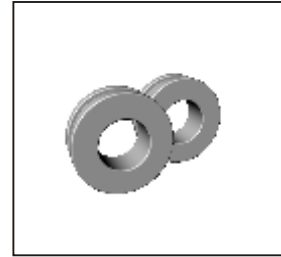
EQ2012 Bearing d4, D7, W2.5



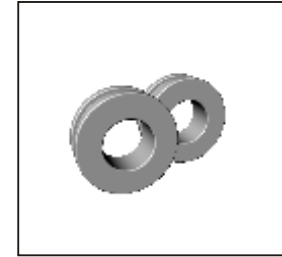
EQ2013 Starter Brg d8,D19,W6-d6,D15,W5



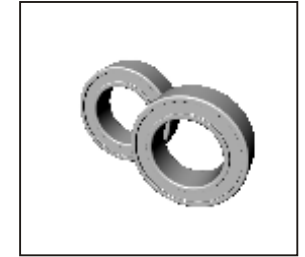
EQ2014 Bearing d6, D13, W5



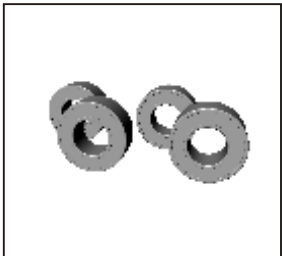
EQ2015 Thrust Bearing d6,D12,W4.5



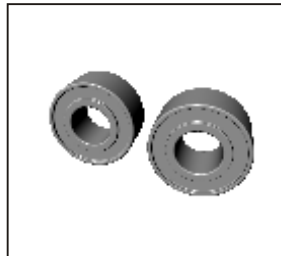
EQ2015-T Thrust Bearing d5,D10,W4



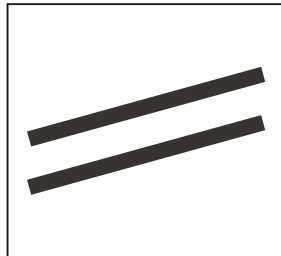
EQ2016 Bearing d6, D10, W3



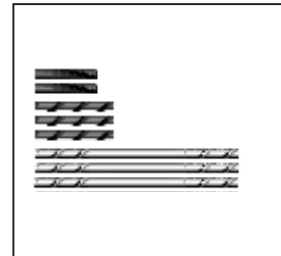
EQ2017 Bearing d5, D10, W4



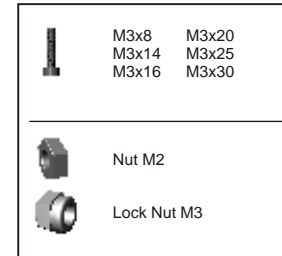
EQ2018 Bearing d5, D11, W5



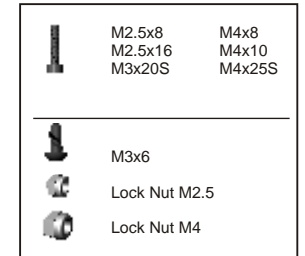
EQ63006 Clutch Liner HD Pro



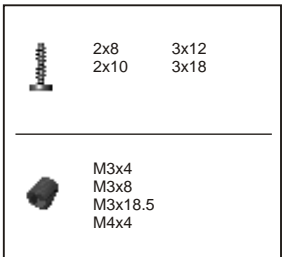
EQ2007 Linkage Rod Set



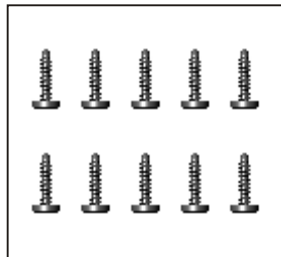
EQ2050 Screw Bag (10pcs each)



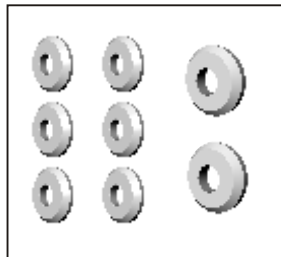
EQ2051 Screw Bag (5pcs each)



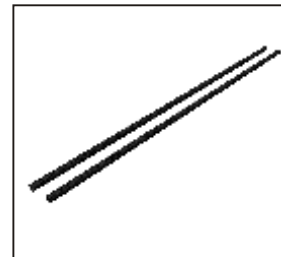
EQ2052 Screw Bag (10pcs each)



EQ2053 Screw Selftapping 2.6x12



EQ2054 Washer Bag



EQ2056 Carbon Tail Boom Brace



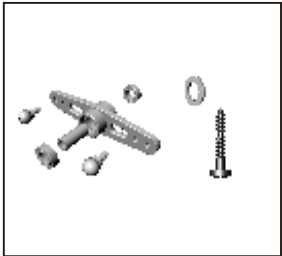
EQ2057 Decal Vision 50 SE



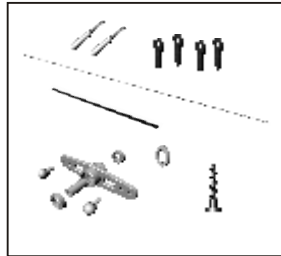
EQ0054 Servo Mounting Plate

Spare Parts

Vision 50 - Ultimate V2 / Italy 23-01-2009



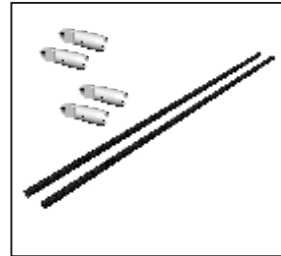
EQ2071 Tail Rotor Bell Crank (Metal)



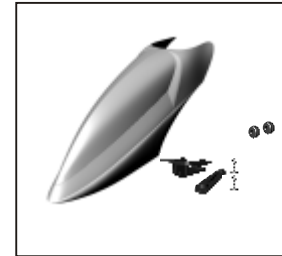
EQ2058 Front Servo Tail Set (Metal)



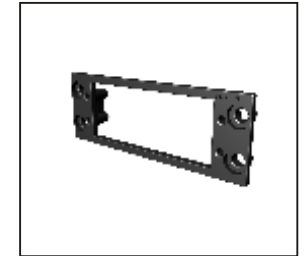
EQ2059 Sil. Tube Long Life (Fuel tank)



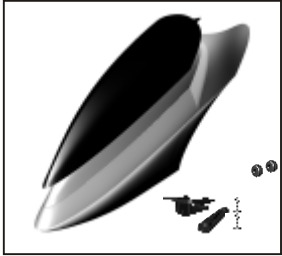
EQ2056-V2 Carbon Tail Boom Brace Set



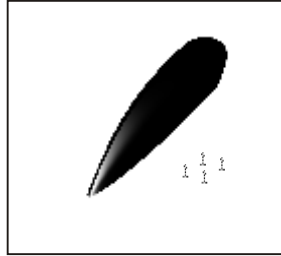
EQ2072 Fiber Glass Canopy V50 White



EQ2070 Servo Adapter Plate



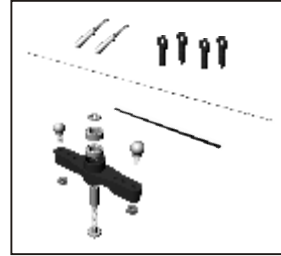
EQ2055 Plastic Canopy V50



EQ2074 Plastic Canopy Cover V50



EQ2071-P Tail Rotor Bell Crank (Plastic)



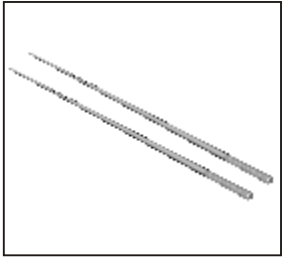
EQ2058-P Front Servo Tail Set (Plastic)



EQ10355 Blade Holder (Vision 50)



EQ10356 Liner Mount Tool



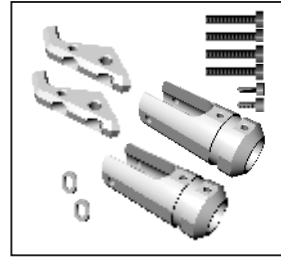
EQ61008 Flaybar Rod (440mm)



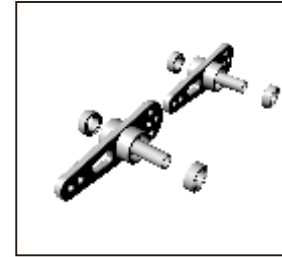
EQ2075 3D - Landing Skid Structure Set



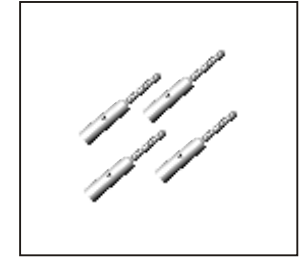
EQ2073 Canopy Fiber Glass V50 painted (SET)



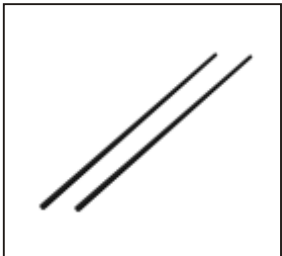
EQ2076 Main Rotor Pitch Housing (Metal)



EQ2077 Mixing Lever (Metal)



EQ2078 Threaded Coupler d3, M2.3



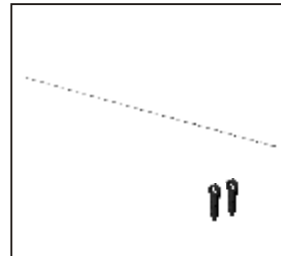
EQ2079 Carbon Fiber Rear Servo d2,D3,L225



EQ2080 Lower Third Bearing Block Set



EQ0451-XT Extended Hardened Main Shaft



EQ1018-L SUS Rear Servo Rod L=620



EQ2081 Carbon Fiber Tail Fin



EQ10357 One Way Bearing Grease



(Bag EQ5019)

Servo Installation (Part 01)

Install the servos according to the drawing. For effective tail control, we recommend using a suitable good quality and very fast servo.

Arrange all the links and adjust their length according to the drawing.

- 1 Use Loctite where indicated.
- 2 Place the **Ball Type E (2)** at about 13.5 mm from the center of the servo arm screw.
- 3 Place the **Ball Type E (2)** at about 19.5 mm from the center of the servo lever.
- 4 Assemble and adjust the **Link Rod (C)** length at about 38 mm.
- 5 Assemble and adjust the **Link Rod (D)** length at about 75.5 mm.

The **Ball Links (5) and (7)** have an insertion direction; the symbol must be faced upwards (see fig. 1).

If this is the first R/C helicopter you are assembling, we heartily recommend asking a skilled pilot for setup help.

(Bag EQ5019)

Servo Installation (Part 01)

Installare i servi seguendo lo schema. Per il comando di coda si consiglia l'utilizzo di un servo specificamente progettato e che sia tale da garantire precisione e velocità.

Preparare tutti i link e regolare le lunghezze secondo quanto riportato sullo schema.

- 1 Ogni particolare, identificato con il simbolo "Loctite", deve essere preventivamente impregnato di Loctite a tenuta media (blu).
- 2 Posizionare la **Ball Type E (2)** a circa 13.5mm dal centro della leva del servo.
- 3 Posizionare la **Ball Type E (2)** a circa 19.5mm dal centro dal centro della leva del servo.
- 4 Avvitare fino a raggiungere una lunghezza del **Link Rod (C)** di 38mm.
- 5 Assemblare e regolare la lunghezza del **Link Rod (D)** a 75.5 mm.

I **Ball Link (5) e (7)** vengono montati rispettando un orientamento ; il simbolo (logo ElyQ) deve essere posizionato verso l'esterno (vedi fig.1).

Se il Vision 50 è il vostro primo elicottero R/C che assemblate, raccomandiamo caldamente di farvi assistere da un pilota esperto per la messa a punto e il settaggio.

(Bag EQ5019)

Servo Installation (Part 01)

Installieren Sie die Servos nach dem Schema. Es wird empfohlen, für die Hecksteuerung ein sehr schnelles Servo einer guten Marke zu benutzen.

Bereiten Sie die Anlenkgestänge vor und stelle Sie die Länge, wie auf dem Schema dargestellt, ein.

- 1 Wo das Symbol "Loctite" angegeben ist, muss jede Komponente mit Loctite mittelfest (blau) gesichert werden.
- 2 Positionieren Sie die **Ball Type E (2)** circa 13.5mm von der Mitte des Servohebels entfernt.
- 3 Positionieren Sie die **Ball Type E (2)** circa 19.5mm von der Mitte des Servohebels entfernt.
- 4 Die Länge des **Link Rod (C)** mit 38mm montieren.
- 5 Die Länge des **Link Rod (D)** mit 75.5 mm montieren.

Ball Link (5) und (7) haben eine Einsetzrichtung; das Symbol muss nach außen gerichtet sein (s. Abb. 1).

Wenn es sich um Ihren ersten Hubschrauber R/C handelt, empfehlen wir Ihnen, sich von einem erfahrenen Piloten bei der Erprobung und Einstellung helfen zu lassen.

(Bag EQ5019)

Servo Installation (Part 01)

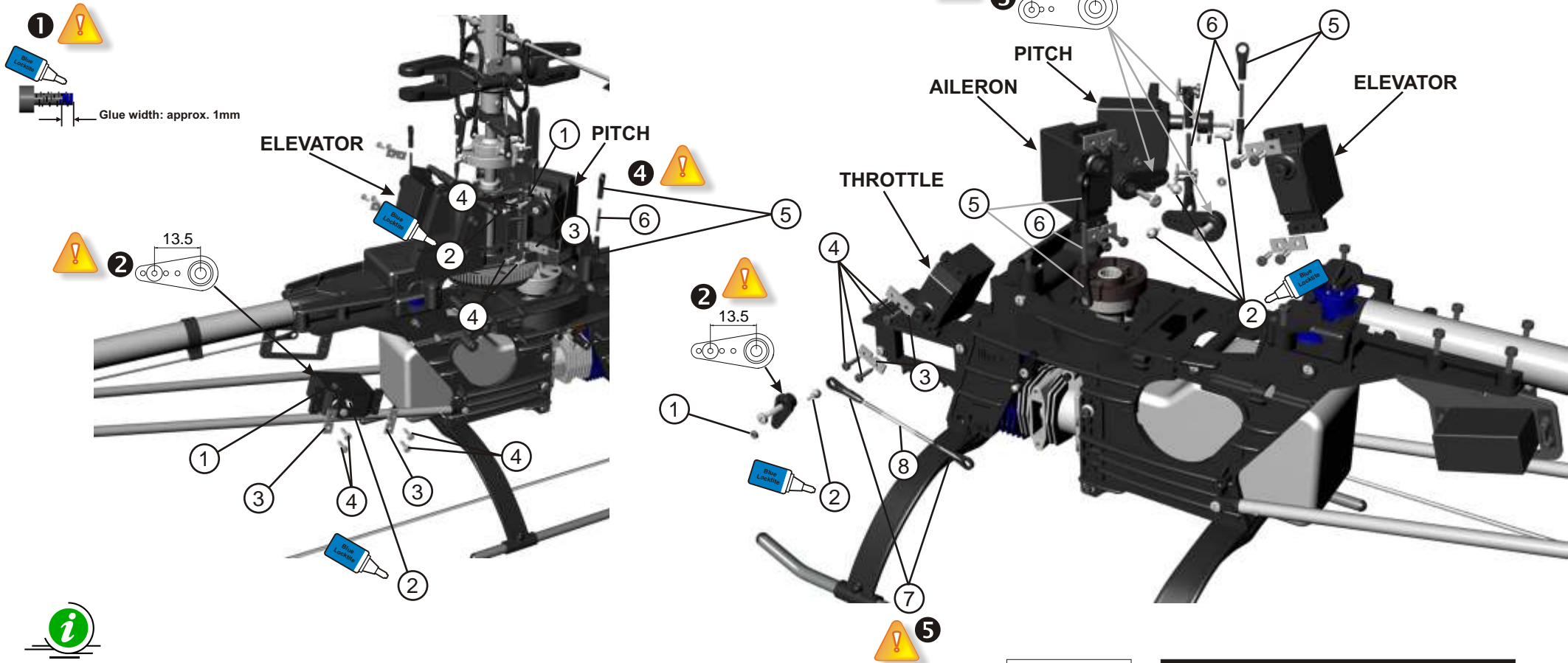
Installer les dispositifs d'asservissement en suivant le schéma. Il est conseillé pour la commande de queue l'utilisation d'un dispositif d'asservissement de bonne marque et très rapide.

Préparer tous les link et régler les longueurs selon ce qui est reporté sur le schéma.

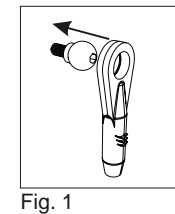
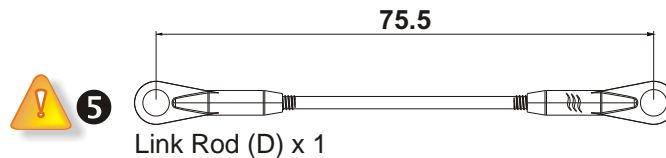
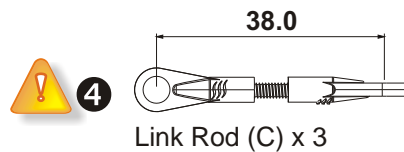
- 1 Chaque composant, là où est reporté le symbole "Loctite", doit être au préalable imprégné de Loctite à tenue moyenne (bleue).
- 2 Positionner la **Ball Type E (2)** à environ 13.5mm du centre du levier du dispositif d'asservissement.
- 3 Positionner la **Ball Type E (2)** à environ 19.5mm du centre du levier du dispositif d'asservissement.
- 4 Assembler et régler la longueur du **Link Rod (C)** à 38mm.
- 5 Assembler et régler la longueur du **Link Rod (D)** à 75.5 mm.

Ball Link (5) et (7) ont une direction d'insertion; le symbole doit être positionné vers l'extérieur (voir fig.1).

S'il s'agit du premier hélicoptère R/C que vous réalisez, nous vous conseillons vivement de vous faire aider par un pilote expérimenté pour la mise à point et le réglage.



Item	Code	Description	Q.ty
1	8203000A	Nut M2	6
2	8104400A	Ball Type E M2x4 - 2.75	6
3	8101400A	Servo Mounting Plate	10
4	8203700A	Self Tapping 2.5 x 12	20
5	8002800A	Ball Link B	6
6	8104700A	Link M2,3 x 18	3
7	8002700A	Ball Link A	2
8	8104800A	Link M2,3 x 46,5	1



Ely.Q[®]



HEADQUARTERS

Strada di Oselin, 39 - Remanzacco (UD) / ITALY

Tel. +39 (0432) 66.70.35 r.a.

Fax +39 (0432) 64.93.78

Http://www.elyq.com e-mail: info@elyq.com

CHINA

G/F shop 1. no.30 Ha Heung Road Tok

Wawan, Kowloon

Shenzhen - China

NOTE:

Additional information on this product and answers to frequently asked question can be found at our Customer Support Website.

Printed in China

NOTA:

Ulteriori informazioni su questo prodotto e risposte alle domande più comuni sono reperibili sul nostro sito Web di Assistenza tecnica.

Stampato in China

HINWEIS:

Zusätzliche Informationen über dieses Produkt und Antworten auf häufig gestellte Fragen finden Sie in unserem Customer Support-Website.

Gedruckt in China

NOTE:

Des informations complémentaires sur ce produit et des réponses à des questions fréquemment posées sont disponibles sur notre site Web d'assistance client.

Printed in China



Company Certified With the Standards
UNI EN ISO 9001: 2000 (Quality)
Azienda Certificata
UNI EN ISO 9001:2000 (Qualità)